

Το δωμάτιο του ΠΑΙΔΙΟΥ



100

ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

(ή Παιδόπολις)

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΕΡΑΝΟΥ

«ΠΡΟΝΟΙΑ ΒΟΡΕΙΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ»

Διευθύνεται από τριμελή 'Επιτροπή 'Εντεταλμένων
Κυριών ΠΒΕΕ.

ΓΡΑΦΕΙΑ: 'Ηρώδου 'Αττικού 9

ΑΘΗΝΑΙ, 16 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1954

ΕΤΟΣ Δ'. ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 100 (4)

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ :

'Οργανισμών, Τραπεζών, 'Εταιρειών, Δήμων Δρχ. 100.000
Κοινοτήτες και Σχολεία » 50.000

Παιδιά Παιδοπόλεων και συμμοριόπληκτα: 10.000 δρχ.
τὸ χρόνο. 'Απορα παιδιά: 'Ενα χρόνο 15.000. 'Εξά-
μην 10.000. Τὰ εὐπορα. 'Ενα χρόνο: 25.000. 'Εξά-
μην 15.000.

'Εξωτερικοῦ: Δολλάρια 10 ἢ Λίραι 4.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2000

'Υπεύθυνος Συντάξεως: ΑΓΓ. ΜΕΤΑΞΑΣ, 'Αντιφίλου 16 — 'Αθήναι.
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Φρ. Μαλατέστας, Μενελάου 9, 'Αθήναι



'Ο 'Αθ. Φάκας με'ρωτά: 'Από πού ἔλαβε ἡ πόλη τῆς Καβάλας τὸ ὄνομά της;

'Α π ά ν τ η σ η : 'Η ὀνομασία τῆς Καβάλας, κατὰ τὴ γνώμη πύ ἐπικρατεῖ σήμερα, ὀφείλεται εἰς τοὺς κατοίκους τῆς ἀρχαίας πόλεως Σκαβάλας. 'Ερείπια τῆς Σκαβάλας, κοντὰ στὴν Καβάλα, σώζονται ἀκόμα καὶ σήμερα.

'Ο Μιχ. Σημαντήρας με'ρωτά: "Αν εἶναι ἀληθές ὅτι εἰς τὴν Σάμην τῆς Κεφαλληνίας ὑπάρχουν δύο λίμνες χωρὶς βυθό;

'Α π ά ν τ η σ η : Εἶναι ἀλήθεια. Εἶναι δύο μικρὲς λιμνοῦλες ἡ μικρὴ καὶ ἡ μεγάλη "Αβυθος ἡ "Ακωλη. Πολλὲς φορές ἐπιχειρήσαν νὰ βροῦν τὸ βυθό τους, μὰ ἐπιχειρήσαν: Γί' αὐτὸ καὶ τὸ ὄνομά τους: "Αβυθος: 'Η στερούμενη δηλαδὴ βυθοῦ.

'Ο Κων. Σιδηρόπουλος με'ρωτά: Τί σημαίνουν οἱ λέξεις "Αφίον Καρὰ Χισσάρ;

'Α π ά ν τ η σ η : Τὸ "Αφίον Καρὰ Χισσάρ (ἢ "Ισσάρ) τουρκικὴ ὀνομασία, εἶναι πόλις τῆς Μικρᾶς 'Ασίας 300 χιλιά-
μετρα ἀνατολικά τῆς Σμύρνης. Εἶναι ἡ ἐξέλιξις τῆς πόλεως "Ακροῖνός τῶν Βυζαντινῶν. 'Η λέξις "Αφίον εἶναι αὐτὸ πού λέμε-
ναι "Αφίονι, καὶ εἰδικώτερα ἡ παπα-
ρούνα, Καρὰ θὰ πῇ μαῦρο καὶ Χισσάρ κά-
στρο. Δηλαδὴ: Τὸ ὅλο ὄνομα: Παπαρούνα
τοῦ Μαύρου Κάστρου ἢ τὸ Μαῦρο Κάστρο
τοῦ "Αφιονίου.

'Ο Ψὺν ὁ τῆς Δρυὸς με'ρωτά: Εἶναι ἀλήθεια ὅτι ὁ μισὸς πληθυσμὸς τῆς γῆς εἶναι ἀναλφάβητος;

'Α π ά ν τ η σ η : Πραγματικὰ εἶναι μεγάλο τὸ ποσοστὸ τῶν ἀναλφάβητων στίς διάφορες χώρες: Σύμφωνα με' τὴς στατι-
στικὲς πού ἔχω ὑπ' ὄψει μου τὸ μεγαλ-
εῖτερο ποσοστὸ ἀγραμμάτων (μιλάμε γιὰ Ἀρ-
σενικοὺς καὶ θηλυκοὺς πάνω ἀπὸ 10 χρο-
νῶν) ἔχουν οἱ "Ινδίες με' ποσοστὸ 90,9%.
"Επειτα ἔρχεται ἡ Αἰγύπτου με' 85,2%. Τὰ
ποσοστὰ αὐτὰ εἶναι γιὰ τὴν πρώτη τῆς ἀ-
πογραφῆς 1931 καὶ τὰ τῆς δευτέρας τῆς ἀ-
πογραφῆς τοῦ 1937. Στὸ μεταξύ ἀσφαλῶς
ἔχει κατέβει πολὺ αὐτὸ τὸ ποσοστὸ! Με-
γάλο ποσοστὸ ἀγραμμάτων ἔχει καὶ ἡ Περ-
σία. Φτάνει στὰ 80%. "Επειτα ἔρχεται ἡ

Τουρκία με' 79,1% (ἀπογραφή 1935). "Ε-
πειτα ἔρχεται τὸ Σαλβαντόρ ('Αμερικὴ)
με' ποσοστὸ 72,8%. Γιὰ νὰ μὴ σὰς κουρά-
σω με' νοῦμερα καὶ λεπτομέρειες σὰς λέω:
"Η 'Ασία καὶ ἡ 'Αφρική ἔχουν μεγαλ-
εῖτερο ποσοστὸ ἀγραμμάτων. "Ετσι: Στὴν
'Ασία τὸ μεγαλῆτερο ποσοστὸ ἔχουν οἱ
'Ινδίες ὅπως εἶπαμε καὶ τὸ μικρότερο ἡ
Κεϋλάνη με' 42,2. Στὴν 'Αφρική τὸ μεγα-
λῆτερο ἡ Αἰγύπτου καὶ τὸ μικρότερο ἡ
'Αγκόλα με' 8,7.

Μεγάλο ποσοστὸ ἀναλφάβητων εἶναι καὶ
στὴν 'Αμερική. "Αν βγάλουμε τὴς 'Ηνω-
μένες Πολιτεῖες καὶ τὸν Καναδὰ πού τὸ
ποσοστὸ ἀγραμμάτων εἶναι ἐλάχιστο 2,7%
στὴς πρώτες καὶ 3,8 στὴς δεύτερες, οἱ ἄλλες
ἔχουν μεγάλο ἀριθμὸ ἀγραμμάτων. "Ετσι
τὸ μεγαλῆτερο ποσοστὸ ἔχει τὸ Σαλβα-
ντόρ (72,8) καὶ τὸ μικρότερο ἡ Κούβα
(22,1).

"Η Εὐρώπη ἔχει τὰ μικρότερα ποσοστὰ:
"Η Σουηδία δὲν ἔχει ἀγραμμάτων. 0,1
τοῖς ἑκατόν. Δηλαδὴ σὲ 1000 ἀνθρώπους
ἕνας ἀγράμματος. Μικρὸ ποσοστὸ ἐπίσης
ἔχει καὶ ἡ Φιλανδία με' 0,9%. Δηλαδὴ σὲ
100 ἀνθρώπους ἕνας περίπου ἀγράμματος.
"Επειτα τοὺς περισσώτερος ἀγραμμάτων
τοὺς ἔχει ἡ Πορτογαλία (48,7) καὶ τοὺς
λιγότερους ἡ Γαλλία (3,8). "Επίσης ἡ Τσε-
χοσλοβακία ἔχει 4,1%, τὸ Βέλγιο 5,6%,
ἡ Οὐγγαρία 6.

"Η 'Ελλάδα σύμφωνα με' τὴ στατιστι-
κὴ τοῦ 1928 ἔχει ποσοστὸ 40,8%. Μὰ
ἀπὸ τότε τὸ ποσοστὸ αὐτὸ μειώθηκε ἐπ-
αισθητὰ καὶ σήμερα ὑπολογίζεται γύρω
στὰ 20%.

"Αν δὲν εἴχαμε τοὺς πολέμους, τὴν κα-
τοχή, τὸ συμμοριτοπόλεμο τὸ ποσοστὸ τῶν
ἀγραμμάτων στὴ Χώρα μας θὰ ἦταν πολὺ
μικρότερο! Πάντως σήμερα τὸ Κράτος
παίρνει σοβαρὰ μέτρα γιὰ νὰ καταπο-
λεμήσῃ τὸν ἀναλφάβητισμό!

'Ο 'Ιωάννης Μοτκάρης με'ρωτά: Γιατί ἡ ζά-
χαρη λειώνει πῶς εὐκόλως στὸ νερὸ παρά στὸ κρασί;

'Α π ά ν τ η σ η : Κάθε ὕγρὸ μπο-
ρεῖ νὰ δεχτῇ ὠρισμένη ποσότητα ζάχαρης.
"Αἷμα πᾶρῃ τὸ νερὸ π.χ. τὴν ποσότητα
πού μπορεῖ νὰ διαλύσῃ ἀφήνει τὴν ὑπό-
λοιπη ἀδιάλυτη... "Αν τώρα μέσα σὲ ἕνα
ποτήρι νερὸ ρίξουμε μιὰ κουταλιά ζά-
χαρη, ἡ ζάχαρη θὰ διαλυθῇ, ἂς πούμε σὲ
1 λεπτό! "Αν ἀμέσως κατόπιν ρίξουμε
ἄλλη μιὰ κουταλιά ζάχαρη, ἡ διάλυση δὲν
θὰ γίνῃ σὲ ἕνα λεπτό, ἀλλὰ σὲ διπλάσιο
ἢ καὶ περισσώτερο χρόνο! "Εὰν μετὰ τὴ
διάλυση τῆς δευτέρας κουταλιάς ρίξουμε
τρίτη αὐτὴ θὰ χρειασθῇ γιὰ νὰ δια-
λυθῇ πολὺ περισσότερο χρόνο ἀπὸ ὅσο
χρειάστηκε ἡ πρώτη κουταλιά. Καὶ ὑπο-
ρεῖ ἡ τετάρτη κουταλιά νὰ μὴ διαλυθῇ
κοθῶλου γιατί ὅπως λένε στὴ Φυσικὴ ἡ
διάλυση εἶναι «κεκορεσμένη». Δηλαδὴ πῆ-
ρε ὅσα μποροῦσε νὰ διαλύσῃ, καὶ δὲν μπο-
ρεῖ πιά νὰ διαλύσῃ ἄλλη ποσότητα. "Ακόμα
μποροῦμε νὰ πετύχουμε γρηγορότερη διά-

λυση τῆς ζάχαρης ἂν τὴν ἀνακατέψουμε
μέσα στὸ ποτήρι με' ἕνα κουταλάκι ἢ ἄλ-
λο ἀντικείμενο! Αὐτὸ γίνεται γιατί ἡ
ζάχαρη πηγαίνει σὲ ὅλο τὸ νερὸ καὶ δὲν
συγκεντρώνεται μόνο στὸ κάτω μέρος τοῦ
ποτηρίου, ὅπου διαλύεται στὸ κάτω-κάτω
στρώμα τοῦ νεροῦ, κάνει τὸ στρώμα αὐτὸ
«κεκορεσμένον» καὶ ἔτσι σταματᾷ τὴ
διάλυση. Με' τὸ ἀνακάτεμα ἡ διάλυση πη-
γαίνει σὲ ὅλα τὰ στρώματα τοῦ νεροῦ καὶ
ἔτσι ἡ ζάχαρη λειώνει πῶς γρηγορά.

Αὐτὰ γιὰ τὸ νερὸ.

Τὸ κρασί ἔχει μέσα του -ἀνάλογα με' τὴν
ποιότητά του, πολὺ λίγο σάκχαρο! "Αν
πάρουμε λοιπὸν ἕνα ποτήρι κρασί καὶ
ἕνα ὁμοιο ποτήρι νερὸ ἔχουμε δύο ὕγρα
πού τὸ ἕνα (τὸ κρασί) ἔχει ἤδη διάλυση
ζαχαρέως καὶ τὸ ἄλλο (τὸ νερὸ) δὲν ἔχει.
"Αν λοιπὸν ρίξουμε στὸ κρασί μιὰ κου-
ταλιά ζάχαρη καὶ στὸ νερὸ ἄλλη μιὰ κου-
ταλιά, σύμφωνα με' ὅσα εἶπαμε, τὸ νερὸ
θὰ διαλύσῃ τὴ ζάχαρη πῶς γρηγορά ἀπὸ
τὸ κρασί.

'Ο 'Ιωάννης 'Ατζίδης με'ρωτά: 'Από πού πήρε
τὴν ὀνομασίαν τῆς Θράκης;

'Α π ά ν τ η σ η : 'Η ὀνομασία τῆς
Θράκης εἶναι πολὺ παλαιὰ καὶ πολλὰ λέ-
γονται γιὰ τὴν προέλευσιν τῆς λέξεως.
Πάντως ὑποστηρίζεται πὺς τὸ ὄνομα τῆς
Θράκης εἶχε συμβολικὸ χαρακτῆρα καὶ εἶχε
τὴ σημασία: 'Η χώρα τῆς ἀγνῆς διδα-
σκασίας καὶ τῆς ἱερῆς ποιήσεως. Πάντως
ἡ λέξις Θράξ ἐσημαίνει ἀνέκαθεν: 'Αοιδός,
ψάλτης, ἱερέας, ὕμνωδός. Καὶ πιστεύεται
πὺς οἱ λέξεις, θρησκεία, θρησκός προέρ-
χεται ἀπὸ τὴ λέξις Θράξ.

'Ο 'Ιωάννης Λεντάκης με'ρωτά: "Ολα τὰ ὀ-
στρα κινουῦνται;

'Α π ά ν τ η σ η : Σύμφωνα με' ὅσα
παραδέχεται ἡ ἀστρονομικὴ ἐπιστήμη ὅλα
τὰ ἄστρα κινουῦνται. Καὶ ἐκεῖνα πού βλέ-
πουμε καὶ ἐκεῖνα πού δὲν βλέπουμε. Τρέ-
χουν στὸ ἄπειρο με' ἱλιγγιώδη ταχύτητα.
Κι' ὁ "Ηλιος τρέχει μέσα στὸ διάστημα
καὶ παρασύρει μαζί του ὅλους τοὺς πλαν-
ήτες του...

'Ο 'Ερωτόκριτος 'Ιντζές με'ρωτά: Ποιὰ ἀπὸ
τὰ ἀρχαῖα θαύματα τοῦ κόσμου ὑπάρχουν μέχρι
σήμερα;

'Α π ά ν τ η σ η : Τὰ ἐπτὰ θαύματα
τοῦ κόσμου ὅπως ξέρουμε εἶναι: Πυρα-
μίδες τῆς Αἰγύπτου (ὑπάρχουν καὶ σή-
μερα) οἱ Κρεμαστοὶ κήποι τῆς Βαβυλώνας
(δὲν ὑπάρχουν), ὁ Ναὸς τῆς 'Αρτέμιδος
ἐν 'Εφέσῳ (δὲν ὑπάρχει), καθώρισαν ὅμως
τὸν τόπο ὅπου εὕρισκετο, τὸ ἄγαλμα τοῦ
'Ολυμπίου Διὸς (δὲν ὑπάρχει), τὸ ἐν
'Αλικαρνασσῶ Μαυσωλεῖον. ("Υπάρχουν τὰ
κρηπίδωματα. Τὰ γλυπτά του ἔχουν μετα-
φερθῇ εἰς τὸ Βοετανικὸν μουσεῖον) ὁ Κο-
λοσσὸς τῆς Ρόδου (δὲν ὑπάρχει) καὶ ὁ
Φάρος τῆς 'Αλεξανδρείας (δὲν ὑπάρχει),

ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΟΥΣ ΣΕΙΣΜΟΠΛΗΚΤΟΥΣ



Δύο χαρακτηριστικές φωτογραφίες από την τελευταία επίσκεψη των Α. Μ. των Βασιλέων εις τὰς σεισμοπλήκτους νήσους του 'Ιονίου. Ἐπάνω : Μιά μικρή ὁδηγὸς προσφώνει τοὺς Βασιλεῖς εἰς τὸ Ἀργοστόλιον. Κάτω : Ἡ Βασίλισσα εἰς τὰ σχολεῖα τοῦ Ληξουρίου βοηθεῖται ἀπὸ μαθήτρια διὰ νὰ ἀνεβεῖ ἓνα ἀνώμαλον ἀνήφορον.

ΓΙΑ ΝΑ ΓΝΩΡΙΣΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ



Στις αίθουσες του Μουσείου

Την άλλη μέρα πρωί πρωί, φρεσκοχτενισμένος, με την καλή φορεσιά του, μπήκε στην κάμαρά μου ο Φάνης.

— Γιατί στολιστήκες έτσι σήμερα, Φάνη; Για να γιορτάσης τον έρχομό του πατέρα σου; τόν ρωτώ για να τον προλάβω.

— Ναι, θεία, και περιμένω να τον γιορτάσης κι' εσύ, Μ'. Έστειλε ο ίδιος να σου ζητήσω μια χάρη. Θέλει να δει το 'Αρχαιολογικό μας Μουσείο. Του είπα πως ήταν κλεισμένο τόσον καιρό και πως άνοιξε τώρα, σ' ένα καινούργιο θαυμάσιο κτίριο.

Χαμογέλασε και του έδωκε ένα μπατσάκι στο μάγουλο.

— Κατεργάρε, γιατί δε μου λές την αλήθεια; Έκείνος το ζήτησε η εσύ του τόβαλες στο μυαλό;

— Όχι εγώ, τούπα μόνο για το κτίριο. Μα έκείνος...

— Κατάλαβε την επιθυμία σου. Έλα σήμερα θα σάς πάω. Μα όχι για σένα, άχόρταγε, παρά για το χατήρι του πατέρα σου.

— Άς είναι λοιπόν καλά, να του κάμης κι' άλλα χατήρια.

Στο βάθος, καλοί μου φίλοι, ήμουν κι' ευχαριστημένη που ο μικρός μου αρχαιολόγος δεν είχε πολλές αξιώσεις αυτή τη φορά. Για σκεφθήτε να του έρχοταν στο νου να με κουβαλήσει στη Θράκη μ' αυτή την κακοκαιρία ή να με ρίξει στα πέλαγα για να δει τα νησιά που δεν είδαμε ακόμη μαζί;

Στην είσοδο του Μουσείου σταθήκαμε ώσπου να βγάλει τα εισιτήρια ο πατέρας του Φάνη. Τ' αγόρι έτρεξε άνυπόμονο προς τη Μυκηναϊκή αίθουσα.

— Θεία, θεία, για κοίτα! Δεν είναι αυτά τα λιοντάρια που είχαμε δει στις Μυκήνες στην πύλη του κάστρου; Πατούνε τα πόδια τους στη βάση μιας κολώνας. Είναι τ' αληθινό ή αντίγραφο;

— Ετούτο εδώ είναι γύψινο, Φάνη. Το γνήσιο είναι κείνο που είδαμε στις Μυκήνες. Στην πόρτα του κάστρου που λέγεται «Πύλη των λεόντων». Θυμάσαι τι συμβολίζουν αυτά τα λιοντάρια;

— Τη δύναμη των πολεμιστών βασιλιάδων, του 'Αγαμέμνονα, και των άλλων 'Ατρείδων. Είδαμε τους τάφους των στις Μυκήνες, πατέρα. Θέλεις να πάμε ξανά, να τους δεις κι' εσύ; 'Ανακάλυψαν και καινούργιους και βρήκαν μέσα σπουδαία στολίσια και όπλα και σκελετούς.

Ο πατέρας που βέβαια ήξερε το γιό του μου χαμογέλασε, κλείνοντας μου το μάτι.

— Στάσου να τους βρούν όλους τους τάφους, αγόρι μου, για να πάμε μια και καλή. Για την ώρα ας δούμε αυτή την αίθουσα που λέγεται «Μυκηναϊκή» γιατί είναι γεμάτη από πολύτιμα αντικείμενα της πανάρχαιας αυτής πολιτείας.

Είχε σημώσει κοντά στις βιτρίνες με τα χρυσά νεκρικά στολίσια, τις μάσκες, τις ζώνες, τα στέμματα, τους δόχρους θώρακες, τα «κτερίσματα» κάθε λογής.

— Θεία, ένα βραχιόλι! Τι όμορφο που είναι! Οταν της Κλυταιμνήστρας, μπορούει και της 'Ιφιγένειας. Δες εδώ κι' ένα περιδέραιο με χρυσάφι και πέτρες πολύτιμες!

Να και σκουλαρίκια! Και δαχτυλίσια! Πά! πά! θησαυρός!

— Έχεις δίκιο, αγόρι μου να ξαφνιάζεσαι. Μα μην το ξεχνάς πως ο Όμηρος έλεγε τις Μυκήνες «πολύχρυσες».

— Κρίμα στα ωραία στολίσια, είπε ο πατέρας του Φάνη, γιατί να τα κλείνουν στα μνήματα με τους πεθαμένους;

Ο Φάνης βιάστηκε να τον βγάλει απ' την άπορία.

— Οί άρχαίοι, πατέρα μου, νόμιζαν πως ο πεθαμένος ζει μέσα στον τάφο του, όπως κι' όταν ήταν επάνω στη γη, προτού έρθει ο χάρος να του κλείσει τα μάτια. Κι' όχι μόνο ζει, παρά κι' αγαπά καθετί που του έρεσε στη ζωή του. Γι' αυτό είναι οι τάφοι πραγματικά θησαυροφυλάκια. Οί ζωντανοί έθαφταν μαζί με τον πεθαμένο, όλα όσα χρησιμοποιούσε σαν ήταν κοντά τους: Τα όπλα του, αν ήταν άντρας, τα κοσμήματά της αν ήταν γυναίκα. Κι' ακόμη τα σκεύη τους, τα παιχνίδια τους, τα χρυσά ποτήρια!

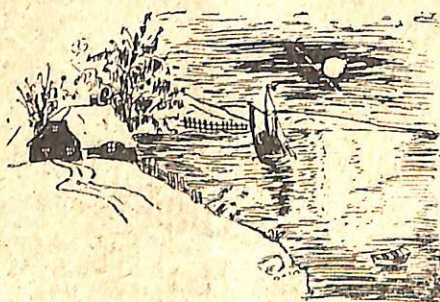
— Έλάτε να δείτε έναν πελώριο σκελετό, είπε ο πατέρας, αυτός πιά θάταν πραγματικό παλληκάρι. Μπορεί να είναι ο 'Αγαμέμνωνας, τί λές Φάνη;

— Αυτό δεν το ξέρουμε ακόμα, απάντησε το παιδί ευχαριστημένο για την ερώτηση του πατέρα. Μα γρήγορα θα τα μάθουμε όλα. Το μεγάλο νέο το ξέρεις; Δυό 'Αγγλοι σοφοί τα κατάφεραν να διαβάσουν τη γλώσσα των Μυκηνών. Αυτό ήταν το δώρο που έκαμε στην 'Ελλάδα το 1953 πριν φύγει. Πρόσθεσε πεντακόσια χρόνια στην ιστορία της.

— Έλάτε να δείτε αυτά τα θαυμάσια μαχαίράκια, φώναξε στον πατέρα και στο γιό. Οί αρχαιολόγοι όλοι τα λένε «έγχειρίδια του 'Αγαμέμνονος». Πώς σάς φαίνονται;

— Είναι τα μικρά σπαθιά που μας περιγράφει ο Όμηρος πως τα φορούσαν στη ζωή τους οί βασιλιάδες, είπε ο Φάνης. Αυτό το σπαθί—κάτι σαν αυτό δηλαδή—έκαμε να τραβήξει ο 'Αχιλλέας και να σκοτώσει τον 'Αγαμέμνονα, όταν μάλλωσαν εξ αιτίας του Χρύση. Μα δεν είναι μονάχα

Σκίτσα αναγνώστων



ΧΙΟΝΙΣΜΕΝΟ ΤΟΠΙΟ

(Σκίτσο του Αιγιάτη)

άπο ένα μέταλλο. Βλέπω και χρυσάφι κι' ασήμι. Τι παραστάσεις είναι αυτές;

— Η τέχνη που λέγεται έμπαιστική, Φάνη. 'Απάνω στο μπρούτζο, είναι κολλημένα κομμάτια από χρυσό, ήλεκτρο κι' ασήμι, που με την εναλλαγή των χρωμάτων τους κάνουν τις διάφορες παραστάσεις να λάμπουν. Να εδώ είναι πολεμιστές με ασπίδα και με κοντάρι. Κυνηγούν λιοντάρια. 'Απ' την άλλη μεριά έχει άλλη σκηνή. Ένα λιοντάρι κυνηγά άντλιοπες.

— Τούτο το άλλο, είπε ο Φάνης είναι πολύ ωραιότερο. Τι παριστάνει;

— Τον ποταμό Νείλο με τα ψάρια και τα εξωτικά του λουλούδια, λωτούς, παπύρους. Κοιτάξετε τι δουλειά και τι τέχνη για να στολίσουν ένα ξιφίδιο. 'Επαιρναν τα θέματά τους απ' τη ζωή και τη φύση. Να ένα βάζο εδώ όλο ασήμενιο. Παριστάνει πολιορκία μιας ακροπόλεως. Οί άντρες βγήκαν έξω από τα τείχη, να διώξουν τους έχθρους κι' οί γυναίκες από ψηλά, με τα χέρια τους σηκωμένα, τους δίνουν θάρρος. Δίπλα τους, είναι και μια μεγάλη φραγκοσυκιά.

— Θεία, να και κάτι που το ξέρω. Περιέργο που τα έχω δει αυτά τα χρυσά ποτήρια; Μπορώ να σου πω και με τα μάτια κλειστά, τι παριστάνουν. Νά, κλείνω τα μάτια μου: Πέστε μου αν τα λέω σωστά: Στο ένα ταύριον θόσκουν σ' ένα λειβάδι. Δυό μάλιστα έχουν γυρίσει κοντά κοντά τα κεφάλια τους και μυρίζεται ο ένας τον άλλο. Ένας άνθρωπος στέκεται δίπλα σε να δένει κάπου ένα άλλο βόδι. Δέντρα με πολύ φυσικά κλωνάρια δείχνουν το τοπίο σ' ανάνι ζωντανό.

— Θαυμάσια Φάνη! Και τ' άλλο ποτήρι;

— Έκει η σκηνή είναι άγρια: βόδια είναι πάλι σ' ένα χωράφι. Μα τώρα τα έχουν πινασμένα μέσα σε δίχτυα. Κι' αυτά τα δύστυχα αγωνίζονται να ξεφύγουν. Ένα μάλιστα τα κατάφερε. Ένα άλλο πάει να βγεί, μα του κάκου. Ν' ανοίξω τώρα τα μάτια μου;

— Νά τ' ανοίξεις, μα δεν έχεις τίποτε άλλο να μάς προσθέσης. 'Η περιγραφή σου ήταν λεπτομερέστατη. Μόνο που δεν θυμάσαι τί είναι αυτά τα ποτήρια και που τα έχεις ξαναδει.

— Το θυμήθηκα. Στο Μουσείο της Κρήτης. Μα εκείνα ήταν αντίγραφα. Τα γνήσια είναι αυτά. Γιατί τα χρυσά αυτά κύπελλα είναι Κρητικά μα τα βρήκαν στο Βαφίο της Σπάρτης. Τάχουν κάνει Κρητικοί τεχνίτες που είχαν έρθει φαίνεται στο παλάτι του Μενελάου.

Πιο πέρα, ένα βάζο Μυκηναϊκό στολισμένο με μια σειρά στρατιώτες κίνησε την προσοχή του πατέρα. 'Υστερα κοίταξαν τις τοιχογραφίες. Μια γυναίκα με μακρύ φόρεμα περπατά κρατώντας στα χέρια της ένα κουτί. Δυό άλλες οδηγούν άρμα. Πηγαίνουν σε ιερή πομπή.

— Άξαφνα ο Φάνης πετάχτηκε στην άλλη άκρη κι' έβαλε τις φωνές:

— Θεία, ο θρόνος του Μίνωος. Τι γυρεύει εδώ; Έγώ τον είδα στο Μουσείο του Ηρακλείου.

— Αντίγραφο είναι αυτός που βλέπεις. Και τ' άλλα αυτά Κρητικά αντικείμενα. Μα έμεις τί τα θέλουμε τούτα τα ψεύτικα, αφού είδαμε τα αληθινά στην Κρήτη.

Η Μυκηναϊκή αίθουσα ή «πολύχρυση» τέλειωσε. Πάμε τώρα σε άλλες. Πές μας σου άρεσε, ξάδερφε;

Ο πατέρας του Φάνη γέλασε με κέφι. — Θαυμάζω τ' άριστουργήματα των προγόνων, ξάδερφε, μα να με συμπαθάς, καμαρώνω και το γιό μου. Έσύ μου τον έκανες κιόλας καθηγητή. Μια χαρά τα λείει. Τι ωραία ιδέα να σου τον στείλω!

Με τ' άστείο εκείνο περάσαμε ευχαριστημένοι στην άλλη αίθουσα του Μουσείου.

ΕΛΕΝΗ ΠΑΡΗ



ἀπό * τὴν * ΜΥΘΟΛΟΓΙΑ *

Οἱ Μοῦσες καὶ οἱ ἑννέα τοῦ Ἑλικῶνα

Ὁ Κωστάκης εἶχε μάθει ἀπ' ἔξω κι' ἀνακατωτὰ τὰ ὀνόματα τῶν ἑννέα Μουσῶν.

—Κλειώ, Εὐτέρπη, Θάλεια, Μελπομένη, Τερψιχόρη, Ἑρατώ, Πολύμνια, Οὐρανία, Καλλιόπη, ἀπαγγέλλε χωρὶς νὰ πάρῃ τὴν ἀναπνοή του!

Καὶ ἦταν πολὺ περήφανος γι' αὐτό! Τὸ νομίζει μεγάλο κατόρθωμα νὰ ξέρῃ κανεὶς τὰ ὀνόματα τῶν θεοτήτων αὐτῶν τοῦ Ἑλικῶνα ποὺ προσωποποιοῦν τὴν ἐπιστήμη καὶ τὴν καλλιτεχνία!..

Ὁ παπούς ἀκούε χαμογελαστὸς τὸν Κωστάκη νὰ κάνῃ ἐπίδειξη τῶν γνώσεών του.

Τὰ δυὸ ἄλλα ἀδελφία, ὁ Γιώργος καὶ ἡ Τασία μυρίστηκαν πῶς τὸ χαμογελοῦ τοῦ παποῦ κάτι ἐκρυβε — καὶ πῶς σὲ λίγο, θὰ τοὺς ἔλεγε καμμιὰ ἀπὸ τὶς ὥραιες ἐκείνες ἱστορίες ἀπὸ τὴν μυθολογία.

Πῆγαν κοντὰ του καὶ κάθισαν ἀμίλητα κι' αὐτά.

Ὁ παπούς γέλασε κι' ἔλυσε τὴν σιωπή του:

—Ξέρεις λοιπὸν, ὅλη τὴν ἱστορία τῶν Μουσῶν καὶ τὴ σημασία τους; ρώτησε τὸν Κωστάκη; Γιατί δὲν εἶναι βέβαια καὶ μεγάλο κατόρθωμα νὰ μάθῃ κανεὶς σὰν ποίημα τὰ ἑννέα ὀνόματα τους!

Καὶ τὰ τρία ἀδελφάκια δὲν ἤξεραν πολλὰ γιὰ τὶς Μοῦσες καὶ ὁ παπούς πῆρε τότε τὸ λόγο:

—Γιὰ τοὺς γονεῖς τῶν μουσῶν ὑπάρχουν πολλὲς διαφωνίες στὴ μυθολογία. Τὶς θέλουν θυγατέρες τοῦ Δία καὶ τὶς Μνημοσύνης. Ἄλλος τοῦ Πιέρου καὶ τῆς Πλήϊδος ἢ τῆς Ἀντιόπης. Ἄλλος τοῦ Οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ἢ τοῦ Αἰθέρα καὶ τῆς Πλουσίας. ἢ τοῦ Ἀπόλλωνα ἢ τοῦ Μέμνονα καὶ τῆς Θεσπίας.

Ἀκόμα διαφωνίες ὑπῆρχαν καὶ γιὰ τὸν ἀριθμὸ καὶ γιὰ τὰ ὀνόματά τους!

Λένε δηλαδὴ ὅτι οἱ Μοῦσες ἦσαν μόνον δύο: Ἡ Μελέτη καὶ Ἡ Μνήμη. Καὶ οἱ δύο αὐτὲς προσωποποιοῦσαν τὴ θεωρία ἢ μὴ καὶ τὴν πράξη ἢ ἄλλη. Θεωρία δηλαδὴ καὶ πράξη πᾶν στὶς γνώσεις καὶ τὴ μάθηση!

Ἡ Μελέτη, ἡ Μνήμη καὶ ἡ Ἀοιδή ἢ ἡ Κωφεσός, ἡ Βαρυσθενίς καὶ ἡ Ἀπολλωνίς. Οἱ τρεῖς αὐτὲς προσωποποιοῦν τοὺς τρεῖς μουσικοὺς τόνους, τὸν ἀδρόν, τὸν μέσον καὶ τὸν ἰσχυρόν, τοὺς τρεῖς τόνους ἢ προσωδίες δηλαδὴ, τὴν ὀξείαν, τὴν βαρεῖαν καὶ τὴν περισπωμένην τοὺς τρεῖς χρόνους: τὸ παρελθόν, τὸ παρὸν καὶ τὸ μέλλον καὶ τοὺς τρεῖς πρώτους ἀριθμούς!

Ὑποστηρίζεται ἀκόμη πῶς οἱ Μοῦσες ἦταν τέσσαρες:

Ἡ Θελεσιόπη, ἡ Μνήμη, ἡ Ἀοιδή καὶ ἡ Μελέτη, ἢ ἡ Ἀρχή, ἡ Θελεσιόνη, ἡ Μελέτη καὶ ἡ Ἀοιδή. Καὶ αὐτὲς προσωποποιοῦσαν τὶς τέσσαρες διαλέκτους:

—Τὶς ξέρω αὐτὲς εἶπε ἡ Τασία. Καὶ χωρὶς νὰ περιμένῃ πρόσθεσε: ἡ Αἰτιακή, ἡ Ἰωνική, ἡ Αἰολική καὶ ἡ Δωρική!

—Σωστά, εἶπε ὁ παπούς! Ἄλλοι ὅμως θέλουν τὶς Μοῦσες πέντε: τὶς προσωποποιοῦν καὶ ἔχουν τὰ ὀνόματα τῶν πέντε αἰσθήσεων:

Ἀλλὰ αὐτὲς τὶς ἤξερε καὶ τὶς εἶπε ὁ Κωστάκης:

—Ὅραση, Γεύση, Ὁσφρηση, Ἀφή καὶ Ἀκοή.

—Ἄλλοι ὅμως τὶς θέλουν, συνέχισε ὁ παπούς ἑπτὰ: Ἡ Νείλος, ἡ Τριτώ, ἡ Ἀ-

σωπός, ἡ Ἑπταπόλη, ἡ Ἀχελωΐς, ἡ Τιπόπλους καὶ ἡ Ραδία. Καὶ αὐτὲς προσωποποιοῦν: Τοὺς ἑπτὰ Πλανήτας, τὶς ἑπτὰ χορδὲς τῆς λύρας καὶ τὰ ἑπτὰ φωνήεντα.

Ὑπάρχουν ὅμως καὶ ἄλλοι ποὺ τὶς θέλουν ἑννέα, ποὺ ἀντιπροσωπεύουν ἡ κάθε μιὰ καὶ ἀπὸ μιὰ ἐφεύρεση. Αὐτὲς λοιπὸν εἶναι ἡ Εὐνίκη, ἡ Ἑλίκη, ἡ Ξελξιόνη, ἡ Τερψυχόρη, ἡ Εὐτέρπη, ἡ Ἑγκελάδη, ἡ Δία, καὶ ἡ Εὐνόπη.

Ὁ Ἡσίοδος ὅμως ἔδωσε εἰς τὶς Μοῦσες τὰ ἑννέα ὀνόματα ποὺ μᾶς εἶπε προηγουμένως ὁ Κωστάκης.

Αὐτὲς γεννήθηκαν στὴν Πιερία. —Ποῦ εἶναι ἡ Πιερία; ρώτησε ὁ Κωστάκης.

—Ὑπάρχουν, ἀπάντησε ὁ παπούς δύο βουνὰ μὲ τὸ ὄνομα Πιερία. Ἐνα εἰς τὴν Θράκη, ὅπου περνοῦσε τὶς ἡμέρες του ὁ Ὀρέας καὶ ἄλλο εἰς τὴν Βοιωτίαν, ὅπου ἐγεννήθηκαν οἱ Μοῦσες. Πιερία λεγόταν ἀκόμα καὶ ἡ παραθαλάσσια χώρα τοῦ Θερμαϊκοῦ κόλπου, ἀπὸ τὸν Ἀλιάκμονα μέχρι τὸν Ἀξιό.

Ἡ μητέρα τῶν ἑννέα Μουσῶν ἡ Μνημοσύνη, παράδωσε τὶς θυγατέρες τῆς εἰς τὴν νύμφη Εὐφύμη γιὰ νὰ τὶς ἀναθρέψῃ.

Πῆρε μάλιστα γιὰ δασκάλους τοὺς καὶ τὸν Ἀπόλλωνα! Κι' αὐτὸς δίδαξε σ' αὐτὲς διάφορα μαθήματα. Καὶ ἔμαθαν τόσα πράγματα, εἶχαν δὲ τόση ἐπιτυχία στὴ μουσική, ποὺ δὲν βρέθηκε ποτὲ ἄλλος πιὸ ἐμπειρὸς ἀπ' αὐτὲς. Καὶ ἀφοσιωμένες στὶς τέχνες τους καὶ τὶς μαθήσεις τους ἔπαψαν νὰ ἐνδιαφέρονται γιὰ τὶς διαφορὲς βιοτικές τους ἀνάγκες.

Ζήτησαν μόνον τόπο ἥσυχος, ὁμορφοῦ καὶ κατόλληλο γιὰ νὰ ζοῦν σὰν καλλιτέχνιδες ποὺ ἦσαν. Καὶ σὰν τέτοιον βρῆκαν τὸν Ἑλικῶνα. Ἐκεῖ, λοιπὸν, ἔφτασαν καὶ οἱ ἑννέα Μοῦσες μαζί μὲ τὸν Ἀπόλλωνα.

Ἐκεῖ δὲν ἔκαναν τίποτ' ἄλλο παρὰ νὰ φτιάχνουν ὕμνους. Καὶ καθὼς τραγουδοῦσαν χορεύαν κι' ὅλας ὁλόγυρα ἀπὸ τὸ βωμό τοῦ Δία. Ἀνάμεσά τους ὁ Ἀπόλλωνας ἔπαιζε μὲ τὴν λύρα του. Μετὰ τὸ χορὸ ἀναπαύονταν κάτω ἀπὸ τὶς δάφνες. Καὶ ἐκεῖ πάλι ὁ Ἀπόλλωνας κρατοῦσε καὶ ἔπαιζε τὴ λύρα του! Ἀλλὰ καὶ οἱ Μοῦσες ἔπαιζαν τὰ δικά τους μουσικὰ ὄργανα κι' ἔτσι σ' ὅλο τὸν Ἑλικῶνα ἀκούγονταν μιὰ θεσπέσια μελωδία.

Ἦταν τόσο ὁμορφὴ ἡ μουσικὴ ποὺ ἀκούγονταν στὸ γραφικὸ αὐτὸ βουνὸ τῶν Μουσῶν, ποὺ κάποιον ἔθνος ἀπ' αὐτὰ ποὺ κατοικοῦσαν δίπλα γοητεύθηκε τόσο, ὥστε ἔπαψε πιά νὰ ἀσχολεῖται μὲ τὰ καθημερινὰ του ἔργα. Καὶ συγκεντρώθηκαν ὅλοι γύρω ἀπὸ τὶς Μοῦσες γιὰ νὰ τὶς ἀκούει μὲ ἀνοιχτὸ τὸ στόμα, καὶ ὁλότελα ἀκίνητοι.

Καὶ ἐπειδὴ δὲν ἔτρωγαν ἀδυνατήσαν τόσο πολὺ ποὺ γίνθηκαν πετοῖ καὶ κόκκαλο. Κι' ὁ Δίας ποὺ τοὺς εἶδε τοὺς λυπηθήκε καὶ τοὺς μεταμόρφωσε, σὲ τί φαντάζεστε;

Καὶ τὰ τρία παιδιὰ σήκωσαν τοὺς ὤμους τους!

—Πολὺ θὰ θέλαμε νὰ μάθουμε εἶπε ὁ Γιώργος.

—Ὁ Δίας τόσο μεταμόρφωσε σὲ τζίτζικα καὶ ἀπὸ τότε τὰ τζίτζικα δὲν κάνουν τίποτε ἄλλο παρὰ νὰ τραγουδοῦν καὶ νὰ μὴ φροντίζουν καθόλου γιὰ τὴν τροφή τους.

—Μὰ πραγματικὰ παπού, τὰ τζίτζικα δὲν τρῶνε τίποτα ὅλο τὸ καλοκαίρι;

—Εἶναι παιδιὰ μου αὐτὸ μιὰ σφαλερὴ ἀντίληψη. Τρῶνε καὶ παρατρῶνε τὰ τζίτζικα ποὺ στὴν καθαρεύουσα λέγονται τέττιγες. (δηλαδὴ ὁ τέττιξ — τοῦ τέττιγος!) Γιατὶ τὰ τζίτζικα τραγουδοῦνε ἀλλὰ καθὼς βρίσκονται στὰ δέντρα τραβᾶνε μὲ τὴν προβοσκίδα τους τὸ χυμὸ τους μὲ τὸν ὁποῖον καὶ τρέφονται...

—Ὡστε ὁ χυμὸς τῶν δέντρων εἶναι ἡ τροφή τους, εἶπε συμπερασματικὰ ἡ Τασία.

—Ἀκριβῶς. Καὶ γιὰ νὰ ξαναγυρίσωμε στὶς Μοῦσες σὰς λέω πῶς δὲν ἔμεναν μόνο στὸν Ἑλικῶνα ἀλλὰ πήγαιναν κάπου κάπου καὶ στὸν Παρνασσό!

Κάποτε ὅμως ἐκεῖ εἶχαν μιὰ περιπέτεια ποὺ ἀξίζει νὰ σὰς τὴν διηγηθῶ.

Καθὼς τραγουδοῦσαν πᾶνω στὸν Ἑλικῶνα ὁ οὐρανὸς χάλασε τὰ μούτρα του. Μαύρα χαμηλὰ σύννεφα σκέπασαν τὸν ἥλιο.

Κι' ὁ Ἀπόλλωνας χάθηκε!

—Φυσικὰ ἀφοῦ κρύφτηκε ὁ ἥλιος χάθηκε κι' ὁ Ἀπόλλωνας, παρατήρησε ὁ Κωστάκης.

—Ἔτσι εἶναι, εἶπε ὁ παπούς. Ἀρχίσε λοιπὸν νὰ βρέχῃ ραγδαίᾳ στὸν Παρνασσό τότε λοιπὸν ὁ Πυρηνέας ὁ Βασιλιάς τῆς Δαυλίας παρουσιάστηκε προστάτης τῶν Μουσῶν τὶς κάλεσε στὸ σπίτι του νὰ τὶς φιλοξενήσῃ. Μὰ εἶχε πολὺ κακοὺς σκοποὺς! Γιατὶ ὅταν ἔπαψε ἡ βροχὴ κι' οἱ Μοῦσες θέλησαν νὰ φύγουν βρέθηκαν φυλακισμένες στὸ παλάτι τοῦ Πυρηνέα. Ὁ Βασιλιάς τῆς Δαυλίας εἶχε κλειδομανταλώσει τὶς πόρτες. Δὲν τοὺς ἔμενε καμμιὰ ἀμφιβολία πῶς ὁ Πυρηνέας εἶχε κακοὺς σκοποὺς! Καὶ γιὰ νὰ γλυτώσουν οἱ Μοῦσες ποὺ ἤξεραν τὴν τέχνη ἔβαλαν φτερά στὸ σῶμα τους καὶ πετάξαν.

Μόλις ὁ Πυρηνέας πῆρε χαμπάρι τῆς φυγῆς τῶν Μουσῶν ἀνέβηκε στὸν ψηλότερο πύργο τοῦ παλατιοῦ του κι' ἔκαμε πῶς θὰ... πετάξῃ κι' αὐτὸς νὰ φτάσῃ τὶς Μοῦσες ποὺ ἔφευγαν! Μὰ ποῦ νὰ τὶς φτάσῃ!... Καθὼς ἄφησε τὸ σῶμα του στὸ κενὸ ἀντὶ νὰ πετάξῃ ἔπεσε καὶ σκοτώθηκε...

—Καὶ τὴ συμβολίζει αὐτὸ παπού; ρώτησε ὁ Γιώργος.

—Πολλὰ πράγματα. Μὰ νομίζω πῶς πιὸ πολὺ θέλει νὰ πῇ πῶς τὸ «Πνεῦμα», ὁ «Πνευματικὸς» καὶ «ψυχικὸς ἄνθρωπος» δὲν φυλακίζεται. Καὶ ἡ κακία καὶ ἡ βία, ποὺ θὰ θελήσουν νὰ ἀναμετρηθοῦν μὲ τὸ πνεῦμα θὰ συντριβοῦν ὅπως γκρεμοσακίστηκε ὁ Πυρηνέας, ὁ Βασιλιάς τῆς Δαυλίας.

Ὁ Πιέρους εἶχε καὶ ἄλλες θυγατέρες. Τὶς Ἠμαθίδες.

Κι' αὐτὲς καυχῆθηκαν κάποτε πῶς στὴ μουσικὴ δὲν θὰ μπορούσε κανένας νὰ παραβῇ μπροστά τους!

—Ὅυτε οἱ Μοῦσες; ρώτησε ὁ πατέρας τους.

—Ὅυτε κι' αὐτὲς!

Καὶ γιὰ νὰ ἀποδείξουν πῶς εἶχαν δίκιο πέταξαν στὸν Ἑλικῶνα... Καὶ κάλεσαν τὶς Μοῦσες σὲ ἀγῶνα μουσικῆς. Φυσικὰ καὶ οἱ ἑννιά δέχτηκαν! Οἱ κόρες τοῦ Πιέρου ἄρχισαν πρώτες τὴ μουσικὴ τους. Δὲν τραγουδοῦσαν ἀσχημα, ἀλλὰ κανένας δὲν συγκινήθηκε ἀπὸ τὴ μουσικὴ τους! Ἀμα ὅμως ἄρχισαν οἱ Μοῦσες τὴ δική τους μελωδία ὁλόκληρο τὸ συμπόσιον ταραχόθηκε! Ὁ Οὐρανὸς, τὰ ἀστρά, ἡ θάλασσα, τὰ ποτάμια, ἔπαψαν πιά νὰ κινούνται. Καὶ ὅσοι μαθήσαν γιὰ νὰ ἀκούσουν τὴ θεϊκὴ αὐτὴ μουσικὴ τῶν ἑννέα Μουσῶν. Καὶ ὁ Ἑλικῶνας ἀκόμα γοητεύθηκε ἀπὸ τὴ μελωδία καὶ ἐνοίωσε περηφάνεια γι' αὐτό!

Καὶ μέσα στὴ περηφάνεια τοῦ ἄρχισε νὰ φουσκῶνῃ καὶ οἱ κορυφές του, σιγά-σιγά ν' ἀνεβαίνουν καὶ ν' ἀγγίζουν τὸν οὐρανὸ!

Εἶδε τὸ κακὸ αὐτὸ ὁ Ποσειδῶνας καὶ χάλασε τὰ μούτρα του! Ὅπου καὶ νὰ εἶναι σκέφτηκε, ὁ Ἑλικῶνας θὰ τρυπήσῃ (Συνέχεια στὴ σελίδα 93)



Ὁ Νάνσεν (σπουδαῖος Νορβηγὸς ἐξερευνητής) καὶ ὁ πιστὸς του σύντροφός ὁ Ἰωνᾶς ἐπειδε τὸ πλοῖο τους ταξιδεύοντας πρὸς τὸ Β. Πόλο πιάστηκεν σὲ παγόδουνο ἀναγκάστηκαν νὰ τὸ ἐγκαταλείψουν μετὰ τὴν ἀπόφασιν νὰ φτάσουν στὸ Β. Πόλο περπατώντας πᾶν τοὺς πάγους. Ἀφοῦ παιδεύτηκαν ὁλόκληρους μῆνες κατὰλαβαν ὅτι ἦταν ἀδύνατον νὰ τὸ κατορθώσουν καὶ τὸν Αὐγούστου ἀφοῦ εἶχαν φτάσει στὰ μισὰ τοῦ δρόμου τοὺς (στὸ νησί Φραγκίσκου Ἰωσήφ) ἀποφάσισαν νὰ μείνουν νὰ περάσουν ἐκεῖ τὸ χειμῶνα τοὺς μετὰ τὴν ἐλπίδα ὅτι κάποιο βαπόρι ἀπ' αὐτὰ πού κυνηγοῦν φώκιες τὴν ἄνοιξη θὰ τοὺς μαζέψῃ. Καὶ ὁ Νάνσεν διηγεῖται πῶς πέρασαν αὐτὸν τὸν καιρὸ στὴν ἔρημον μέσα τοὺς πάγους.

Μέρα με την ημέρα ή πτώση της θερμοκρασίας έκανε τη δουλειά μας πολύ πιο κουραστική. Το έδαφος γινόταν πολύ σκληρό και οι πέτρες ήταν πολύ στερεά κολλημένες από τον πάγο στη γη. Και για να συμπληρωθή η άτυχία μας έπεσε και άφθονο χιόνι. Σημείον ότι ο χειμώνας πλησίαζε πολύ γρήγορα....

Μετά από μιάς εβδομάδας δουλειά οι τοίχοι της καλύβας μας έτελειωσαν. Είναι άρκετά ψηλοί ώστε μπορούμε άνετα να σταθούμε όρθιοι. Μένει τώρα η στέγη. Μάγει αυτήν χρειάζεται ακόμα δουλειά πολύ δύσκολη, γιατί δεν έχουμε καταλληλά υλικά. Μερικά μόνο δέρματα ζώων και ένα ξύλο φουσκωμένο από την υγρασία, έχουμε στη διάθεσή μας. 'Αφού παιδεύτηκε μία ολόκληρη μέρα για να το κόψει ο 'Ιωνας σκέπασε την καλύβα. 'Όταν έγινε κι αυτό σκληροίθηκαν με κάτι δέρματα θαλασσίων αλόγων. 'Από την παγωνιά είχαν γίνει πολύ σκληρά και είχαν κολλήσει από το λίπος. Για να τα απολλάξει κανείς από αυτό και να τα μετα-

“Όσο είμαστε απασχολημένοι μ’ αυτές τις δουλειές μία άλλη μεγάλη σκοτούρα μάς βασάνιζε. Οί τροφές που είχαμε δέ θα κρατούσαν πολύ και αν δεν φαινότανε κανένα ζώο που θα μάς χρησίμευε για τροφή θα διατρέχαμε τὸν κίνδυνο νὰ πεθάνουμε ἀπὸ τὴν πείνα.

Τώρα μπορούμε ν' αποτελειώσουμε ἡσυχῶς τὴν καλύβα μας. Γιὰ μερικὸ καιρὸ ἔχομε ἐξασφαλίσει τὸ φαγητὸ μας. Τὰ δέρματα ἦταν πιά μαλακὰ τὰ ἀπλώσαμε ἀπάνω στὴ σκεπὴ καὶ τὰ στερεώσαμε μὲ βαριεὲς πέτρες. Ἡ στέγη εἶχε τελειώσει καὶ μᾶς ἔμενε ἡ πόρτα. Τὴν φτιάξαμε ἀπὸ κάτι ξύλα ποὺ βρήκαμε καὶ τὴν ντύσαμε ἀπὸ μέσα μὲ δέρμα ἀρκούδας.

Ἀλλὰ ὥσπου νᾶ τὴν τελειοποιήσουμε

γάλη όρεξη. Οί έξοδοί μας ήταν πολύ εντομοί γιατί δεν είχαμε ρούχα κατάλληλα γιαυτό τό κρύο. Τά σακάκιακις μας, τά ουλόβερ και τά παντελόνια μας δεν ήταν παρά ράκη βουτηγμένα στο λίπος και τό λάδι. Είχαμε άρχικώς τήν πρόθεση νά νουμει μερικά ρούχα μέ τά δερμάτια, αλλά νά χρησιμοποιηθούν αυτά έπρεπε πρώτ- νά καθαριστούν και νά στεγνώσουν. Τά όωτα που έτοιμάσαμε χρειάστηκαν, γιά φτιάξουμε ένα καινούργιο σάκκο γιά νά μιώμαστε. Καί γιαυτή τή δουλειά πήγαν άσφα είχαμε έτοιμάσει και όλο τό χει- νά ύπαρξεωθήκαμε νά φοράμε τά κουρέ- υς μας. Άπό τόν δυνατό άέρα ήταν άδύνα- νά ξεμυτίσουμε και περνούσαν μέρες ό- ληρες χωρίς νά τολμήσουμε νά βγάλουμε μύτη μας έξω. Όταν γεμίζαμε τό στο-

Ο ΑΓΓΕΛΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΑΓΡΙΟΛΟΥΛΟΥΔΟ

Σε κάθε καλό παιδί, όταν ο Θεός θελήσει να το εχη πια για πάντα κοντά του, στέλνει κάτω έναν αγγελο για να το παρη και να το ανεβάσει στον ούρανο. Ο αγγελος έρχεται τότε στη γη, παίρνει το παιδί στην άγκαλιά του και φευγει πετώντας άπάνω απ' όπου περνούσε ή επαιζε άλλοτε το παιδί. Στέκεται για λίγο, μαζεύει απ' τους κήπους ολοκληρες φουχτες λουλούδια και τα παίρνει κι' αυτά μαζί του ψηλά στον ούρανο.

—Ο καλός Θεός τα φυτεύει εκεί για ν' ανθίζουν ακόμα πιο όμορφα απ' ότι ανθίζανε στη γη. Αλλά ανάμεσα στ' ανθη υπάρχει κάθε φορά κι' ένα λουλούδι που του είναι περισσότερο από τ' άλλα αγαπητό. Τό φέρνει τότε στα χείλη του και το φιλά κι' αμέσως εκείνο παίρνει ζωή κι' αρχίζει να τραγουδά μαζί με τ' άλλα ούρανια πλάσματα προσθέτοντας και την δική του μυρμήνη φωνή σ' όλη την άλλη αρμονία.

Όλα αυτά, τα διηγόταν ο αγγελος σ' ένα παιδί, που είχε πάρει εκείνη την ημέρα μαζί του, καθώς έκαναν οι δυο τους το μακρινό ταξίδι προς τα ούρανια. Κι' εκείνο τ' άκουε σαν μέσα σ' όνειρο.

Καθώς πετούσαν άπάνω από έναν κήπο με θαυμάσια λουλούδια, ρώτησε ο αγγελος:

—Ποιά θέλεις να πάρωμε μαζί μας για να τα φυτέψωμε;

—Αυτή τη σπασμένη τριανταφυλλιά, απάντησε ο μικρός. Ίσως μπορέσει ν' ανθίσει σαν φυτευθεί στον ούρανο.

Λέγοντας αυτά έδειξε μια φτωχή τριανταφυλλιά που στεκόταν εκεί με σπασμένα κλαδιά, που έγερναν προς τα κάτω και με μπουμπουκία που είχαν μαραθρή προτού ακόμα ανοίξουν.

Ο αγγελος έσκυψε και την πήρε. Ύστερα μάζεψαν κι' άλλα λουλούδια, που είχαν πλούσια χρώματα και φανταχτερή θωριά.

μάχι μας τυλιγώμαστε στο σάκκο μας και προσπαθούσαμε να κοιμηθούμε όσο μπορούσαμε περισσότερο.

Ύπνος και φαγητό, αυτές ήταν οι δουλειές μας.

Σύντομα ο χειμώνας πέρασε πολύ εύχαιριστα.

Χάρης στις λάμπες, στην καλύβα μας είχαμε μια σχετική θερμοκρασία αναλόγως με τους 40° υπό το μηδέν που ήταν έξω. Στους τοίχους ή ύγρασία είχε σχηματίσει ωραία κρύσταλλα που είχαν μια γυαλιστερή άσπράδα και μάς έδιναν την εντύπωση ότι μέναμε μέσα σ' ένα μαρμαρίνο παλάτι. Όταν ή ζέστη τα έλυνε γινόντας το πάτωμα όλο λάσπη. Καθώς μας έκανε το μάγειρα με τη σειρά. Όταν θέλαμε να περάσουμε μια εύχαιριστή ώρα φανταζόμαστε ότι είχαμε μέσα σ' ένα μεγάλο μαγαζί, που είχε ωραίες φορεσιές καθαρές και μαλακές μεταξύ των οποίων έμεις διαλέγαμε. Πουκάμισα καθαρά, κάλτσες ζεστές, ωραία ρούχα, τι άλλο μπορούσαμε να επιθυμούμε περισσότερο. Και μετά απ' όλη αυτά ένα ωραίο και ζεστό μπάνιο. Ο ένας κοντά στον άλλον, κουβεντιάζαμε ώρες ολοκληρες για όλη αυτά τα καλά που μάς φαινόταν ότι ποτέ δεν θα άπολαμβάναμε. Τα πόδια μας πονούσαν σε κάθε κίνησή μας και τα πα-

—Τώρα έχομε πολλά, μια ολοκληρη άγκαλιά, φώναζε το παιδί μ' ένθουσιασμό.

Είχε νυχτώσει πια καλά, και βαθεία σιωπή βασιλευε παντού. Πετώντας παντα, εφθασαν άπάνω από ένα παλιό δρομακι, όπου ένα σωρό σπασμένα επιπλα και κάθε λογής παλιοπραγματα ήταν πεταμένα στο πεζοδρόμιο. Ανάμεσα σ' αυτά υπήρχε μια μισοσπασμένη γλάστρα. Το μισό χώμα ήταν χυμένο κατα γής κι' εκεί μέσα ξεχώριζαν οι ριζες από κάποιο μαραμένο α-γριολούλουδο.

—Αυτό θα το πάρωμε μαζί μας, είπε ο αγγελος. Θα σου εξηγήσω αμέσως γιατί.

Και ενώ πετούσαν, ο αγγελος αρχισε να διηγείται:

Εκεί κάτω, στο στενό αυτό δρομάκι, σ' ένα υπόγειο, κατοικούσε κάποτε ένα φτωχό άρρωστο παιδί. Από πολύ μικρό ακόμα, μια κακή άρρωσטיα το είχε καθηλώσει στο κρεβάτι. Είχαν παραλύσει τα πόδια του. Καμιά φορά, όταν αισθανόταν τον έαυτό του καλύτερα, έκανε μερικούς γύρους στο δωμάτιο, έχοντας για στήριγμα δυο δεκανίκια. Αυτό ήταν που του έδινε κάποια χαρά: αυτό και οι λίγες άχτινες του ήλιου που έμπαιναν τις καλοκαιριάτικες μέρες για καμιά ώρα κάτω εκεί στο σκοτεινό του υπόγειο. Μπορούσε τότε ν' άπλώσει τα χέρια του στον ήλιο αφήνοντας τις άχτινες να περνούν μέσα απ' τ' ανοιγμένα χλωμά του δαχτυλα σαν χρυσά ποταμάκια. Τό παιγνίδι αυτό του ήλιου τον διασκεδάζε πολύ. Ήταν σαν να είχε βγή έξω, σαν να είχε κάνει έναν μακρινό περίπατο.

Τί είναι δάσος, δεν ήξερε. Όλη ή ανοιξιάτικη μυρωμένη όμορφιά του δάσους ήταν γι' αυτόν συγκεντρωμένη άπάνω σ' ένα κλαδί όξυας και σε μερικά α-γριολούλουδα που του έφερνε ένα

τελόνια έγδερναν τα γόνατά μας. Για να καθαρίσουμε τις πληγές και να τις απαλάξουμε από το λίπος τις πλέναμε μ' ένα κομμάτι γάζα, βρεγμένη σε νερό ζεστό, που ζεσταίναμε στις λάμπες. Ποτέ άλλοτε δεν είχαμε νοιώση τί ρόλο παίζει το σαπούνι στη ζωή του ανθρώπου. Όλοι μας οι κόποι για να βγάλουμε τα λίπη χωρίς αυτό πήγαν χαμένοι. Και πολλές φορές ζύναμε τη λίγδα μ' ένα μαχαίρι. Μια φορά βράσαμε τα πουκάμισά μας μέσα σ' ένα τσουκάλι. Μετά από ώρες που έβραζαν όταν τα βγάλαμε ήταν το ίδιο λιγδιασμένα. Τό καθαρίσμα με τό μαχαίρι έκανε την καλύτερη δουλειά. Είχαμε μακρυνά μαλλιά και πικινή γενειάδα. Ψαλλίδια είχαμε αλλά τα μαλλιά και τα γένεια μάς ήταν πολύτιμα και πολύ χρήσιμα γιατί μάς ζεσταίναν.

Τό δέρμα μας ήταν μαύρο όπως τα κάρβουνα, είμαστε σαν κάρβουνιάρηδες και μόνο τα μάτια μας και τα δόντια μας φαινότουσαν.

Αντικρύσαμε τον έαυτό μας μόνο όταν φάνηκε ο ήλιος. Μέχρι τότε μέσα στη σκοτεινιά του χειμώνα δεν είχαμε παρατηρήσει καμιά αλλαγή νάχη γίνει στις φυσιογνωμίες μας.»

Π. Θ. Κ.
(Έκ του Γαλλικού)

γείτονόπουλο μόλις άρχισε ή άνοιξη. Αυτά τα έβαζε άπάνω στο προσκέφαλό του, κι' όνειρευόταν ότι βρίσκεται κάτω από μεγάλα δένδρα ανάμεσα σε λουλούδια, όπου ο ήλιος λάμπει και τα πουλιά κελαϊδούν.

Μια άνοιξιάτικη μέρα, μέσα στα λουλούδια, που του είχε φέρει ο φίλος του, θρικόταν και κάποιο α-γριολούλουδο που είχε κοπή με τις ριζες του. Τό φυτεύαν σε μια γλάστρα και τό έβαλαν στο παράθυρο κοντά στο κρεβάτι του άρρωστου παιδιού. Φαίνεται πως είχε φυτευτή από κάποιο καλό χέρι, γιατί ρίζωσε καλά και κάθε χρόνο μεγαλώνε και ξεπετούσε καινούργια φυτάνια. Ήταν για κείνο ο ωραιότερος κήπος, ο μικρός του θησαυρός, ο μόνος που είχε άπάνω στη γη. Τό πότιζε και τό περιποιόταν. Φροντιζε ώστε κι' ή τελευταία ακόμα άχτινα του ήλιου να πέφτη άπάνω του να τό ζεσταίνει, να τό αναζωογονή. Και τό λουλούδι σαν να έννοιωθε μια εύγνωμοσύνη για όλα αυτά, ανθισε και σκόρπιζε μονάχα για τό άρρωστο αγόρι την πιο γλυκεία του ευωδία.

Τό τελευταίο βλέμμα του παιδιού ήταν για τό α-γριολούλουδο. Προς αυτό έστρεφε τό προσωπό του όταν ο Θεός έστειλε να τό ζητήσει.

Έχει περάσει τώρα ένας ολοκληρος χρόνος από τότε που τό νέο αγόρι βρίσκεται στον ούρανο. Όλον αυτόν τον καιρό τό λουλούδι έμεινε λησμονημένο εκεί στο παράθυρο, όπου στο τέλος ξεράθηκε και πετάχτηκε στο δρόμο. Είναι αυτό τό ίδιο που πήραμε τώρα μαζί μας: γιατί τό φτωχό α-γριολούλουδο έδωσε κάποτε πολύ μεγαλύτερη χαρά απ' τό σπανιώτερο κι' ακριβώτερο άνθος που θα μπορούσε να βρίσκεται στον κήπο ενός βασιλιά.

—Μά που τα ξέρεις έσύ όλα αυτά; ρώτησε τό παιδί.

—Τό ξέρω καλά, απάντησε ο αγγελος. Εγώ ο ίδιος ήμουν τό άρρωστο αγόρι. Πώς μπορούσα να μην γνωρίσω τό λουλούδι μου;

Τότε άνοιξε τό παιδί με κατάπληξη τα μάτια του και παρατήρησε πόσο όμορφο και κλυκό ήταν τό πρόσωπο του αγγέλου.

Την ίδια στιγμή εφθασαν στο ούρανο βασίλειο όπου όλα είναι χαρούμενα και γελαστά. Ο Θεός έσφιξε τό μικρό στην άγκαλιά του κι' εκείνο άπόκτησε αμέσως φτερά σαν τους άλλους αγγέλους. Ο καλός Θεός χείδεψε ακόμα και όλα τα λουλούδια, αλλά τό α-γριολούλουδο τό έφερε στα χείλη του και τό χάρισε μια ούρανια φωνή, ώστε να μπορη να τραγουδά κι' εκείνο μαζί με τους αγγέλους που φτερουγίζουν γύρω απ' τον χρυσό του θρόνο.

Τώρα τραγουδούν όλοι μαζί, αγγελοι και λουλούδια, και θα τραγουδούν έτσι αιώνια. Ανάμεσά τους βρίσκεται και τό φτωχό ξερό α-γριολούλουδο, που πετάχθηκε κάποτε στο δρόμο σαν παλιό σκουπίδι.

Αλλά αυτό δεν μπορεί να τό ξεχωρίσει κανείς γιατί είναι τό ίδιο όμορφο κι' έχει την ίδια ωραία φωνή όπως και τ' άλλα...

Φ. Μ.
(Διασκευή απ' τό Γερμανικό)

Η ΕΠΙΡΡΟΙΑ τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπανάστασης

(Συνέχεια ἀπὸ τὸ προηγούμενο)

Η ΤΣΙΓΓΑΝΑ

Ὁ Ὑλῆ πασᾶς ὥστόσο δὲν ἦταν ἡ-
συχος. Φόρτωσε σ' ἓνα καϊκὶ τὸ μεγα-
λύτερο μέρος ἀπὸ τοὺς θησαυροὺς του
καὶ πῆγε καὶ τοὺς ἔρριξε στὴ λίμνη.
Ὑστερα γύρισε στὴν κυρὰ Βασιλική.

Πολλοὺς, πάρα πολλοὺς χριστιανοὺς
εἶχε γλυτώσει ἡ μεσολάβηση τῆς ἀγγε-
λόμορφης κόρης. Καὶ γιὰ τὰ τόσα χα-
τήρια ποὺ τῆς εἶχε κάνει ὁ Ὑλῆ πα-
σᾶς, ἡ Βασιλικὴ ἀπὸ εὐγνωμοσύνη τοῦ
ἦταν πιστὴ κι' ἀφοσιωμένη.

Οἱ Σουλιῶτες ἄλλωστε τῆς εἶχαν πῆ
πῶς ἡ στάση του ἐναντίον τοῦ Σουλ-
τάνου, συνέφερε τοὺς Ἕλληνες. Ὅσο
θὰ τρώγονταν μεταξύ τους, τόσο θ' ἀ-
δυνατίζαν καὶ τόσο θὰ δυνάμωνε τὸ
Γένος.

Ἔτσι κατὰ κάποιον παράδοξο γύρι-
σμα τῆς Μοίρας, ἐκείνη τὴν ἐποχὴ ὁ
Ὑλῆ πασᾶς ἦταν ὠφέλιμος στοὺς Ἕλ-
ληνες!

—Τοὺς εἶδες τοὺς ἀποσταλμένους;
Τί σοὺ εἶπαν; ρώτησε μ' ἀνησυχία ἡ
Βασιλική.

—Τοὺς εἶδα κυρά μου! Τὶ βρωμό-
σκυλα ποὺ εἶναι ὅμως καὶ πῶς ἔτρε-
μαν ὅταν ἔμαθαν πῶς στέκονταν ἀπά-
νω στὸ μπαρούτι! Οὔτε ἓνας τους δὲν
μοῦ εἶπε «Βάλε φωτιά, πασᾶ Ὑλῆ, δὲν
σὲ φοβόμαστε! Ἔτσι θὰ πέσωμε γιὰ
τὴ δόξα τοῦ Σουλτάνου μας!» Μπα!
Τὸ ἐναντίο! Μοῦ ἔταξαν νὰ ζητήσουν
ἀπὸ τὸ Δοβλέτι χάρη γιὰ μένα...

—Θὰ τὴν ἐπιτύχουν, ἄραγε;

—Τὸ ἐλπίζουν!

—Πρόσεξε καλά, ἀφέντη μου!

—Μὴ φοβάσαι κυρά μου! Εἶμαι κι'
ἐγὼ γέρικο ἀσλάνι...

—Ἀκουσε κι' ἐμένα ὅμως... Οἱ γυ-
ναῖκες εἶναι πονηρές. Νὰ μὴν κάνης πέ-
ρα ἀπὸ τὸ μπαρούτι κι' ἀπὸ τὸν Φε-
χὴμ! Καὶ τότε ὅλος ὁ στρατὸς τοῦ κό-
σμου δὲν μπορεῖ νὰ κάνη τίποτε ἐναν-
τίο σου.

—Λὲς νὰ μὴν τὸ ξέρω, σοφὴ τρυ-
γώνα μου;

Τώρα ὁ Ὑλῆς ἦταν πιὸ ἡσυχος.
Τὴν ἄλλη μέρα ἀνέβηκε μὲ τὸν Κώ-
στα Μπότσαρη στὶς βίγλες νὰ δῇ πό-
σο μακριὰ εἶχαν ἀπομακρυνθῇ τὰ
στρατεύματα τοῦ Χουρσή. Εἶχε καὶ
τὴν Βασιλικὴ μαζί του, γιὰ νὰ δῇ καὶ
κείνη.

Ἦταν μιὰ κρύα μέρα τοῦ Γενάρη
μὲ χιόνι.

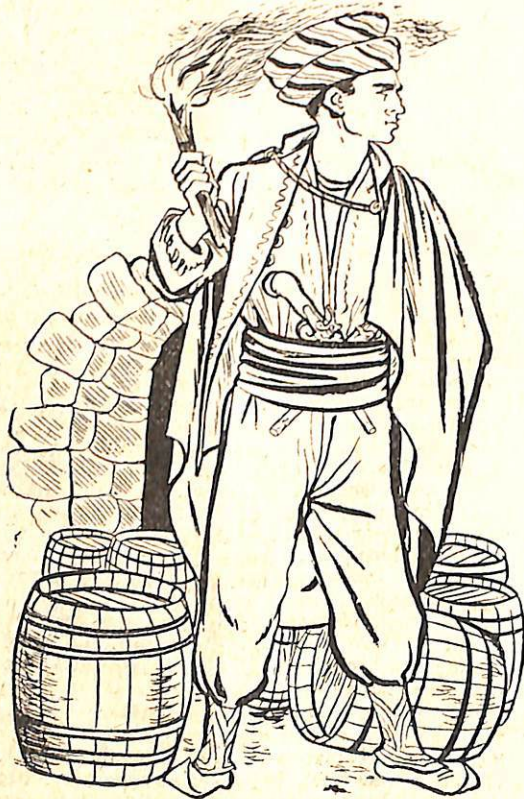
Ἡ Βασιλικὴ ἦταν τυλιγμένη σὲ βα-
ρύτιμη γούνα καὶ δὲν ἄφηνε νὰ φανῇ
παρὰ τὸ ὠραῖο τῆς πρόσωπο. Ὁ Ὑλῆς

τῆς ἔδωσε τὸ περίφημο κανογυάλι του,
νὰ δῇ καὶ κείνη τὸ τοπεῖο.

—Κοίτα τὸν γύρω Πίνδο, Βασιλι-
κή! ἔλεγε γελώντας γιὰτὶ ἦταν στὶς
καλὲς του. Εἶναι ἄσπρος σὰν τὰ γένεια
μου! Δὲν εἶναι πέτρα ἡ κλαρί του ποὺ
νὰ μὴν ἀκουσε τὸ ὄνομά μου! Οἱ Γκέ-
κηδες κι' οἱ Τζάμηδες χίλιες φορὲς τὸ
τραγουδῆσαν. Μ' ἔλεγαν τὸ ἀσλάνι
τῆς Ἡπειροῦ! Καὶ μόνο οἱ Σουλιῶτες
μοῦ στάθηκαν ἄξιοι ἀντίπαλοι. Μόνο
αὐτοὶ μ' ἔκαναν νὰ σπᾶσω τὰ μοῦτρα
μου τόσες φορὲς καὶ νὰ ντροπιαστώ.
Μ' αὐτοὺς δὲν ἔπρεπε νὰ τὰ βάλω, ἦ-
ταν τὸ μόνο λάθος μου! Μὲ τοὺς Σου-
λιῶτες σύμμαχους θὰ σήκωνα μπαϊρά-
κι ἐναντίον τοῦ Σουλτάνου ποὺ θάφτα-
νε ὡς τὴν Πόλη! Τώρα ὅμως πιά δὲν ἐ-
πιθυμῶ παρὰ ἡσυχία!... Θὰ ἤθελα νὰ
μ' ἀφήσουν ἡσυχο, νὰ ζήσω τὰ τελευ-
ταῖα μου χρόνια γαλήνια, κοντά σου!

Ρίγησε ἡ Βασιλική...

Παλιὰ παροιμία γνωστὴ σ' ὅλους,



Ὁ Φεχὴμ στεκόταν μὲ τὸ δαυλὶ στὸ χέρι...

βεβαίωνε μὲ τὴν βαθεῖα σοφία τῶν λαῶν
πῶς «ὅποιος ἔζησε μὲ μαχαίρι, ἀπὸ μα-
χαίρι θὰ χαθῇ».

«Μάχαιραν ἔδωσες καὶ μάχαιραν θὰ
λάβῃς», ὅπως ἔλεγε καὶ τὸ χριστιανι-
κὸ εὐαγγέλιο.

Ἄς εἶναι... Ἐκείνη τὴν ὥρα τοῦ
ζύγωσε μιὰ γριά τσιγγάνα ξυπόλυτη,
ποὺ ἄπλωσε τὸ χέρι τῆς γιὰ ἐλεημο-
σύνη.

Ὁ πασᾶς τὴν κάλεσε νὰ τοὺς πῇ
τὴν μοίρα τους. Ἦταν γριά ἡ τσιγγά-
να, πανούργα καὶ σοφὴ.

Στὴ ζωὴ τῆς εἶχε μάθει πολλά, κι' ἤ-
ξερε περισσότερα ἀπ' ὅσα ἔκανε πῶς
διαβάξει στὰ χέρια.

Ὡστόσο παίζοντας ὅπως τόσες τῆς
γενιάς τῆς μὲ τὴν κουταμάρα καὶ τὴν
δαισιδαιμονία τῶν ἀνθρώπων, πῆρε τὸ
χέρι τοῦ τυράννου, κι' ἔκανε πῶς δια-
βάξει τὶς γραμμές.

Δυὸ παιδιὰ τῆς εἶχε σκοτώσει ὁ τύ-
ραννος, τάχα, πῶς ἦταν κατὰσκοποι
τῶν Σουλιωτῶν.

Κι' ἦταν ἐνθουσιασμένη ἡ γριά τσιγ-
γάνα ποὺ τῆς εἶχε δοθῇ ἔτσι ἀναπάν-
τεχα ἡ εὐκαιρία νὰ ταράξῃ λίγο τὸν
Ὑλῆ πασᾶ ποὺ τὸν ἤξερε γεμάτων δαι-
σιδαιμονίες.

Ὅπως δὲν μιλοῦσε, ὁ τύραννος φουρ-
κίστηκε.

—Λοιπὸν γιὰ τσιγγάνα, τῆς εἶπε,
τί βλέπεις στὴν παλάμη μου;

—Κακὰ μαντάτα ἀφέντη μου! ἔκανε
ἐκείνη.

—Δηλαδή; Κάντα μας λιανὰ κυρά
μου! εἶπε ὁ Ὑλῆς στενοχωρημένος.

—Λίγα εἶναι τὰ ψωμιά σου ἀφέντη
τῆς Ἡπειροῦ! εἶπε μὲ κρυφὴ χαιρε-
κάκια ἡ γριά. Βλέπω τὸ τέλος σου
κοντά.

—Τί μάς λὲς ὁρὲ παλιοκατσιβέλα!
φώναξε ὁ τύραννος γελώντας δυνατὰ,
ἐνῶ τὸ πρόσωπό του γίνονταν κατὰ-
χλωμο.

—Ἀστηνε ἀφέντη μου! Μὴ δίνεις
προσοχὴ στὶς κουταμάρες τῆς! φώνα-
ξε ἡ Βασιλική. Δὲν καταλαβαίνεις πῶς
εἶναι μιὰ γριά κατεργάρα;

—Ἀφῆσέ τὴν νὰ τελειώσῃ Βασιλι-
κή μου! εἶπε ὁ Ὑλῆς. Αὐτὲς ξέρουν...

—Θὰ σὲ προδώσουν ἀφέντη μου καὶ
θὰ σὲ σκοτώσουν δικοὶ σου ἄνθρωποι!
συνέχισε ἡ τσιγγάνα, μὴ δίνοντας ση-
μασία στὴν διακοπὴ τῆς Βασιλικῆς.

Τάχατες δὲν ἤξερε ἡ τσιγγάνα πῶς
ἐκτὸς ἀπὸ τὸν Φεχὴμ δὲν ἦταν κανέ-
νας ποὺ νὰ μὴν ὀνειρεύεται νὰ χτυπή-
σῃ στὰ κρυφὰ τὸ ἀσλάνι τῆς Ἡπειροῦ!
Μόνον ὁ φόβος εἶχε κρατήσει ὡς τὴν
στιγμὴ ἐκείνη τὸ χέρι τους... Τώρα ὅ-
μως ποὺ ἡ γριά ἀλεποῦ τόλμησε νὰ τὰ
βάλῃ καὶ μὲ τὸν Σουλτάνο, ὁ καθένας
πιά λογάριζε πῶς ὁ φόνος τοῦ Ὑλῆ,
θὰ τοῦ ἔφερνε τιμὲς καὶ δόξες. Αὐτὰ τ'
ἄκουγε ἡ τσιγγάνα γυρνώντας στὸ
στρατόπεδο. Καὶ δὲν ἦταν δύσκολο νὰ

προβλέψη πώς τέτοιο κακό τέλος θα είχε στα τελευταία ο 'Αλῆς.

—'Ο πασάς όμως πίστευε πώς ὅλ' αὐτὰ τὰ ἔβλεπε πράγματι ἢ γιὰ στὸ χέρι του...

—'Ὡστε λὲς ὅτι θὰ μὲ σκοτώσουν! φώναξε. Κι' ἔπειτα τί θὰ γίνη;

—Δὲν ξέρω τί θὰ γίνη ὕστερα ἀπὸ τὸ θάνατο, οὔτε μπορῶ νὰ προφητέψω ἐκεῖνα ποὺ γίνονται κεῖ πάνω! ἔκανε ἢ γιὰ δείχνοντας τὸν οὐρανὸ.

—'Ας δοῦμε τώρα καὶ τὴν τύχη τῆς Βασιλικῆς! εἶπε ὁ 'Αλῆς σκυθρωπός.

—'Ὅχι ἀφέντη μου, δὲν θέλω! φώναξε ἡ Βασιλική. Εἶναι ἁμαρτία νὰ πιστεῦω στὰ τέτοια, ἢ θρησκεία μου δὲν τὸ ἐπιτρέπει!

—'Ὁ 'Αλῆς ὅμως ἦταν ἀμετάπιστος καὶ ἡ Βασιλική ἀναγκάστηκε μὲ βαρεῖα καρδιά νὰ δώσῃ τὸ χέρι τῆς στὴν γριά μάγισσα...

Ἐκεῖνη ἔκανε γοργὰ τὴν σκέψη πὼς κανέναν δὲν ἤθελε τὸ κακὸ τῆς Βασιλικῆς. Φαινόταν γερὴ, καὶ ἦταν τόσο νέα!

Κοίταξε βιαστικὰ τὴν παλάμη τῆς λοιπὸν κι' ὕστερα εἶπε:

—Μασαλά! Μασαλά! θὰ ζήσης πολλὰ χρόνια ἐσὺ κυρά μου! Ὅσα ζήσης ὅμως ὅπως ἦσουν πρὶν ἔρθῃς στὸ κονάκι τοῦ ἀφέντη... Φτωχή καὶ ἄραχλη... ὡς τὰ βαθεῖα γεράματά σου!

—'Ὅλο ψευτιὲς

λὲς κατσιδέλα! φώναξε ἔξω φρενῶν τώρα ὁ 'Αλῆς. Ἐγὼ θὰ ζήσω τουλάχιστον εἴκοσι χρόνια ἀκόμη. Κι' ὅσο γιὰ τὴν Βασιλική, μὲ τὰ διαμάντια ποὺ τῆς χάρισα, μπορεῖ ν' ἀγοράσῃ ὅλες τὶς γυναῖκες τῆς Κιρκασίας καὶ τῆς Γεωργίας καὶ νὰ τὶς ἔχῃ σκλάβες. Τὴν δική σου τύχη, μπορεῖς τώρα νὰ μάς τὴν πῆς;

—'Ἡ δική μου τύχη εἶναι νὰ περπατῶ πάντα ξυπόλητη καὶ νὰ σὰς λέω τὴ μοίρα σας!

—Τώρα θὰ σοὺ δείξω ἀμέσως πὼς λαθεύεσαι, γιατί θὰ προστάξω νὰ σε κρεμάσουν!

Ἡ Βασιλική ὅμως ἔπεσε στὰ πόδια του, ν' ἀφήσῃ τὴν γριά νὰ φύγῃ.

Ποτὲ δὲν τῆς χάλασε χατήρι ὁ 'Αλῆς, πὼς νὰ τῆς χαλάσῃ τώρα;

Μὲ βαρεῖα καρδιά, ἄφησε τὴν γριά νὰ φύγῃ... Αὐτὴ ὅμως ἦταν κατενθουσιασμένη... Χάρις στὴν ἀνοησία τοῦ 'Αλῆ, κατῴρθωσε νὰ σπεῖρῃ στὴν ψυχὴ του τὴν ἀμφιβολία καὶ τὸν φόβο.

—Λὲς καὶ χρειάζεται πολὺ μυαλὸ γιὰ νὰ καταλάβῃ κανεὶς ποῖο θὰ εἶναι τὸ τέλος αὐτοῦ τοῦ σατανᾶ! ψιθύρισε. Ἄστονε νὰ πιστεῦῃ πὼς ὅλ' αὐτὰ εἶναι γραμμένα στὸ χέρι του!

ΟΠΟΥ Ἡ «ΠΡΟΦΗΤΕΙΑ» ΑΛΗΘΕΥΕΙ

Δυὸ μέρες ὕστερα ἀπὸ τὸ ἐπεισόδιο τῆς τσιγγάνας, ὁ Καφταντζῆς τοῦ

Χουρσίτ ξαναῆρθε στὸν 'Αλῆ γιὰ νὰ τοῦ πῇ ὅτι ὁ 'Αφέντης (ὁ Χουρσίτ) ἔκανε στὸν Σουλτάνο ἀναφορὰ γιὰ νὰ τοῦ χαριστῇ ἢ ζωῇ.

—'Ὁ πασάς τὸν δέχτηκε μὲ μεγάλη μεγαλοπρέπεια καὶ τὸν φόρτωσε δῶρα.

—Εἶναι καλὸ, εἶπε τότε ὁ Καφταντζῆς, νὰ συναντηθῇς μὲ τὸν ἀφέντη μου τὸν Χουρσίτ πασά. Εἶναι παλιρὸς φίλος σου. Ἔτσι θὰ ξαναεῴσετε τὴν παλαιὰ σας φιλία, καὶ θὰ φροντίσῃ περισσότερο γιὰ τὴν ὑπεράσπισή σου...

—Κι' ἐγὼ τὸ ἐπιθυμῶ νὰ ξαναδῶ τὸν παλιό μου φίλο, εἶπε ὁ 'Αλῆς. Μήπως ἔχομε νὰ μοιράσωμε τίποτε ἐμεῖς; Ἄς ὀρίσῃ τὴ μέρα καὶ τὴν ὥρα, καὶ θὰ στρώσω τὸ δρόμο μὲ χρυσάφι γιὰ νὰ τὸν καλοδεχτῶ!

—Καταλαβαίνει ὅμως 'Αλῆ μου, πὼς δὲν μπορεῖ ἡ συνάντησή σας νὰ



—'Ὡστε λὲς ὅτι θὰ μὲ σκοτώσουν;

γίνη στὰ Γιάννενα, ποὺ βρίσκονται ἀπάνω στὸ μπαρούτι, εἶπε ὁ Καφταντζῆς.

(Συνεχίζεται)

Οἱ Μοῦσες

καὶ οἱ ἐννέα τοῦ 'Ελικῶνα

(Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελίδα 89)

τὸν οὐρανὸ καὶ οἱ ἄνθρωποι θ' ἀνεβούν ἐπάνω στὰ Οὐράνια δώματα. Φώναξε λοιπὸν τὸν Πήγασσο καὶ τὸν διέταξε νὰ τρέξῃ γρήγορα γρήγορα καὶ νὰ σταματήσῃ τὸ ἀνέβασμα τοῦ 'Ελικῶνα. Ἐτρεξε ὁ Πήγασσος καὶ μὲ μιὰ δυνατὴ πατησιὰ ξανάφερε τὸν 'Ελικῶνα στὴ φυσικὴ του θέση.

Ἐκεῖ ὅμως ποὺ χτύπησε τὸ πέταλο τοῦ Πήγασσου βῆκε νερὸ καὶ σχηματίστηκε μιὰ πηγὴ! Καὶ εἶναι αὕτῃ ποὺ πῆρε τὸ ὄνομα «Ἰπποκρίνη». Γιατὶ σχηματίστηκε ἀπὸ τὸν Πήγασσο, τὸ πτερωτὸ ἄλογο. Τὸν «πτερωτὸν ἵππον», ἔτσι θὰ λέγαμε στὴν καθαρύουσα!

Οἱ Ἡμαθίδες ὥστόσο ἀναγνώρισαν τὴν ὑπεροχὴ τῶν Μουσῶν καὶ σῶπασαν! Οἱ Μοῦσες ὅμως γιὰ νὰ τὶς τιμωρήσουν τὶς μεταμόρφωσαν σὲ ὄρνια.

Μὰ καὶ οἱ σειρήνες καυχῆθηκαν πὼς τραγουδοῦσαν καλλίτερα ἀπὸ τὶς Μοῦσες. Καὶ τὶς κάλεσαν σὲ συναγωνισμό. Οἱ ἐννέα 'Ελικωνιάδες δέχθηκαν καὶ συναντήθηκαν στὴν Κρήτη, σὲ κάποιο μέρος ποὺ πῆρε ἔπειτα ἀπὸ τὸν ἀγῶνα τὸ ὄνομα Μουσεῖο! Μὰ κι' αὐτὲς τὶς νίκησαν οἱ Μοῦσες. Καὶ τοὺς ἐκόψαν τὰ φτερά τους γιὰ νὰ τὶς τιμωρήσουν καὶ μὲ αὐτὰ ἔπλεξαν στεφάνια καὶ στεφανώθηκαν.

Καὶ μόνο ἡ Μελομένη δὲ θέλησε νὰ στεφανωθῇ γιατί σὰν μητέρα ποὺ ἦταν τῶν Σειρήνων δὲ θέλησε νὰ πανηγυρίσῃ ἢ ἱδια τὸ πάθημα τῶν θυγατέρων τῆς. Ὁ τό-

Μὲ ἐρωτοῦν καὶ ἀπαντῶ:

(Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελίδα 86)

Ὁ Κωνστ. Μαυρομιχάλης μὲ ἐρωτᾷ: Τί ἐννοοῦμε μὲ τὴ λέξη Ἀναγέννησις;

Ἡ ἀπάντησις: Ἀναγέννησις λέγεται ἡ ἐποχὴ ποὺ ἀρχίζει τὸν 14ο αἰῶνα καὶ τελειώνει στὸ 16ο. Τὴν ἐποχὴ αὕτῃ ἐκδηλώθηκε στὴν Δυτικὴ Εὐρώπῃ μιὰ πολὺ ἐντονὴ πνευματικὴ δράσις, ποὺ ἀπάλλαξε τὴν τέχνη ἀπὸ τοὺς σχολαστικούς κανόνες, τοὺς δογματισμούς καὶ τὶς θεοκρατικὰς ἰδέες τοῦ μεσαίωνα καὶ ἔδωκε στὸν πνευματικὸ ἄνθρωπο περισσότερὴ ἐλευθερία καὶ τὸν πλησίασε περισσότερο στὸ ἀρχαῖο Ἑλληνικὸ πνεῦμα καὶ τὴν ἀρχαία κλασικὴ τέχνη!

Ὁ Κων. Κοσμᾷς μὲ ἐρωτᾷ: Διάβασα σὲ κάποιο βιβλίον πὼς ἡ Κιβωτὸς τοῦ Νῶε ἦταν 147 μέτρα ἀπὸ τὸν καιρὸ ἐκεῖνο δὲν ὑπῆρχαν μέτρα καὶ πὼς τὴν κατασκεύασαν τὴν κιβωτὸ τότε ἀφ' οὗ δὲν ὑπῆρχαν ἐργαλεῖα;

Ἡ ἀπάντησις: Σύμφωνα μὲ τὴ «Γένεση» ἡ Κιβωτὸς τοῦ Νῶε εἶχε φτιαχτῇ ἀπὸ τετράγωνα ξύλα! Εἶχε μήκος 300 πήχεις, πλάτος 50 καὶ ὕψος 30 πήχεις. Ἀπὸ μέσα καὶ ἀπ' ἔξω ὁ Νῶε ἄλλειψε τὴν κιβωτὸ μὲ ἄσφαλτο! Κάθε πήχυς ἔχει 0,52 μέτρα. Ἡ κιβωτὸς εἶχε τρεῖς ὀρόφους. Φωτιζόταν καὶ ἀερίζοταν ἀπὸ παράθυρα ποὺ εἶχε στὴ στέγῃ τῆς. Ἡ πόρτα τῆς ἦταν στὰ πλάγια: Τὰ ἐργαλεῖα εἶναι πολὺ παλιὰ κατὰκτησις τοῦ ἀνθρώπου. Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι στὴν ἐποχὴ τοῦ Νῶε πολλὰ ἐργαλεῖα χρησιμοποιοῦσαν οἱ τεχνίτες.

Ὁ Νικ. Χρίστου μὲ ἐρωτᾷ: Ἀπὸ ποῦ κατὰ γόταν ὁ Ἀλέξανδρος Δουμάς;

Ἡ ἀπάντησις: Καθὼς ξέρετε βέβαια μὲ τὸ ἴδιο ὄνομα, Ἀλέξανδρος Δουμάς εἶναι δύο Γάλλοι συγγραφεῖς. Ὁ «πατὴρ» καὶ ὁ «υἱός». Ὁ πρώτος γεννήθηκε στὸ Βιλλέρ Κοττερὲ τῆς Γαλλίας. Ὁ γιὸς στὸ Παρίσι.

Ὁ Ἰωάννης Ἀτζίδης μὲ ἐρωτᾷ: Τί γνωρίζω περὶ τοῦ «νηπενθές»;

Ἡ ἀπάντησις: Ἡ λέξη «νηπενθές» ἔχει δύο ἐννοίαις ἐντελῶς διαφορετικὰς. Τὸ «νηπενθές» εἶναι ἓνα φυτὸ ποὺ ἀνήκει στὴν κατηγορία τῶν «δικοτυλιδόνων». Τὸ βρίσκουμε καὶ σὰν θάμνο καὶ σὰν φρύγανα. Εἶναι ἀπὸ τὰ φυτὰ ποὺ λέγονται «ἐντομοφάγα» γιατί πραγματικὰ τρῶνε τὰ ἐντομα. Καλλιεργοῦνται μέσα στὰ θερμοκήπια. Ὁ Ὀμηρος ὀνομάζει «νηπενθές» κάποιο φάρμακο ποὺ «διαλύει τὴ λύπη». Δηλαδή ποὺ κάνει τὸν λυπημένο χαρούμενο. Δὲν ἀποκλείεται τὸ ὀμηρικὸ αὐτὸ φάρμακο νὰ εἶναι τὸ ἀφίονι!

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Γιὰ λόγους ποὺ θὰ ἐξηγήσουμε πολὺ γρήγορα, παρακαλοῦμε τοὺς φίλους μας νὰ σταματήσουν τὴν ἀποστολὴ συνδρομῶν μέχρις ὅτου τοὺς εἰδοποιήσωμε σχετικὰ στὸ ἄλλο φύλλο ἢ στὸ φύλλο τῆς 16 Μαρτίου. Ὅσες συνδρομὲς σταλοῦν στὸ μεταξύ θὰ εἰσπραθοῦν στοὺς φίλους μας ποὺ τὶς ἔστειλαν.

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ
«ΣΠΙΤΙΟΥ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ»

πὸς ἐκεῖνος πῆρε καὶ τὸ ὄνομα Ἄπτερα ἢ Ἀπτερίδι. Καὶ τοῦτο γιατί ἐκεῖ ἔμειναν οἱ Σειρήνες χωρὶς τὰ φτερά τους!...

Θὰ μπορούσα νὰ σὰς πῶ τώρα καὶ πολλὰ γιὰ κάθε μιὰ ἀπὸ τὶς Μοῦσες, τελείωσε ὁ παπούς. Αὐτὸ ὅμως θὰ τὸ κάμω ἴσως μιὰ ἄλλη μέρα!

Α. Κ. Μ.



ΕΣΥ ΚΑΙ ΟΙ ΑΛΛΟΙ

Ο κύκλος



—Παπού, είπες γελώντας ο Θάνος, όταν ήμουνα μικρός, έβλεπα βέβαια τον πατέρα να δουλεύει, και σένα και την μάνα και την γιαγιά. Όμως δεν καταλάβαινα πώς απ' αυτή τη δουλειά ζούσαμε όλοι, τρώγαμε, αγοράζαμε ότι άλλο μας χρειαζόνταν, ντυνόμαστε. Νόμιζα... νά, πώς να στο πώ, ότι άρκει ναθελε ο πατέρας, και μπορούσε να μου φέρει ότι ήθελα! Μου φαινόταν λίγο παράξενο όταν έλεγες:

—Δεν έχει παπούτσια εφέτος ως την Λαμπρή! —Θάνο μου, θα περάσεις κι' εφέτος με την παλιά σου σάκκα!...

Βέβαια, δεν έκρινα ποτέ τον πατέρα. Ότι έκανε ήταν για μας σωστό και καλό, κι' έτσι πράγματι ήταν. Όμως πίστευα πώς οι πράξεις του όλες, εξαρτώνται από τη θέλησή του. Κι' έλεγα: «Ποιός ξέρει γιατί δεν διάζεται ο πατέρας να μου πάρη παπούτσια φέτος». Η σάκκα! "Η ό-τι άλλο... Βέβαια, άκουγα όλους να λένε πώς δεν αγοράζαμε τίποτα καινούργιο γιατί δεν πήγε καλά ή σοδειά. Μά κι' αυτό δεν το πολυκαταλάβαινα. "Ε-βλεπα τον πατέρα να έχη χρήματα στο πορτοφόλι του. Γιατί να μην τα δώση για να μου πάρη αυτά που τόσο επιθυμούσα; Αλλά βέβαια όταν ήμουνα πολύ μικρός. Γρήγορα κατάλαβα πώς ξοδεύαμε στο σπίτι ανάλογα με ότι βγάζαμε. Και μία μεγάλη οικογένεια αγροτική καθώς είμαστε, βέβαια δεν βγάζαμε πολλά. Είχαμε το απαραίτητο, το καθημερινό, αλλά το παραπάνω, δεν τόχαμε πάντα. Και τότε αντίς ν' αναρωτιέμαι γιατί δεν αγοράζαμε τουτό ή εκείνο, άρχισα από μέσα μου να νιώθω μία μεγάλη αγάπη για τον πατέρα που τόσο κουραζόταν για να μη λείψη κι' αυτό το πολύτιμο «καθημερινό». Αμυαλος που είναι παπού ο άνθρωπος όταν είναι μικρός.

Χαμογέλασε ο παπούς και χάρθηκε το σγουρό κεφάλι του παιδιού.

—Παιδί μου ο άνθρωπος τώ-χει εύκολο το παράπονο. Βλέπει τι του λείπει, και δεν κάθεται πάντα να συλλογιστή αν υπάρ-χη λογικός τρόπος να τ' άποχτήση. Αν υπάρχει αυτό που λέμε «δυνατότητα»...

Τι θάλεγες για ένα παιδί που θάλεγε «έμένα δεν με γνωρίζεις πόσα βγάζει ο πατέρας. Έγώ θέλω τουτό, εκείνο, το άλλο». "Αν δεν μου τ' άδωση, δεν είναι άξιος ούτε καλός πατέρας. Τι θα έλεγες; Αί!

Τα μάγουλα του Θάνου κοκ-κίνησαν από αγανάκτηση.

—Θάλεγα πώς ένα τέτοιο παιδί είναι άνοητο, άκαρδο, κι' ανάξιο νάχη την γλυκειά προ-

στασία του πατέρα του! Και θάθελα να το είχα στο χέρι για να το συγυρίζα.

—Αυτά που μου λές φτάνουν. "Εκανε γελώντας ακόμη πιο κα-λόκαρδα ο παπούς. Φτάνουν για-τί δείχνουν πώς μπήκες στο νή-μα της «δυνατότητας». Του τι γίνεται και του τι δεν μπορεί να γίνη. Όταν ο άνθρωπος έ-χει καρδιά και νού, πάντα κα-ταλαβαίνει αυτά τα πράγματα από μικρός, και δεν δείχνεται άνοητος κι' άσπλαχνος ούτε στον πατέρα του, ούτε στην πολιτεία όπου ζει.

—Πώς μπορεί να δειχθί έτσι στην πολιτεία όπου ζει; "Εκανε ξαφνιασμένος ο Θάνος.

—Γιατί ζητάει από το κράτος τα όσα δεν έχει την δυνατότητα να δώση. Με την ίδια στενοκε-φαλιά και με την ίδια άσπλαχνία όπως το κακομαθημένο κι' άμυα-λο παιδί...

—Και μεγάλος, έκανε με δυ-σπιστία ο Θάνος.

—Μάλιστα! Και μεγάλος! Γιατί ο άνθρωπος όταν πήξει λίγο το μυαλό του, καταλαβαί-νει τι μπορεί να του δώση ο πα-τέρας του και τι δεν μπορεί. Το βλέπει πια μπροστά του χειρο-πιαστό. Το κράτος όμως δεν ζει μες στο σπίτι μας σαν τον πα-τέρα. Το κράτος το φαντάζονται αυτοί οι άνθρωποι σαν κάτι που μένει στην Αθήνα, και που έχει στην διάθεσή του άμέτρητα χρή-ματα άμυθητους θησαυρούς, που από κακία δεν τ' άδίνει στους καλούς ανθρώπους που τάχουνε ανάγκη. Που τ' ά βρίσκει τα χρήματα το κράτος; Αί! Δου-λειά του είναι νάχη χρήματα και να τ' άξοδεύει. Άς κόψη το λαιμό του νάβρη αν δεν έχει! Τι κράτος είναι; Γιατί έχομε τους βουλευτές μας; Για να το

αναγκάζουν να δίνη. Να δίνη για τουτό, να δίνη για τ' άλλο, να δίνη, να δίνη, να δίνη! Δεν φτάνουν τα σχολεία, οι δρόμοι, τα νοσοκομεία, δεν φτάνουν τα δάνεια και οι πιστώσεις, χρειά-ζονται κι' άλλα, κι' άλλα, κι' άλλα!

—Κι' αν αληθινά χρειαζόν-ται;

—Νά σου πώ Θάνο μου, και βέβαια χρειαζονται. Ποτέ δεν είναι αρκετά τα όσα γίνονται. Χρόνια μέσα στη χώρα μας εξ αιτίας των πολέμων ένα σωρό πολύτιμες κατασκευές και κτίρια και σπίτια, γκρεμίστηκαν και χάλασαν και ρήμαξαν. Τώρα ξα-ναχτίζονται. Πόσο πιο άργά ό-μως απ' όσο καταστράφηκαν! Άχ, είναι πολύ πιο εύκολη και γρήγορη ή καταστροφή και ο χαλασμός. Κι' έτσι οι ανάγκες είναι μεγάλες, και είναι άπειρα τα όσα χρειαζονται. Ο κόμπος όμως είναι: Πόσες δυνατότητες υπάρχουν; Πόσα μπορεί το κρά-τος; Ως ποιο σημείο μπορεί;

—Αυτό δά, ποιός το ξέρει πο-πού;

—Αυτό παιδί μου δεν μπο-ρείς βέβαια να το ξέρεις έσύ που είσαι μικρός. Αλλά οι άλλοι "Ελληνες, οι πιο μεγάλοι σίγου-ρα θα έπρεπε να το ξέρουν. Και πρώτα πρώτα, που βρίσκει το κράτος τα χρήματα που χρειά-ζονται για τις ανάγκες του συ-νόλου;

—Ξέρω εγώ; Νά. Με τους φόρους...

—Ναί. Με τους φόρους κυ-ρίως. Οι φόροι είναι το μεγαλύ-τερο έσοδο του κράτους. Θυμά-σαι που σου μίλησα κάποτε για τους φόρους;

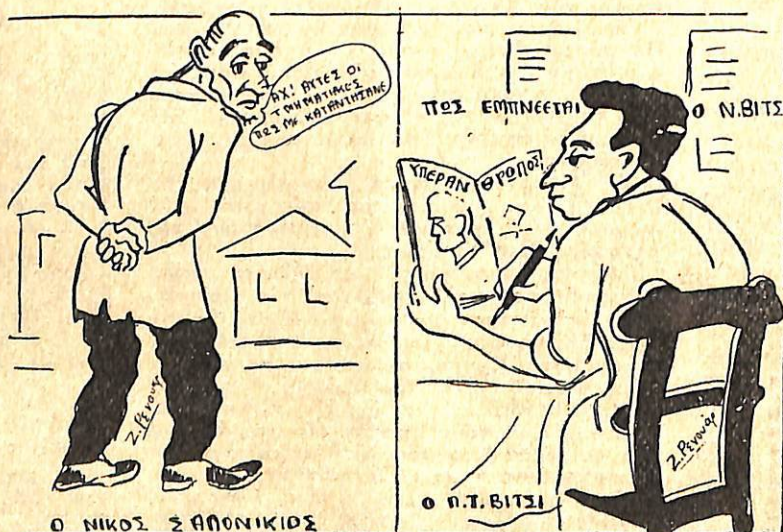
—Ναί πώς! Θυμάμαι πολύ καλά.

—Λοιπόν καθώς σου είχα τό-τε εξηγήσει, όταν ένας άνθρωπος έχει μεγάλη περιουσία ή κερδίζει πολλά, πληρώνει πολύ μεγάλους φόρους στο κράτος. Αυτοί όμως είναι λίγοι. "Ελάχιστοι. Οι πε-ρισσότεροι φόροι εισπράττονται από τα λίγα που κερδίζουν οι πολλοί. Κι' από εκείνα που αγο-ράζουν. Είναι ακριβότερα πολ-λά είδη που αγοράζουμε, γιατί το κράτος κρατάει κι' ένα μικρό ποσό για φόρο. "Ετσι καθημε-ρι-νά έμεις, ο άλλος, ο αγρότης, ο υπάλληλος, ο εργάτης, θα πλη-ρώση κάτι παραπάνω απ' ότι θα ξόδευε αν δεν ήταν ο φόρος. Και μ' αυτό το δύ-σκολο κερδισμένο χρήμα, μ' αὐ-τό το υστέρημα κι' αυτό το λι-γο, σχηματίζει το κράτος την περιουσία του, που πάλι θα την ξοδέψει για τις ανάγκες του συ-νόλου. Ναί, από το υστέρημα μας δίνουμε στο κράτος ότι το χρειαζεται, για να κάνει και το κράτος ότι χρειαζεται στο σύ-νο-λο.

Και στο σχολείο θα σπουδά-ση και το δικό μου το παιδί, κι' από τον δρόμο θα περάσωμε ό-λοι, και στο νοσοκομείο θα μπο-ύ κι' εγώ ο φτωχός όταν άρρωστη-σω κι' έχω ανάγκη. Τα δικά μας τα λεπτά, κάνουν ένα κύκλο πη-γαίνοντας στο κράτος και ξανα-γυρίζοντας σε μας. Λοιπόν αφού τα χρήματα που έμεις δίνουμε στο κράτος είναι λίγα γιατί λι-γά κερδίζουμε οι περισσότεροι "Ελληνες, πώς θα ζητήσωμε από το κράτος να ξοδεύη για μας πολλά; Με ποιά λογική θα πα-ραπονεθούμε; Με ποιά δίκαιο-θαχόμε παράπονα; Είναι σά να λέμε: «Κράτος, σφίξε μας όσο μπορείς, πάρε μας κι' άλλους φόρους, υποχρέωσέ μας να πλη-ρώνωμε πιο πολλά, για νάχη με-γαλύτερη περιουσία».

Μπορούμε να πούμε ένα τέ-τοιο πράγμα στις μέρες μας; "Οχι βέβαια. Γι' αυτό αναγκα-στικά κάνομε υπομονή. Ξέρομε πώς πολλά χρειαζονται, όπως ξέρομε και τι ακριβώς χρειάζε-ται. Αλλά πρέπει να ξέρομε ά-κόμη πώς δεν υπάρχει δυνατό-τητα για να γίνουν άμέσως όσα χρειαζονται. "Επειτα, είδες στο σπίτι μας πόσο στενοχωριόμα-στε όταν έχομε άρρώστεια, ή ό-ταν μας τύχει κάτι άπρόβλεπτο; "Οχι μονάχα στην καρδιά μας, αλλά και οικονομικά, χρηματικά. "Ετσι και το κράτος. Το φτωχό μας το κράτος των πολλών φτω-χών ανθρώπων, που έχει τιμή και δόξα και όνομα και λεβεντιά κι' αξιοπρέπεια και μόνο πολλά χρήματα δεν έχει. "Ετσι λοιπόν και το κράτος μας όταν του τυ-χαίνει καμμία θεομηνία, στενο-χωριέται πολύ χρηματικά. Και

Σκίτσα άναγνωστών



(Σκίτσα του Ζωγράφου Ρενούαρ)

πόσες θεομηνίες δὲν τοῦτυχαν ἐφέτος. Οἱ τραγικὲς ἐκεῖνες τῶν σεισμῶν τοῦ καλοκαίριου. Νησιὰ δλόκληρα πανόμορφα πολιτισμένα, με ὠραίες πολιτείες καὶ πλούσια χωριά. ἔγιναν ἐρείπια καὶ στάχτη! Πῶς θὰ ξαναχτιστοῦν; Κι' ὅμως θὰ ξαναχτιστοῦν τὰ νησιά μας! Καὶ τώρα με τὰ κρύα καὶ τὶς παγωνιές, πού τὸ χιόνι ἀπομονώνει τὰ χωριά, τὸ κράτος συγκεντρώνει τρόφιμα γιὰ νὰ τὰ πετάξῃ ἀπὸ τὸ ἀεροπλάνο στοὺς δύστυχους κατοίκους πού ἔχουν ἀποκλεισθῇ.

Κι' ἄλλοι γίνονται πλημμύρες, κι' ἄλλοι ξεσπᾶνε ἐπιδημίες, καὶ τὸ κράτος πρέπει νὰ εἶναι πανταχοῦ παρών, γιὰτὶ αὐτὴ εἶναι ἡ ἀποστολὴ του. Νὰ βοηθᾷ καὶ νὰ περιθάλπτῃ με τὰ ὄργανά του, τοὺς εἰδικούς ὑπάλους του, καὶ νὰ ξεδεύῃ ἀπὸ τὴν φτωχὴ περιουσία του, τὸ δικό μας τὸ ὑστέρημα πού ἀπὸ μᾶς τὸ ἔχει εἰσπράξει.

—Καὶ οἱ ἔρανοι παπού;

—“Α! Καλὰ πού μοῦ τὸ θυμῖσαι, παιδί μου! Ἀκριδῶς γιὰτὶ τὸ κράτος δὲν μπορεῖ νὰ τὰ προφτάσῃ ὅλα, κι' ἀκριδῶς γιὰτὶ οἱ ἀνάγκες εἶναι μεγάλες κι' ἐπείγουσες, οἱ Βασιλεῖς μας κάλεσαν τὸν ἑλληνικὸ λαὸ νὰ δώσῃ ὅτι ἔχει εὐχαρίστηση γιὰ νὰ χριστοῦν σχολεῖα κι' ἐκκλησίες, γιὰ ν' ἀνοίξουν τὰ «σπίτια τοῦ παιδιοῦ» στὸ βόρεια σύνορα. Κάλεσαν τὸν λαὸ τῶν πόλεων, νὰ δώσῃ γιὰ τοὺς πληθυσμούς πού ἔπαθαν ἀπὸ τὸν συμμοριτοπόλεμο. Κι' ὁ λαὸς ὑπάκουσε στὴν ἐκκλησίᾳ αὐτῇ τῶν Βασιλέων του, κι' ἔδωσε καὶ δίνει με ὅλη του τὴν καρδιά. Γιατὶ αἰσθάνθηκε πῶς «ἐκ εἰς ἐὶ» οἱ ἀνάγκες ἦταν μεγαλύτερες. Περισσότερο ἀπὸ τὴν ὑλικὴ βοήθεια, αὐτὴ ἡ ἀλληλεγγύη, αὐτὴ ἡ κατανόηση, αὐτὴ ἡ στήριξη «τοῦ λαοῦ γιὰ τὸ λαὸ» ὅπως εἶπε ἡ Βασιλίσσα μας, θὰ μείνῃ ἕνα φωτεινὸ, ἕνα περίλαμπρο παράδειγμα τοῦτων τῶν χρόνων πού τὸς ὑλικὲς συμφορὲς ἔχουν φέρει, ἀλλὰ καὶ τόσο εὐγενικὰ καὶ θαυμάσια ἔργα εἶδαν νὰ θεμελιώνονται.

“Εἶσι μ' αὐτοὺς τοὺς ἔρανους τῶν Βασιλέων, ἔχουν ἀναβαπτισθῇ μέσα στὴν ἴδια ἐθνικὴ ἔξαρση με τὴν ἀθάνατη ἑλληνικὴ ἀλληλεγγύη, οἱ ἀκρίτες τῶν συνόρων πού γι' αὐτοὺς ἔγιναν οἱ ἔρανοι, ὁ λαὸς τῶν πόλεων πού δίνει, οἱ ἐθελοντὲς πού ἀφιερώθηκαν στὸ ἔργο, οἱ ἐργάτες πού τὸ ἐκτελοῦν. Ὅπως σοῦ εἶπα, πρέπει νὰ αἰσθάνεται κανεὶς εὐγνωμοσύνη γι' αὐτὸ τὸ ἔργο πού τὸ ἐνεπνεύστηκαν καὶ τὸ προστατεύουν οἱ Βασιλεῖς, γιὰτὶ ἔδωσε στοὺς Ἕλληνες τὴν εὐκαιρία νὰ δείξουν πῶς ξέρουν νὰ αἰσθάνονται καὶ νὰ πράττουν στὶς δύσκολες στιγμὲς τοῦ “Εθνους...

— Τελειώσαμε τὴν συζήτηση με τοὺς ἔρανους, εἶπε ὁ Θάνατος. Μ' ἀρέσει αὐτό.

— Τὶ ἑλληνόπουλο θὰ ἦσουν ἂν δὲν σ' ἄρεσε; εἶπε χαμογελώντας καὶ πάλι ὁ παπούς.

ΜΑΡΙΝΑ Κ.



Α' ΦΙΛΑΘΛΟΙ!..

Δίπλα στ' ἄλλα τους καλὰ, τὸ μυαλό, τὴν ἐξυπνάδα τὰ ψηλά μας τὰ παιδιὰ ἀγαποῦν τὴν πατινάδα!..

Στὸν ἀθλητισμὸ μαζί ἐπιδίδονται με κέφι. Κάνουν καὶ γυμναστική πού ψυχὴ καὶ σῶμα τρέφει.

“Ὅπως εἶναι φυσικὸ, οἱ φτωγὲς τοὺς οἱ μαμάδες κάθε σκερτσὸ παλαβὸ —ἄχ... αἰώνιοι χαλβάδες!..

Τὸ πληρώνουν με λαχτάρες, με μπαμπάκια, με γιαιτρούς! Μὰ στὸν δυὸ παιδιῶν τὶς κάρτες δὲν ὑπάρχει στάλα νοῦς!..

Πάντα, ὅταν παίζουν μπάλα, σπᾶνε χέρια, σπᾶνε πόδια ἢ... ἀνοίγουν τὴν κεφαλα κουτουλώντας... μ' ἄλλα βόδια!..

Τοὺς τυλίζουν με πανιὰ —τὶ εἰκόνα γιὰ ζωγράφο καὶ σοῦ μοιάζουν τὰ παιδιὰ σὰν νὰ βγῆκαν ἀπὸ τάφο!..

“Ὅταν κάνουν τοὺς δρομεῖς ἢ τοὺς ἄλτες τοὺς σπουδαίους στὸ χωριδὸ μισοδρομῆς ἢ στοὺς κάμπους τοὺς ὠραίους

Πέφτουνε συχνὰ στὸ χῶμα βγάζοντας φωνάρες φάλτσες! Καὶ ξεσκίζουνε τὶς φανέλλες καὶ τὶς κάλτσες!..

Χάλια, χάλια πάλι χάλια! Παραβγαίνουν στὸ λιθάρι —ἔρημα φτωχὰ κεφάλια— ὅλο πόζα καὶ καμάρι!

Κι' ἂν ξεφύγῃ—ἀντὶ γιὰ πέτρο— τὸ λιθάρι ἀπ' τὰ χεράκια θὲ νὰ σκοτεινιάσῃ ἡ μέρα καὶ θὰ βρέχῃ ἀστεράκια!..

Καὶ ἰδρώνουν καὶ φυσᾶνε καὶ στὸ φαγητὸ με φόρα, στὴν κουζίνα ὅταν πᾶνε τὰ παιδιὰ τὰ ἀθλοφόρα σὰν λυκόσκυλα ὁρμούν καὶ δὲν παίρνουνε ἀνάσα, θέλοντας ν' ἀναδειχθοῦν καὶ πρωταθληταί... στή μᾶσ—(σα!..

Θέλουν ὅμως κατὶ ἄλλο —ποῖς μισεῖ τάχα τὴν δόξα— νὰ πετύχουν πιὸ μεγάλο— ὄχι ὅμως πάλι λόξα!..

Θᾶναι ἄθλος σοβαρὸς, πού θὰ καταπλήξῃ πλήθος, κι' ἴσως φτάσῃ καὶ καιρὸς νὰ χεμίσουνε τὸ στήθος

με μεταλλία χρυσά, με ἐπαίνους καὶ ἐγκώμια!.. —Τὰ πολὺ τρελλὰ παιδιὰ πλήθος... ἔχουν παραγκώ—(μια!..

—Σκέψου Πέτρο. Ὁρειβάτες με μεγάλ' ἀποστολὴ, —μᾶς καὶ ἔχουμε καὶ πλάτες πού ἀντέχουνε πολὺ!..

Θᾶπρεπε ἐμεῖς οἱ δυὸ νὰ γενοῦμε. Πρωτοπόροι! Φτάνουμε στὸν οὐρανὸ σὰν βρισκόμαστε στὰ ὄρη...

“Ὁ Πετράκης ὅλο χάσκει: —Βρὲ τὶ ὄνειρα σπουδαῖα! ὁ Μπιμπῆς μου πῶς διδάσκει! “Ἐχω ἕνα σοφὸ παρέα!..

Ναὶ Μπιμπῆ μου, ξεκινᾶμε ἔαν θὲς αὐτοστιγμεί. —Μὲ σκοπό, Πετρή, νὰ πᾶμε ὡς τὴν πιὸ ψηλὴ κορφὴ!..

Β' Ο ΚΑΙΑΔΑΣ...

Νάτοι! Ἐκινοῦν τὸ γιόμα μ' ὀρειβατικὲς ἀρβύλες με χονδρὰ ρούχα κι' ἀκόμα με κονιάκ δύο μπουτίλιες!..

Κι' ὅπως ἔχει ρίξει χιόνι χουχουλίζουνε συχνά. Κάθε μέλος τοὺς παγώνει παρεκτός... ἀπ' τὰ μυαλά!..

“Ἐχουνε μαζί τους σκί γιὰ νὰ κάνουνε ἀγώνες! Κι' ἡ μυτούλα ἢ φτωχὴ στάζει ἀδιάκοπα σταγόνες!..

Φτάσανε σὲ μιὰ πλαγιὰ ἀπὸ χιόνι σκεπασμένη. —Ἀρχινᾶμε; —Μὲ χαρά!.. —Μπρὸς ἡ δόξα μᾶς προσμένει!

Καὶ ἀρχίζουν με τὰ σκί νὰ κυλᾶνε πρὸς τὰ κάτω. Τὶ ὠραία ἢ ζωὴ ὅταν τρέχεις... πρὸς τὸν πά—(το!

Ξάφνου ὅμως... “ὦ τῆς φρί—(κης!..

Σπᾶ τὸ χιόνι κι' ὁ Μπιμπῆς πούναι κιόλας ἐπιμήκης, χάνεται αὐτοστιγμῆς!..

“Ὁ Πετρήs τρομοκρατεῖται: —“ὦ μαμά! Τὶ φοβερό! “Ἀχ χεράκια μου πιασθῇτε ἀπὸ κάπου, πρὶν χαθῶ!..

Πάντοτε κυλᾷ με φόρα κι' ἀπ' τὴ ζάλη εἶναι σκινίπα! “Ἡ ὁρμὴ ὦρα τὴν ὦρα τότε φέρνει πρὸς τὴν τρύπα,

ὅπου χάθηκε ὁ ἄλλος! Δὲν μπορεῖ οὔτε νὰ στρίψῃ! “Ὁ Πετρήs μας ὁ Μεγάλος φαίνεται... πῶς θὰ ἐκλείψῃ.

—“Ααα!... Καὶ χάνεται σὰ (θλήμα μεσ' στὴν τρύπα τὴν φριχτὴν! —“ὦωωω! Φωνάζει τ' ἄλλο (θύμα πούχε γκρεμιστεῖ πιὸ πρὶν!..

Τὰ ξερά τους τὰ κεφάλια συγκρουστήκανε με κρότο! Κι' ἀπορούνε τὰ ρεμάλια ποῖο νὰ ἐρραγίστῃ πρῶτο!..

Καὶ στὸ λάκο τὸ βαθὺ —χιόνι, στὸ κεφάλι βάρος— καρτεροῦν με παραχὴ νὰ τοὺς παραλάβῃ ὁ χάρος!..

Σὰν τοὺς βρῆκαν οἱ μπαμπά—(δες —οἱ στιγμὲς πόνου αἰώνες! —πούχαν βγεῖ ἔξω με δάδες, μοιάζανε παγοκολώνες!..





ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΓΡΑΦΟΥΝ

ΝΟΣΤΑΛΓΙΑ

Μιά μέρα μαύρη, τρομερή χωρίστηκ' από σένα
κι' ήρθα—ο άμοιρος έγω—να ζήσω εδώ στα
(ξένα.

Και τώρα χρόνια όλόκληρα τα στήθη μου
(πλακώνει
ο μαρσμός της ξεντειάς και την καρδιά
(ματώνει.
Νοστάλησα όμορφο χωριό τα άγια χώματά σου
τις όμορφιές σου, τις χαρές, τα κρύα τα
(νερά σου.

Θυμάμαι πού τ' απόδραβα κατά το δειλινό
που ή καμπάνα τ' 'Αι—Λιά χτυπάει σπερινό
έρχόμουν στην έκκλησή με τη γριά μου μανά
και άναστα στη χάρη Σου λευκόχρωμη λαμπρόδα.

Εδώ στα ξένα μόνος μου δεν θέλω να χοθώ
μακριά από σένα όμορφο χωριό αγαπητό,
μα θάρθω κάποια ώραία δροσάτη χαρταγγή
στη γαλήνη, στην άνθηρή, στην άγια σου τη γή
μέσα σε μύρα της χαράς στη πατρική αύλη
(για να πεθάνω και

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Δ. ΠΑΛΙΟΥΡΑΣ

«ΦΘΙΝΟΠΩΡΟ»

Περασε γοργό ένα καλοκαίρι σαν άνοιξιό-
τικη σταλιά του ήλιου τό χρυσόφως. Στο χρό-
νου την άθαναση καμπή με θείο κοντύλι,
γράφτηκε το φθινόπωρο. Δεν κελαϊδούν γλυκό-
λαλα τ' άηδόνια. Βουδάρθηκε ή φλογέρα του
βοσκού. Το μονοπάτι στρώθηκε ξερόφυλλα. Κι'
ή δρύση κλαυθυμίζει πένθημα... 'Ο ήλιος
κρύφτηκε στα νέφη, πέταξε μακριά ή χαρά. Τα
σύννεφα στον ούρανό σπάσαν τα χαλινάρια και
βροντούνε. Θάλωσε το βλέμμα τ' ούρανού, κι
ή γή 'ναι τώρα τάφου χώμα. Το δάκρυ μαλα-
μοστάλαχτο θα κυλήσει άσ' τα ούράνια πλά-
τια... Το ρυάκι άφρισε και τρέχει όρμητικό
στην καλαμιά. Έφυγε το γέλιο του καλοκαι-
ριού και μία κρυάδα έπεσε στη φύση. Τα γλυ-
κοτράγουδα πουλιά σε ξένους τόπους φεύγουν
για νάβρουνε χαρά. Στον τόπο πού έρχεται ή
χαρά, περνά και ή βουδή πνοή της θλίψης. Μιά
άνοιξη δε θα γελά παντοτεινή ούδε στη φύση
ούδε στην καρδιά: έρχονται και φθινόπωρα, έρ-
χονται και χειμώνες. Στα σκελετωμένα κορμιά
των θουνών δέρνεται το ξεροβόρι, και στο γυ-
μνό κλαριό ο σπίνος τρεμοφτερουγίζει φτωχός,
χωρίς την ποθητή του χλωρασιά. Το λουλουδάκι
γέρνει μαραμένο στο παγωμένο φιλι του βοριά.
Φθινόπωρο! Βοριάς μαδά τ' άρρωστημένα φύλ-
λα άπ' τα κλαριά και τα φθινοπωριάζει, βοριάς
μαδά και τα χρυσόφυλλα άπ' την καρδιά τ'
ανθρώπου και τη φθινοπωριάζει... 'Ομως μην
κλαίς καρδιά μου λυπημένη, και μην μοδιέσαι
γυμνό κλαριό σ' άνέμου τη θολή μαυρίλα.
Μπόρα είναι, μα θα περάση και θάρρη ή γα-
λήνη, νύχτα σκοτεινή πού θα περάση και θ'
ανατείλει ή μέρα, φθινόπωρο σκυθρωπό, πού θα
περάση και θάρρη χειμώνας, πού θα περάση
κι αυτός για νάρρη χιλοχαριτωμένη ή "Άνοιξη.

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΔΕΡΒΕΝΑΓΑΣ
Μαθητής Α' Γυμνασίου Καρδίτσας

ΣΤΟΝ ΣΤΑΘΜΟ ΤΗΝ ΩΡΑ ΠΟΥ ΦΕΥΓΕΙ ΤΟ ΤΡΑΙΝΟ

—'Άλλος για τό σταθμό, φωνάζει ο εισπρά-
κτορας ενός άστικού λεωφορείου. Τρέχω και ά-

νοδαίνω και σε λίγα λεπτά της ώρας θρίσκομαι
στο σιδηροδρομικό σταθμό. Πώς πώ! Τι κό-
σμος είναι αυτός πού περιμένει. Αύτεκίνητο
πηγαινόερχονται, άλλα πάλι είναι σταματημέ α
στη σειρά σαν στρατιώτες. Τεράστια βαρούλκα
φορτώνουν έμπορεύματα, ή ξεφορτώνουν όσα έ-
φερε πριν το τράινο. 'Όσοι θέλουν να ταξ-
δέψουν κόβουν εισιτήρια και τοποθετούν τις
βαλίτσες τους δίπλα στη γραμμή. Τι πολλοί
ταξιδιώτες πού είναι. Παιδιά νέοι μεσάκοποι,
όλοι χαμογελούν γιατί σε λίγο θα τοξιδέψουν
Μα από μακριά άκούγεται το σφύριγμα του
τραίνου και όλοι βγαίνουν από το κτίριο του
σταθμού. 'Ο κρότος της μηχανής άκούγεται
και από το βάθος της δευροφυτευμένης περιο-
χής προβάλλει το τράινο πού μοιάζει σαν πε-
λώριο έρπετο με δυο μεγάλα μάτια μπροστά
στο μέτωπο πού βγαίνει από τη σπηλιά του.
'Όλοι ζητωκραυγάζουν, μόνον οί σταθμάρχαι
σφυρίζουν και ταιριάζουν τα φαλίδια των γραμ-
μών. Το τράινο έρχεται τώρα άλλα με λίγη τα-
χύτητα ώσπου σταματά μπροστά στο σταθμό.
'Από τις πόρτες τους βγαίνουν οί επιβάτες
όπως ο 'Οδυσσεύς πήδηξε με τα παλληκάρια
του από το Δούρειο ίππο. 'Όταν όλοι κατέ-
θηκαν άρχισαν να άναβαίνουν εκείνοι πού πε-
ρίμεναν. Σφυρίζει και ξεκινά φίς - φου φίς - φου
φεύγει αυτό το θηρίο. 'Ο χώρος όλος γύρω από
το σταθμό σε λίγο μένει κενός. Τα ταξί τα
τα παίρνουν και τα λεωφορεία πήραν όλους
τους επιβάτες. Το τράινο χάνεται σε λίγο και
μόνον το σφύριγμά του άκούγεται.

ΚΩΝ)ΝΟΣ ΒΑΡΔΑΡΛΗΣ
(Μαθητής Γυμν. Σερρών)

Ο ΘΑΝΑΤΟΣ ΤΟΥ ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ

Χαράματα.
Τα άστρα στον ούρανό άρχισαν να τρεμο-
σβύνουν.
'Εδώ και εκεί άκούγονται κανένα πετεινάρι.
Ξαφνικά τα σκυλιά άρχισαν να ούρλιάζουν
λυπημένα.
Οί άνθρωποι έκαναν το σταυρό τους και
έλεγον:
—Κάτι κακό θα γίνη σήμερα και δεν είχαν
άδικο. Πάνω στο κρεβάτι του ο Κολοκοτρώνης
χαροπάλευε με το θάνατο. Την προηγούμενη
ήταν στο χορό των άνακτόρων, όπου έχορευε
χορούς έλληνικούς με μεγάλο κέφι. 'Ο 'Ανα-
γνώστης Δεληγιάννης όταν τον είδε να χορεύ
του είπε κοροϊδευτικά:
—Την ετασάλακωσες στρατηγέ.
—'Όχι βρε άρχοντά μου θέλω να γλεντήσω
τάς στερνας μου. 'Από τόνχορο άνεχώρησε τα
μεσάνυχτα και έπήγε εις το σπίτι του. Και σπής
δ το πρωί έξυσσε ήσυχα ήσυχα.

ΠΑΣΧΑΛΗΣ ΓΚΟΥΝΤΙΑΚΑΣ
Μαθητής Γυμνασίου Σουφλίου

ΣΤΟ ΕΙΚΟΝΟΣΤΑΣΙ

Ψηλά στο εικονοστάσι
καίει τ' άσβεστο καντήλι
μπρός στον έσταυρωμένο
και μες στην καμαρούλα
π' άπλώνεται ή σκοτεινιά
σκορπάει το τρεμάμενο
και θαμπωμένο φώς του.
Τριγυρ' άπ' την εικόνα
γιαγιά, παπούς, εγγόνια
στού καντηλίου το φέγγος
γονατιστοί προσεύχονται.
Σε λίγο μες στη σιγαλιά
όλα στη γή ήσυχάζουν.
Παντού γαλήνη κι έρημιά.

Α.Δ.Π.

ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

'Αγά 'πό πίσω άπ' το δουνό
ο ήλιος κατεβαίνει
ένώ ή καμπάν' έσπερινό
ολόγλυκα σημαίνει

Μ' άργές κινήσεις το σταυρό,
μ' εulάδεια ή μανά κάνει
και θάζει μες' το θυμιατό
εuωδιστό λβάνι

Μπρός' στην εικόνα τη μικρή
της Παναγιάς το πάει,
σ' ό,τι το φώς της ή θαμπή
ή κανδήλα της σκορπάει.

Και το ντουφέκι πού ψηλά
στον τοίχ' άργά σκουριάζει
με χέρια πιο τρεμουλιαστά
πηγαίνει και θυμιάζει

Κι' άπτραβιέται στη γωνιά
με μάτια δουρκωμένα
και ρίχνει στ' άρμα μία ματιά
και μία στην Παρθένα.

ΠΑΝΟΣ Κ. ΠΑΠΑΤΣΩΡΗΣ

ΣΤΗΣ ΜΑΝΟΥΛΑΣ ΤΟ ΜΝΗΜΑ

Σήκω μανούλα μου χρυσή
στο σπίτι μας νά πάμε
το λιγοστό μας το ψωμί
μάς φθάνει για να φάμε

Εύπνα, άπ' τον ύπνο τον βαρύ
δεν χόρτασες ακόμα;
Δυό χρόνια τώρα μεσ' στη γή
στο λασπωμένο χώμα;

Εύπνα την φρόσω σου να δής
πού έγινε μεγάλη
μέσα στη γή τί καρτερείς
έλα στο σπίτι πάλι.

Γιατί μανούλα δεν μιλάς
υτά τόσα παρακάλια μου
δεν με λυπάσαι δεν κυττάς
τά έλείνά τα χάλια μου;...

Βλέπει το άμοιρ' όρφανό
πώς μάταια τη μανά του δυό ώρες
(περιμένει
γιαυτό με πρόσωπο θλιμένο και βουδό
του γυρισμού το δρόμο παίρνει...

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΜΕΡΙΑΝΟΣ

Η ΒΑΒΩ

'Απόψε πάλι ξανά θα ήχήσουν
άνερες λύρες και λάγνα βιολιά
του πόνου ένα δάκρυ άργά θα σπλάξη
στα ξέπλεκα κι' άστρα πιά τώρα μαλλιά.

Διαβήκαν κι' έχάθηκαν τα όμορφα τα χρόνια
και μόνο παλιές άναμνήσεις ζυπνούν
—όνείρου τρανές φωτεινές ήλιαχτίδες—
πού πάντ' άλοργεύουν, ποτέ δε γυρνούν

Αυτά συλλογιέται με πίκρα ή βάθω
γυρμένη βαρεία πάνω σ' ένα σκαμνί
ό νούς της πλανόται στα περασμένα
μα ξάφνου γυρίζει... και πέφτει νεκρή!...

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ
Γυμνάσιον Ρεθύμης



ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΗ ΛΙΠΑΝΣΗ

(Συνέχεια)

Η επιφανειακή λίπανση, γίνεται συνήθως τον Φεβρουάριο. Όχι όμως πάντα. Στα πιο ψηλά μέρη, γίνεται αργότερα, τον Μάρτη. Στα πιο ζεστά, έγινε κιόλας τον Γεννάριο.

Όστόσο στην επιφανειακή λίπανση δεν μάς οδηγεί η εποχή παρά η βλάστηση του σταριού.

Μόλις δούμε πως αρχίζει το ατέρωμα, είναι καιρός να κάνουμε την επιφανειακή λίπανση.

Στα πιο ζεστά μέρη, σχεδόν δεν σταματάει η βλάστηση του σταριού. Είναι και μέρη λοιπόν που η επιφανειακή γίνεται νωρίτερα (τον Δεκέμβριο).

Όστόσο φτάνει να ξέρουμε πως το στάρι για να βλαστήσει ν' αδερφωθεί και ν' αξινηθεί, χρειάζεται πολύ άζωτο. Για τούτο και το ρίχνουμε αυτήν την εποχή. Το σκόρπισμα γίνεται σε 2-3 δόσεις με 4-5 όκάδες στην κάθε δόση. Η πρώτη δόση ρίχνεται μόλις πάει να βλαστήσει το στάρι. Η δεύτερη μετά 15 ημέρες. Αν είναι να ρίξουμε τρίτη, τότε ρίχνουμε την δεύτερη ύστερα από δέκα μέρες και την τρίτη ύστερα από το ίδιο χρονικό διάστημα.

Όταν καλαμώνει το στάρι δεν ρίχνουμε πια άζωτο. Δεν κάνει! (Να βλαστήσει όψιμα, πριν αυξήσουν τ' αδελφία - στάχυα) Έτσι θ' αυξήσουμε τ' άχυρο.

ΑΡΡΩΣΤΕΙΕΣ ΤΩΝ ΣΙΤΗΡΩΝ ΚΑΙ Η ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΟΥΣ

1. **Ανθρακας.** Το στάχυ χαλαίει, είναι γεμάτο μαύρη σκόνη. (Οι σπόροι του καλαμποκιού φαίνονται μαύροι και φουσκωμένοι). Δεν υπάρχει γιατριά. Πρέπει ν' απολυμάνεται ο σπόρος σε κλιβάνους.

2. **Δαυλίτης:** Τα σπυριά γεμίζουν από μαύρη σκόνη δύσοσμη. Γι' αυτό πρέπει ν' απολυμάνουμε τον σπόρο βουτώντας τον επί πέντε λεπτά σε άπλο διάλυμα γαλαζόπετρας 1% δυό εβδομάδες πριν από την σπορά. Υπάρχουν και ειδικά φάρμακα για την απολύμανση: (άμπαβίτ, χαρβεσάν, δαυλιτίνη κλπ.).

3. **Ερυοτίαση.** Δεν πιάνει συνήθως παρά η σίκαλη, για τούτο όταν παρουσιάζεται καλά είναι να μη σπέρνουμε σίκαλη σε κείνο το χωράφι για μερικά χρόνια. (Αντίς για σπόρο, βρίσκουμε κάτι σκούρο, μακρύ, πιο μεγάλο από τον σπόρο.)

4. **Ζάβρος.** Τρώει το φθινόπωρο τις ρίζες. Για τούτο χρειάζεται βαθεία όργωματα. Ανοίγουμε χαντάκια μισό μέτρο όπου σκορπάμε άσβυστο άσβέστη. Όταν παρουσιαστή καίμε και την καλαμιά.

5. **Θρίπας.** Τρώει τα στάχυα στην κορυφή, κι' ο καρπός άτροφεί: πρέπει να σπέρνουμε πρώιμες ποικιλίες.

6. **Κηκιδόμυγα.** Φουσκώνει τα στελέχη σε διάφορα μέρη. Πρέπει να καίμε την καλαμιά. Αμειψισπορά.

7. **Λευκάκι.** Είναι κάμπια που τρώει τα φύλλα και τα σπυριά του καλαμποκιού. Σκονίζουμε με διάλυμα 5% Ντι-Ντι-Τι (3 όκάδες στο στρέμμα).

8. **Πυραλίδα και Σεζάμια.** Κάμπιες που τρώνε από μέσα το στέλεχος και τα σπυριά του καλαμποκιού. Αμειψισπορά. Τίποτε άλλο!

9. **Σκωρίαση.** Μικρές βούλες κίτρινες κόκκινες, κοκκινωπές. Πρώιμες ποικιλίες. Πιο άραιη σπορά. Αποστραγγίζουμε την περιττή ύγρασία.

10. **Σκωρος.** Τρώγονται οι σπόροι από μέσα. Ενώνονται μεταξύ τους οι κλωστές. Απολυμάνουμε τους σπόρους στην άποθήκη με θειούχο άνθρακα. (Ένα ύγρο σά λάδι που ανάβει εύκολα). Πιο αποτελεσματικό είναι το βρωμιούχο μεθύλιο, που εξολοθρεύει όλα τα έντομα στις άποθήκες.

11. **Χλώρωπας.** Κιτρινίζουν τα φύλλα και στρίβουν. Όψιμες ποικιλίες. Αμειψισπορά. Βαθεία όργωματα.

12. **Ψείρα.** Σπυριά τρυπημένα και φαγωμένα. Πολεμείται με το βρωμιούχο μεθύλιο.

ΔΟΥΛΕΙΕΣ ΤΟΥ ΜΗΝΑ

Τα είπαμε στο προηγούμενο.

Όστόσο πρέπει να έχουμε υπ' όψη μας πως τούτος ο μήνας είναι προπαντός ο μήνας του λαχανόκηπου.

Εκτός από την πατάτα σπέρνουμε μπιζέλια, κρομμύδια, σκόρδα, άρακά, καρότα, ρεβίθια, σπανακι και ραδικία ή ήμερα σινάπια.

Να πως γίνεται η σπορά τους.

Σπορά πατάτας. Το χώμα που θα φυτευθεί η πατάτα πρέπει να είναι άφρατο, καλοδουλεμένο και ν' αερίζεται καλά. Την καλλιεργούμε σε χωράφι, όργωνουμε βαθεία με τα πρωτοδρόχια, κι' ύστερα, τον Νοέμβριο - Δεκέμβριο, όταν η γη θάχει χορτάσει νερό, κάνουμε ένα δεύτερο σκάλισμα τουλάχιστον 20 πόντους.

Τότε παραχώνουμε και την «χωνεμένη» κοπριά (2.000-3.000 όκ. στο στρέμμα κι' ένα σακί 0-16-0). Στην πατάτα κάνει η σταυλίσια κοπριά. Είναι απαραίτητο να προβλαστήσει η πατάτα. Εκεί θα δούμε αν ο σπόρος είναι γερός κι' εφύτρωσαν τα μάτια. Τις βάζουμε στο κατώι σε σωρό είκοσι πόντους και τις καταδρέχουμε ή τις σκεπάζουμε με βρεμμένα άχυρα. Τα μάτια τότε βλασταίνουν. Πρέπει να διαλέμε διαλεχτό σπόρο, οι καλύτερες είναι οι μέτριες (σαν αυγό).

Ο καλός σπόρος έχει αρκετά μάτια. Κόβεται η πατάτα λοξά (προσέχοντας να μη χαλάσουμε τα μάτια της κορυφής) και τις μαυριδερές τις πετάμε.

Πριν φυτέψουμε πατάτες, θα περιμένουμε να περάσουν τα πολλά νερά για να μη σαπίσει ο σπόρος στη γη. Το μυστικό της επιτυχίας είναι ν' ανθίσει όταν το χώμα δεν είναι ακόμη πολύ ζεστό.

Σκίτσα αναγνωστών



Ο μικρός ψαράς.

(Σκίτσο του Α. Π.)

Ανοίγουμε λακκούβες, βάζουμε τον σπόρο μέσα και τον παραχώνουμε με το σκαλιστήρι, άμέσως. Φυσικά πριν φυτέψουμε την πατάτα, το χωράφι πρέπει να μουσκεψεί από άφθονο νερό για μιá εβδομάδα. Κι' όταν έρθει στο ρογό του, τότε φυτεύουμε την πατάτα.

Μετά το φύτεμα, δεν χρειάζεται πια νερό, παρά άφου φυτρώσει.

Αν έχει καλό ρογό, φυτρώνει μετά 20-25 μέρες.

Σε ποιο βάθος φυτεύουμε την πατάτα;

Στα άμμοαργυλλώδη χώματα στους όκτω πόντους. Στα σφίχτα στους πέντε.

Στα κρύα που νεροκρατούν στους τέσσαρες. Άφου φυτρώσουν καλά, σκαλίζουμε. Ύστερα από λίγες μέρες, ποτίζουμε χορταστικά, κι' ύστερα ως να τις βγάλουμε κάθε όχτω μέρες.

Ύστερα από το πότισμα, το σκάλισμα είναι απαραίτητο (3-4 σκαλίσματα).

Στο τρίτο παραχώνουμε γερά την πατάτα μαζεύοντας το χώμα γύρω από την ρίζα.

Άφου τελειώσει το παράχωμα, ραντίζουμε με περονωσπορίνη 2%. Ύστερα βοτανίζουμε συνεχώς για τ' αγριόχορτα.

Όταν τα κλαριά πέσουν στο χώμα κι' αρχίζουν να ξεραίνονται είναι έτοιμες για βγάλισμο.

Μια εβδομάδα πριν, σταματούμε το πότισμα. Τις βγάζουμε με άξινα, ή άλλο άναλογο έργαλείο.

Τα μπιζέλια. Χρειάζονται χώμα εύφορο, δροσερό και στραγγερό. Τους χρειάζεται φώς κι' άερας, γι' αυτό πρέπει να φυτεύονται κοντά σε χαμηλά φυτά.

Το χώμα πρέπει να είναι καθαρό από αγριόχορτα και είναι προτιμώτερο να φυτεύονται ύστερα από πατάτα. Παίρνουν πολύ φωσφόρο από το χώμα, για τούτο πρέπει να λιπαίνεται με άφθονο φωσφορικό το έρχόμενο.

Σπέρνουμε σε γραμμές, κι' απόσταση 50-80 πόντους σε αύλακια ή σε λακκούβες.

Βάθος σποράς 4-6 πόντους.

Όταν βλαστήσουν κι' αποκτήσουν τα φυτά 4-5 φύλλα και άναστημα 10-15 πόντων κάνουμε το πρώτο σκάλισμα σε ημέρα καλοκαιρινή και το χώμα έχει στραγγίσει. Δυό ακόμη σκαλίσματα χρειάζονται κάθε 15-20 μέρες κι' ένα γερό παράχωμα.

Κρομμύδι. Προτού φυτευτούν όργωνουμε ή σκάβουμε καλά τον κήπο μας και τον χωρίζουμε σε βραγιές. Μέσα σ' αυτές, όταν το χώμα είναι στο ρογό του, φυτεύουμε το κοκκάρι κατά γραμμές και σε απόσταση 0,10X0,10 όταν πρόκειται για χλωρό κρομμύδι και 0,15X0,15 όταν είναι για ξερό.

Μετά το φύτεμα, αν δεν είχαμε ποτίσει, ποτίζουμε. Τα κρομμύδια, για χλωρά, είναι δυνατόν να φυτευτούν και στα σαμάρια των βραγιών δεξιά κι' άριστερά.

Ύστερα κάνουμε σκαλίσματα και ποτίσματα αρκετά συχνά, όπως τα βοτανίσματα.

Τα χλωρά φυτεύονται όλον σχεδόν το χρόνο.

Τα ξερά φυτεύονται από τον Φεβρουάριο μέχρι τέλους Άπριλίου.

Καρότα. Έχουν ανάγκη από καλοκοπρισμένο κι' άφρατο χώμα. Η βραγιά πρέπει να καλοσκαφτεί ν' ανακατευθεί με την χωνεμένη κοπριά ν' αφρατέψει και ν' αερισθεί.

Σπέρνουμε ψιλό σπόρο στην επιφάνεια άφου ίσοπεδώσουμε το κοπρόχωμα στα πεαχτά και κάπως άραιά και το σκεπάζουμε πολύ έλαφρά με την τσουγγράνα. Ύστερα είναι απαραίτητο το πότισμα για να έρθουν σε έπαφή ο σπόρος με το χώμα. Αφήνουμε την σπορά να φυτρώσει κι' ύστερα βοτανίζουμε και ποτίζουμε τις βραγιές τακτικά κάθε εβδομάδα.

Ο μπάρμπα Μήτρος

ΠΑΛΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΘΙΜΑ ΟΠΟΙΟΝ ΠΑΡΕΙ Ο ΧΑΡΟΣ

ΤΟΥ ΧΡ. ΧΡΙΣΤΟΒΑΣΙΛΗ

Ο Χρήστος Χρηστοβασιλίδης, διηγήματα του οποίου έχουμε δημοσιεύσει και άλλοτε στο «Σπίτι του Παιδιού», είναι ένας από τους καλούς διηγηματογράφους της περασμένης γενιάς. Γεννήθηκε στα 1862 στο Σούλι και πέθανε έπειτα από την απέλευθέρωση της Ελλάδος από την γερμανική κατοχή. Ποιητής, δημοσιογράφος και λόγιος, μάς άφησε πλούσιο λογοτεχνικό έργο. Το σημερινό του διήγημα μάς δίνει μία εικόνα για ένα παλιό πανελλήνιο έθιμο της αδελφοποίησης. Δηλαδή με τελετές, που έδειχναν αρκετή παλληκαριά και άντρευσήνη δυο και περισσότεροι άνθρωποι γίνονταν αδελφοί—βλάμηδες που είναι το ίδιο—και την αδελφωσύνη τους αυτή την θεωρούσαν ιερή για όλη τους τη ζωή. Τα έθιμα αυτά φυσικά έλειψαν σήμερα. Και μάλιστα δεν χρειάζονται. Πολλούς ανθρώπους τους συνδέει σήμερα ή φιλία και η αγάπη χωρίς τις τελετές αυτές του θανάτου και του αίματος. Στην εποχή όμως εκείνη τα έθιμα αυτά είχαν τη θέση τους και το σκοπό τους. Η φιλία ήταν γι' αυτούς ένα πράγμα ιερό που θα έπρεπε να θεμελιωθεί πάνω στο αίμα εκείνων που θα δένονταν με τον ιερό της δεσμού. Τότε η παλληκαριά ήταν το κυριώτερο προσόν ενός νέου. Και δίκαια. Οι συνθήκες τότε ήταν τέτοιες που μόνο σαν παλληκάρι σ' υπολόγιζαν. Σήμερα, βέβαια, και ποτέ δεν θα πάψη η παλληκαριά να είναι ένα προσόν. Μά μία παλληκαριά περισσότερο πνευματική και ήθικη παρά δυναμική και τών όπλων. Θα ρωτήσουν ίσως μερικοί από τους φίλους μας τί έννοούμε λέγοντας πνευματική και ήθικη παλληκαριά. Δίνουμε άμέσως την εξήγηση. Ένας νέος π.χ. που στο χωριό του γίνεται τύραννος γιατί είναι χεροδύναμος και σκορπίζει παντού το φόβο και δεν τολμάει κανείς να του μιλήσει, δεν είναι παλληκάρι. Είναι ένας κακός πολίτης και κακός γείτονας ή συγχωριανός. Ένας λιγώτερο χεροδύναμος που άφηώντας τον κίνδυνο τρέχει να αντιμετώπισει μία επιδρομή ενός οποιουδήποτε έχθρου, είναι παλληκάρι. Παλληκάρι είναι ακόμα κι ένας που με κίνδυνο της ζωής του πέφτει στο ποτάμι για να σώσει κάποιον που πνίγεται. Παλληκάρι είναι ακόμα κι ένας που έχει την ψυχική δύναμη να όμολογήσει «παλληκαρίσια» το σφάλμα του. Παλληκάρι είναι ακόμα κι εκείνος που δεν λυγίζει μπροστά στο καθήκον του. Δεν είναι όμως παλληκάρι εκείνος που επιβάλλει τη θέλησή του στους άλλους, τους πιο αδύνατους, με τη βία, με το «έτσι θέλω», ούτε εκείνος που κάνει επίδειξη της παλληκαριάς του. Το παλληκάρι πρέπει να έχει περισσότερο ψυχικές παρά σωματικές αρετές. Κι έτσι θέλουμε σήμερα τους νέους μας. Με ψυχική παλληκαριά που θα στηρίζεται πάνω σε γερό σώμα και πιο γερό μυαλό, και άπεραντη καλωσύνη.

Εξημέρωνε του «Αϊ-Γεωργίου, κι' όλοι είχαμε χαρά και πανηγύρι στο σπίτι, πρώτα-πρώτα γιατί ήταν η γιορτή του στρατιώτη καθαλλάρη μας «Αγίου που σκεπάζει με τα φτερά του άλλη γιορτή, πιο γλυκειά ακόμα, την όνομαστική γιορτή του Βασιλιά μας(1)». Έπειτα γιατί όλοι οι πιστικοί μας κι' όλοι οι ζευγίτες μας κι' οι βαλμάδες μας κι' οι άλλοι άνθρωποι που βρισκόνταν στη δούλεψή μας, είχαν δηλώσει πως θα έμεναν και πάλι κοντά μας και δε θα είχαμε να δοκιμάσουμε καμιά συγκίνηση. Και τούτο γιατί κάθε «Αϊ Γεώργη και κάθε «Αϊ Δημήτρη, που ήταν να ξερογιάστη κανένας πιστικός μας, ή να ξεμιστωθή κανένας ζευγίτης μας ή κανένας υπηρέτης μας όλο το σπιτικό μας είχε βαρειά λύπη και δάκρυζε ο πατέρας μου και δάκρυζε ή μάνα μου κι' εγώ έκλαιγα που έχάναμε απ' ανάμεσά μας ένα δουλευτό μας. Ακόμα χαιρόμαστε γιατί είχαμε τα πα-
σχαλόγιορτα, ζύγωνε ή άνοιξη στην άκμή της, φούντωναν

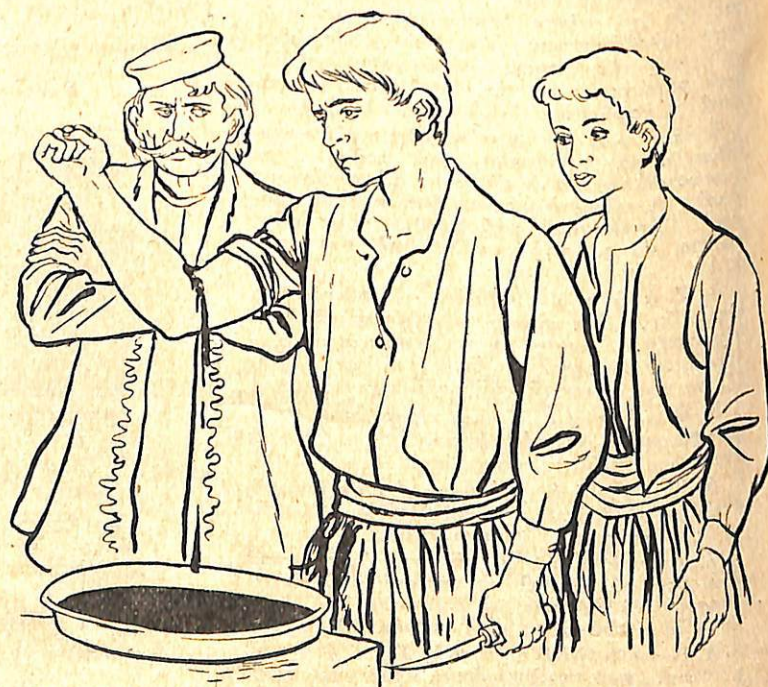
τα δέντρα και τα κλαριά, δάσσευαν και ψήλωναν τα χόρτα άνοιγαν τα χιλιοχαριτωμένα, ώριόπλουμα και πολύχρωμα λουλούδια και φτερούγιζαν τρελλά από τη χαρά τους, πέ-
ρα δώθε και άνω-κάτω διάφορα πουλιά και λαλούσαν όμορ-
φα και πρό πάντων τ' αηδόνια κι' οι κούκοι τα πιο χα-
τωμένα σύμβολα της πανώριας εποχής.

Και τέλος είμαστε χαρούμενοι γιατί περιμέναμε να ρθού-
κάτι πατρικοί φίλοι, Άρβανίτες, για ν' ανανεώσουμε την
παλιά φιλία με καινούργια βλαμιά, δηλαδή αδελφοποίηση.
Ήταν να ρθούν οι βλάμηδες του πατέρα μου «Άγος Βα-
σιάρης από το Βασιάρι με το παιδί του, τον Βεϊζή, ο
Σουλεϊμάν Μαρίνος από το Λιμπόχοβο, με το παιδί του το
Μούρτο. Ο Γιάχος Μπούζης, από το Μπούζι με το παιδί
του Ταφίλη. Ο Άμπούλ μπέης Σελίμης από το Δέλνιο με
το παιδί του, το Μέμο και ο Άμπούλ - Ντέμος από τους
Φιλιάτες με το παιδί του, τον Τζαφέρη, όλοι ένας ένας στην
τιμή, στην μπέσσα και τη γενιά. Αφήνω πια την παλλη-
καριά και τα καλά φερσίματα.

Κι' ο λόγος που θάρχονταν όλοι αυτοί οι ξακουσμένοι
μπέηδες κι' αγάδες με τα παιδιά τους εκείνη την ημέρα ή-
ταν ότι όλοι αυτοί είχαν άνταμωθή με τον πατέρα μου στα
Γιάννενα πριν την Πασκαλιά κι' είχαν ρίξει λαχνό σε ποιά
σπίτι να μαζευτούν για την καινούργια βλαμιά, κι' ο κλήρος
έπεσε στο δικό μας.

Ο πατέρας μου γυρίζοντας από την εκκλησιά, παράγ-
γειλε στο κοπάδι να του στείλουν δυο άρνια και δυο κα-
τσίκια από τα πλειό διαλεχτά άλλα για το σουβλί, κι' άλ-
λα για το μαγειρέμα, χώρια τα γάλατα, τα τυριά και τις
γαλατοτυρόπητες, που θα έμπαιναν στο τραπέζι, γιατί
έξόν από τους φίλους που περιμέναμε θα παρακάθονταν
στο τραπέζι εκείνη τη μέρα, σά χρονιάρα μέρα ποϋταν,
κι' όλοι οι ξανασυμφωνημένοι πιστικοί, ζευγίτες, βαλμάδες
κι' υπηρέτες του σπιτιού, κατά την παλιά συνήθεια των
παππούδων μας.

Πριν σφάξει ο πατέρας μου τ' άρνια και τα κατσίκια



Το αίμα έσταξε πυχτό μέσα στη λεκάνη...

(1) Οι υπόδουλοι «Έλληνες, γιόρταζαν μυστικά τις εθνικές γιορτές της
Ελευθέρης Ελλάδας. Μια απ' αυτές ήταν και η όνομαστική γιορτή του Βα-
σιλέα Γεωργίου του Α' που βασίλευσε από τα 1864 μέχρι το 1913.

καὶ τὰ γδάρη—ἦταν φοβερὸς ὁ μακαρίτης σ' αὐτὸ τὸ εἶδος τῆς δουλειᾶς, μποροῦσε νὰ σφάξῃ δέκα κριάρια καὶ νὰ τὰ γδάρῃ σὲ μιὰ ὥρα ὅλα—εἶχαν φτάσει οἱ φίλοι Ἀρβανίτες, ποὺ περιμέναμε, ἄλλοι καβάλλα σ' ἄλογα περήφανα κ' ὁμοφροσελῶμένα, κ' ἄλλοι σ' ἀψυὰ χοντροκάπουλα μουλάρια, ποὺ ρέμπονταν κανεὶς νὰ τὰ κυττάξῃ. Ἡ μάνα μου κ' ἐγὼ τοὺς ὑποδεχτήκαμε πρῶτοι μὲ τοὺς ὑπηρέτες καὶ τοὺς ὀδηγήσαμε μὲ μεγάλες φιλοφροσύνες καὶ τιμὲς στὸ μεγάλο τὸ δοξάτο. Τὸ εἶχαμε στρωμένο μὲ χαλιά, ποὺ τὰ εἶχε φερμένα ὁ πατέρας μου ἀπὸ τὰ βάθη τῆς Ἀνατολῆς.

Ἐγὼ ἤμουν τότε δέκα ἐφτά χρονῶν παλληκάρι μὲ πρῶιμη σωματικὴ ἀνάπτυξη καὶ πολὺ μεγάλη πνευματικὴ γιὰ τὰ μισοάγρια μέρη μας σ' ἐκείνη τὴν ἐποχὴ. Ἀλλὰ καὶ τὰ παιδιά τῶν φίλων δὲν ἦταν μικρότερα μου στὴν ἡλικία, ἀλλὰ ἦταν ἀγράμματα παραβαλλόμενα μὲ μένα, γιὰτὶ μόνο ἀνάγνωση, γραφὴ καὶ ὀλίγη ἀριθμητικὴ γνώριζαν, κ' αὐτὰ στὴ δική μας τὴ γλῶσσα, τὴν ἐλληνική, ἐνῶ ἐγὼ εἶχα πὲς τελειωμένο τὸ γυμνάσιο κ' ἐγνώριζα, ἐξὸν ἀπὸ τὰ ἐλληνικά μου, καὶ γαλλικά καὶ ἀγγλικά καὶ τούρκικα, πράγμα ποὺ ἦταν ἐκείνη τὴν ἐποχὴ σπάνιο στὸν τόπο μας ποὺ τὸν ἔλεγαν Καραμπεριά.

Ἐκεῖνα φοροῦσαν κάτασπρες πολυάγκιολες φουστανέλλες, ἄσπρες φλοκάτες, κ' ἄσπρες σκούφιες στὸ κεφάλι, κόκκινα τελατινένια τσαρούχια στὰ ποδιάρια, κόκκινο τελατινένιο σελάχι στὴ μέση, ὅπου φώλιαζαν ἀπάνω ζευγάρια πιστόλια καὶ πλεῦρα τοῦ σελαχιοῦ, ἀπάνω στὰ νεφρὰ κρέμονταν περίτεχνα δουλεμένες φλωροκαπνισμένες παλάσκες, κ' ὀλόγυρα στὸ τελατινένιο ζωνάρι, ποὺ συγκρατοῦσε τὸ σελάχι στὴ μέση, ἀσημένιες τοκάδες πολὺ ὁμορφες, ἐνῶ ἐγὼ φοροῦσα ἀπλά φράγκικα καὶ φαίνονται μπροστὰ τους ὡς τέλεια ἀντίθεσή τους.

Ὡσπου νᾶρθῃ ὁ πατέρας μου ποὺ καταγινόταν ἀκόμα μὲ τὸ σιγῆρισμα τῶν σφαγαριῶν οἱ φίλοι μου μὲ ρωτοῦσαν διάφορα πράγματα, πρὸ πάντων πολιτικά, κ' ἔδειχναν κάποια ἐκπλήξη γιὰ ὅσα τοὺς ἀπαντοῦσα ἐγὼ τὸ ἀμούστακο παιδί.

Ἐπὶ τέλους ἦρθε κ' ὁ πατέρας μου, τοὺς ἐχαίρετσε μὲ σταυρωτὰ φιλήματα. Φίλησε μὲ πατρικὴ ἀγάπη καὶ τὰ παιδιά τους στὰ μάτια καὶ κάθησε. Τότε ἐγὼ πῆρα τὰ πέντε παιδιά καὶ βγήκαμε πέρα στὴν ἐκκλησιὰ μὲ τὰ πολλὰ δέντρα καὶ τοὺς πλατειοὺς τοὺς ἴσκιους. Ἐκεῖ γνωριστήκαμε καλύτερα καὶ μιλήσαμε γι' ἄρματα καὶ γιὰ παλληκαριές. Ἦταν καὶ τὰ πέντε παιδιά ἠθικά κ' ἀναθρεμμένα μέσα στ' ἄρματα καὶ στὶς ἐνδοξες οἰκογενειακὲς παραδόσεις καὶ στὴν παλληκαριά. Ὅλες μας οἱ ὁμιλίες στριφογύριζαν στὰ ἡρωϊκὰ κατορθώματά μας. κ' ἐνῶ ἐγὼ δὲν ἔδειχνα καμμιὰ περιέργεια καὶ κανένα θαυμασμὸ γιὰ ὅσα κατορθώματά τους μοῦ διηγόνταν, ἐξεναντίας αὐτοὶ ἐθαύμαζαν γιὰ ὅ,τι τοὺς διηγούμουν ἐγὼ:

Πὼς κάποια νύχτα κυνήγησα καμμιὰ δεκαριά κλέφτες, ποὺ ἦρθαν νὰ μᾶς πατήσουν τὰ κοπάδια. Πὼς πέρασα τὸ ποτάμι θολὸ καὶ κατεβασμένο ἀπ' ἄκρη σ' ἄκρη γιὰ νὰ γλυτώσω κάποιον ποὺ κινδύνευε νὰ πνιγῇ. Πὼς ἐσκότωσα ἓνα λύκο λυσσασμένο, ποὺ εἶχε ριχτῇ ἀπάνω μου νὰ μὲ ξεσχίση. Καὶ πὼς πήγαίνα στὰ Γιάννενα γιὰ δυόμιση ὥρες ἀπὸ κεί ποὺ στεκόμαστε, ἐνῶ ἡ ἀπόσταση εἶναι ἔξη ὥρες ἀκέριες. Ὑστερα οἶξαμε στὸ σημάδι, πηδήξαμε «στὶς τοεῖς» καὶ ρίξαμε τὸ λιθάρι. Καὶ στὰ τοῖα τ' ἀγωνίσματα δὲν ἔπρεσιν κάτω. Τότε γύρισε ἓνα παιδί ἀπὸ τὰ πέντε, ὁ Ταφίλης τοῦ Γιάχου Μπούζη καὶ μοῦ εἶπε συγκινητικά:

—Νὰ χαρῆς ὅ,τι ἀγαπάς! Πέταξε ἀπὸ πάνω σου αὐτὰ τὰ διαβολοφράγκικα, γιὰτὶ δὲν μπορῶ νὰ σὲ βλέπω μ' αὐτὰ καὶ φόρεσε τὶς φουστανέλλες σου, σὰν καὶ μᾶς. Εἶναι ἀμαρτία νὰ μὴ φορᾷς φουστανέλλες.

Τὸ κατάλαβα κ' ἐγὼ πὼς ἤμουν μιὰ ἀνορθογραφία ἀνάμεσα τὰ, καὶ γυρίζοντας στὸ σπῆτι φόρεσα ἀμέσως τὶς φουστανέλλες μου καὶ τοὺς ἔκαμα νὰ εὐχαριστηθοῦν ὅσους δὲν μποροῦσε νὰ γίνῃ πλιότερο.

Σὲ λίγο στρώθηκε τὸ τραπέζι πλούσιο σὲ φαγητά, σὲ

πιπτά καὶ σὲ καλὴ καρδιά κ' ἀγάπη καὶ καθήσαμε νὰ φάμε, λέγοντας τὶς συνηθισμένες εὐχές.

Ὑστερα ἀπὸ τὸ φαγητὸ πῆρε τὸ λόγο ὁ Ἄγιος Βασιάρης, σὰ γεροντότερος, καὶ εἶπε:

—Οἱ πατεράδες μας ἦταν φίλοι ὠρκισμένοι στὸ αἷμα τους καὶ στὴ φιλία τους. Αὐτὴ τους τὴ φιλία τὴν ἔδωκαν σὲ μᾶς σὰν κληρονομία μας, κ' ἐμεῖς ὠρκιστήκαμε μπροστὰ τους μὲ τὸ αἷμα μας καὶ ζήσαμεν τόσον καιρὸν ἀγαπημένοι σὰν ἀδελφία. Σήμερα ἀξιωνόμαστε νὰ βάλῃ καὶ τὰ παιδιά μας νὰ ὠρκισθοῦν μπροστὰ μας μὲ τὸ αἷμα τους ὅτι θὰ διατηρήσουν ἐλέρωτῃ τὴν πατρικὴ φιλία ὥσπου νὰ πεθάνουν...

Ἐμεῖς τὰ παιδιά σηκωθήκαμε ἀμέσως ὀρθὰ καὶ σταυρώσαμε τὰ χέρια.

Μᾶς ἐρώτησε ὁ πατέρας μου:

—Ὁρκίζεστε;

—Ὁρκιζόμαστε! ἀπαντήσαμε κ' οἱ ἔξη μ' ἓνα στόμα. Ἀμέσως τότε ὁ Ἀμπτοῦλ Ντέμος ἔβγαλε ἀπὸ τὸ σελάχι τοῦ ἓνα μικρὸ καὶ μυτερὸ κοφτερὸ μαχαίρι κ' ἄνοιξε τοῦ



— Ὅποιον πάρει ὁ Χάρος...

καθενός μας τὴν φλέβα τοῦ δεξιοῦ τοῦ χεριοῦ, ἀκριβῶς ἐκεῖ ποὺ κλεῖ ὁ ἀγκῶνας ἀπὸ τὴ μέση τὴ μεριά καὶ κίνησε τὸ αἷμα μας. Τότε ἐπεντώσαμε ὅλοι μας τὰ αἱματωμένα χέρια μας ἐπάνω ἀπὸ μιὰν ἄσπρη λεκάνη, ὅπου ἔσταζε τὸ αἷμα τοῦ καθενός μας κ' ἀνακατεύτηκαν μαζί καὶ τὰ ἔξη αἷματα κ' ἔγιναν ἓνα. Μ' αὐτὸν τὸν τρόπο γινήκαμε ἀδελφοί, βλάμηδες. Οἱ γονεῖς μας μᾶς ἐφίλησαν στὴν ἀράδα καὶ μᾶς εὐχήθηκαν τὸ «ἀσπροπρόσωποι». Τέλος φιληθήκαμε καὶ μεῖς συναμεταξύ μας, φιλήσαμε τὰ χέρια τῶν γονέων μας κ' ἀνταλλάξαμε ἄρματα γιὰ ἐνθύμιο τῆς ὀρκωμοσίας μας.

—Τὸ γαῖμα, τὸ γαῖμα, φώναξεν ἡ μάνα μου.

Ὁ Γιάχος Μπούζης τῆς ἔδωσε τὴ λεκάνη μὲ τὸ αἷμα κ' ἡ μάνα μου τὸ ἔχυσε πυχτὸ-πυχτὸ καθὼς ἦταν καὶ κόκκινο-κόκκινο σ' ἓνα μεταξένιο μαντήλι, τὸ κομπόδεσε, κ' ἀφοῦ σταυροκοπήθηκε, ἀνέθηκε στὸ σκαμνί, γιὰ νὰ φτάσῃ καὶ τ' ἀπόθεσε μέσα στὸ εἰκονοστάσι μπροστὰ στὴν εἰκόνα τοῦ Ἀἱ Γεωργίου.

Ὑστερα ἀπὸ αὐτὴν τὴν ἐορτὴ τῆς βλαμιάς, πῆραμε οἱ νέοι βλάμηδες τ' ἄρματά μας καὶ ματαβγήκαμε πάλι στὴν πλατεία τῆς ἐκκλησιᾶς, καθήσαμε στ' ἀγνάντια κ' ἀρχίσαμε νὰ λέμε διάφορες ὁμιλίες.

Ἀπὸ κουβέντα σὲ κουβέντα μᾶς λέει ὁ Μοῦρτος:

—Ξέρετε πὼς γένονταν βλάμηδες ἄλλον καιρὸ τὰ καλὰ παλληκάρια;

—Ξέρω τοῦ εἶπα. Γένονταν μὲ τὸ θάνατο στὴ μέση. Οἱ ἄλλοι δὲν κατάλαβαν.

(Ἡ συνέχεια στὴν ὀπισθεν σελίδα)

(Συνέχεια από την προηγούμενη σελ.)

—Πώς με τὸ θάνατο στὴ μέση;

—Πώς γίνονταν ἄλλο καιρὸ; ρώτησαν.

—Μὲ τὸ θάνατο στὸ τεψί, ἐπάνω στ' ἀναμμένα κάρβουνα, στὴ μέση στὸ τραπέζι, σὰν ἀρνὶ τοῦ φούρνου κι' οἱ βλάμηδες γύρα γύρα τραγουδώντας, τοὺς εἶπε ὁ Μοῦρτος, ἀλλὰ αὐτοὶ καὶ πάλι δὲν καταλάβαιναν.

Τότε τοὺς ξανάπε ὁ Μοῦρτος.

—"Ὅπως γενήκαμε ἐμεῖς σήμερα βλάμηδες, ὡρ' ἀδέρφια, γίνονται κι' οἱ μυλωνάδες... Γίνονται κι' οἱ γυναῖκες. Τότε ξεπετιέται ἀπάνω ὁ Σελίμης τοῦ Ἀμπτοῦλ καὶ μᾶς λέει:

—"Ἄν εἶναι ἔτσι τότε ἐγὼ βγαίνω ἀπὸ τῆ σημερινῇ βλαμιά.

—Κι' ἐμεῖς βγαίνουμε εἶπαν οἱ ἄλλοι τέσσαρες.

—Θέλετε, λοιπόν, τοὺς εἶπα ἐγώ, νὰ γένωμε βλάμηδες μὲ τὸ θάνατο στὴ μέση; Πρέπει νὰ ξέρετε πὼς ἕνας ἀπ' ὅλους μας θὰ σκοτωθῇ καὶ τὸ μόνο ποὺ ἔχουν νὰ κάμουν οἱ ἄλλοι εἶναι νὰ τὸν κλάψουν σὰν ἀδερφό.

Τότε ὁ Βεΐζης τοῦ Ἄγου εἶπε:

—"Ὅποιος φοβάται τὸν παλιοθάνατο εἶναι γυναῖκα.

—Πάρε τὸ λόγο σου πίσω, τοῦ εἶπα, καὶ μὴν προσβάλλῃς ἔτσι τὶς μάννες μας καὶ τὶς ἀδελφές μας καὶ τὶς γυναῖκες ποὺ θὰ πάρουμε αὐριο. Βλέπεις ἐκεῖνο ἐκεῖ πέρα τὸ βουνό; Ἐκεῖ ἐπολέμησε στὸ 1854 ἡ γυναῖκα ἡ μάννα μου μαζί με ἄλλες γυναῖκες ἀπ' αὐτὰ τὰ χωριά μου με τὸν Σουλεϊμάν Ταχίρη, δυὸ ἀκέρειες ὥρες καὶ τὸν τσάκι-σαν... Κι' ἡ μάννα σου ἂν βρισκόταν στὴ θέση τῆς δικῆς μου τὸ ἴδιο θὲ νά-κανε, εἶμαι βέβαιος.

—Ἐχεις δίκιο, μοῦ εἶπε ὁ Βεΐζης. Συμπάθησέ με. Ἀλήθεια, ἡ παλληκαριά δὲν ξέρει ἄντρες καὶ γυναῖκες.

—Ἡ Τζαβέλλα καὶ ἡ Λένη τοῦ Μπότσαρη, εἶπε ὁ Τζαφέρης τοῦ Ἀμπτοῦλ μπέη Ντέμου, ὅπως λέν καὶ τ' ἀρβανίτικα τὰ τραγούδια, κι' ὅλες οἱ Σουλιώτισσες, δὲν πολέμησαν σὰν ἄ-ξια παλληκάρια καὶ δὲν σκότωσαν τό-σους δικούς μας Ἀρβανίτες, τὸν καιρὸ ποὺ πολεμοῦσε τὸ Σούλι ὁ Ἀλὴ πασάς;

Τότε ὁ Μέμος τοῦ Ἀμπτοῦλ Μπέη γιὰ νὰ μᾶς κόψῃ τὴ φλυαρία μᾶς εἶπε:

—Μὴ χάνετε ὅδικοι τὰ λόγια σας. Εἶπαμε πὼς ἡ σημερινῇ βλαμιά μας εἶναι ἀνάξια γιὰ μᾶς... εἶναι πρόστυχη. Τὴν κάνουν ὅποιοι... Θέλετε λοιπὸν ἀν-τρεωμένη βλαμιά, σὰν τούτη ποὺ μᾶς λέει ὁ Μοῦρτος καὶ ὁ φίλος μας ἐδῶ; Κι' ἔδειξε ἐμένα. Ἐμπρός νὰ τὴν κά-νουμε. Ὅποιος δὲν θέλει μπορεῖ νὰ τραβηχτῇ...

—Νὰ τραβηχτῇ! εἶπε ὁ Τζαφέρης.

—Ἀνάλαβε τώρα ἐσὺ τὰ χρειάζου-μενα, μοῦ εἶπε ὁ Βεΐζης τοῦ Ἄγου Βασιάρη γιὰ νὰ τελειώσῃ τὸ γρηγορώ-τερο αὐτὴ ἡ δουλειά. Θέλω νὰ τὸν ἀν-τεροσπῶ μὴ ὥρα γρηγορώτερα αὐτὸν τὸν παλιοθάνατο καὶ νὰ τοῦ δείξω πὼς δὲν ἀχνίζω μπροστά του.

—Μὴν βρίζῃς τὸ θάνατο, τοῦ εἶπε ὁ Μέμος, νὰ μὴ σὲ κάνῃ νὰ τὰ κλείσῃς σήμερα μιά γιὰ πάντα!

—Σταθῆτε ἐδῶ ἐσεῖς τοὺς εἶπα κι' ἐγὼ φροντίζω γιὰ ὅλα.

Πετάχτηκε στὸ σιμώτερο σπῖτι τοῦ χωριοῦ κι' ἐφώνασα ἀπὸ τὴν πλοκαριά τὴ νοικοκυρά:

—Χριστοδουλῖνα, Χριστοδουλῖνα!

—Ὅρσε, μοῦ ἀπολογήθηκε μιά φω-νὴ καὶ βγήκε ἔξω ἡ Χριστοδουλῖνα.

—Φέρε μου, τῆς εἶπα, ἀμέσως στ' ἀγνάντια τὸ στρογγυλὸ τὸ τραπέζι σας κι' ἕνα τεψί ἀναμμένα κάρβουνα. Γλή-γορα.

Γύρισα πίσω στοὺς φίλους καὶ σὲ λίγο ἦρθε ἕνα κορίτσι τῆς Χριστοδου-λῖνας μὲ τὸ τραπέζι καὶ μὲ τὸ τεψί γε-μάτο ἀναμμένα κάρβουνα ἀπάνω στὸ τραπέζι.

—Τί τὰ θέλετε ὅλα αὐτά; μ' ἐρώτη-σε τὸ κορίτσι.

—Τὰ κάρβουνα, τῆς εἶπα, τὰ θέλου-νε νὰ νάψουμε φωτιά, τὸ τεψί νὰ βά-λουμε τὰ σηκώτια τοῦ ἀρνιοῦ, ποὺ θὰ σφάξουμε σὲ λίγο καὶ τὸ τραπέζι νὰ φάμε τὸ ἀρνί, ὅταν θὰ τὸ ψήσουμε.

Μόλις ἔφυγε τὸ κορίτσι, καθήσαμε καὶ οἱ ἔξι γύρα στὸ τραπέζι, ἔβαλε ὁ Μοῦρτος τὴ γεμισμένη πιστόλα του ἀ-πάνω στ' ἀναμμένα κάρβουνα κι' ἀρχί-σαμε νὰ στρέφουμε ζερβιά τὸ τεψί καὶ νὰ τραγουδοῦμε τὸ ἐπιθανάτιο τρα-γουδί:

Χαίρεστε νὰ χαίρωμαι μωρὲ παιδιὰ
Κι' ὅποιον εὔρη ὁ θάνατος ντουλμπέ-
(ρια μου

Ἄλλοι νὰ τὸν κλάψουμε μωρὲ παιδιὰ
Σὰν γλυκὸ μας ἀδελφό, ντουλμπέρια
(μου

Μὲ λαμπάδες μὲ κηριά, μωρὲ παιδιὰ,
Καὶ τὰ μοσχοθυμιάτ' ντουλμπέρια μου,
Καὶ τὰ μυρολόγια μας μωρὲ παιδιὰ,
Νὰ γενοῦν τραγούδια τοῦ ντουλμπέρια
(μου,

Νὰ τὰ λένε στοὺς χορούς, μωρὲ παιδιὰ,
τὴ μεγάλη Πασκαλιά, ντουλμπέρια μου,
Μὲ τὰ κόκκινα τ' αὐγά, μωρὲ παιδιὰ,
Τὰ κορίτσια τὰ ὁμορφα, ντουλμπέρια
(μου.

Τὸ τεψί ἔφερνε γύρα σὰν μύλος, τὸ τραγούδι ἐξακολουθοῦσε θλιβερό-θλιβε-ρὸ κι' ἄγριο ἄγριο κι' ἡ πιστόλα δὲν ἔπαινε φωτιά ἀκόμα. Γιὰ μιά στιγμὴ ὑποθέσαμε πὼς ἦταν ἄδεια. ἀλλ' ὥσπου νὰ μᾶς περάσῃ αὐτὴ ἡ ἰδέα, κι' ἐνῶ βρισκόμαστε ἀγκαλιασμένοι μὲ τὸ θά-νατο ἀκούστηκε ἕνα τρομερὸ «μπάμ». Ἡ πιστόλα πετάχτηκε ἔξω ἀπὸ τὸ τε-ψί, κι' ὁ θάνατος μαυροντυμένος μ' ὁλό-γυμνο σπαθὶ στὸ χέρι, καθάλασ' ἄ-φράτο μαῦρο ἄλογο παρουσιάστηκε ἄ-γριος καὶ φοβερός μπροστά μου κι' ἡ γύρη τοῦ σπαθιοῦ τοῦ μ' ἄγγιξε στὸ καλάμι τοῦ δεξιοῦ μου χεριοῦ. Τὸ αἷμα μου ἄρχισε νὰ τρέχῃ σὰν βρύση ἀπά-νω στὴ χιονιάτῃ μου φουστάνελλα κι' ἕ-νας φοβερός πόνος μοῦ γράπωσε τὸ κορμί.

Στὴ στιγμὴ ὁ Μοῦρτος ἔσκισε ἕνα κομμάτι ἀπὸ τὴν κατακάθαρη φουστα-νέλλα του καὶ μοῦ ἔδεσε τὸ χέρι γιὰ νὰ σταματήσῃ τὸ αἷμα, κι' ὕστερα ἀ-φοῦ ἀγκαλιαστήκαμε κι' ἐφιληθήκαμε ὅλοι γλυκά, ὠρκεστήκαμε αἰώνια φίλια ἐπάνω στὸ αἵματοστάλαχτο χέρι κι' ἔ-τσι γενήκαμε θανατικοὶ βλάμηδες.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΡΗΣΤΟΒΑΣΙΛΗΣ

Τώρα εἶναι σειρά νὰ μιλήσουμε γιὰ τὰ Φιανκέτα.

ἔχουμε τὸ Φιανκέτο τοῦ Ρ (1 ε2-ε4, η7-η6) καὶ τὸ Φιανκέτο τῆς Β (1ε2-ε4, β7-β6).

Μὲ τὸν τρόπο αὐτὸ τῆς ἀμύνης τὰ μαῦ-ρα ἀφήνουν στὰ λευκὰ τὴν κατάληψη τοῦ κέντρου καὶ ἀναπτύσσουν δραστηριότητα μὲ τοὺς ἀξιωματικούς ἀπὸ τὴν πλευρά. Τὸ ἀνοιγμα αὐτὸ μπορεῖ νὰ ἐφαρμοσθῇ καὶ ἀπὸ τὰ λευκὰ μὲ τὴν β2-β3 καὶ η2-η3.

Ἡ ἀσφαλέστερη τακτικὴ κατὰ τοῦ φιαν-κέτου εἶναι ἡ ἀμείνη κατάληψη τοῦ κέντρου καὶ ἡ ἐνισχυμένη ἐγκατάσταση σ' αὐτό.

Ἰδοὺ ἡ πιὸ συνηθισμένη συνέχεια στὸ φιανκέτο τοῦ Ρ.

Λευκὰ	Μαῦρα
1 ε2-ε4	η7-η6
2 ζ2-ζ4	ε7-ε6
3 Ιη1-ζ3	γ7-γ5
4 δ2-δ4	δ7-δ5 κλπ.

Τὸ φιανκέτο τῆς Β. ἐξελίσσεται ἔτσι:

Λευκὰ	Μαῦρα
1 ε2-ε4	β7-β6
2 δ2-δ4	Αγ8-β7
3 Αζ1-β3	ε7-ε6
4 Ιβ1-γ3 ἢ ζ2-ζ4 κλπ.	

Περαισότερο ἐνδιαφέρον στὰ νεώτερα χρό-νια παρουσιάζει ἡ Ἀμυνα τοῦ Α-λ ἐκιν. ποὺ ἀρχίζει μὲ μιά ἐξοδο τοῦ μ Ιη8 καὶ παρουσιάζει παράξενες φάσεις ποὺ θέλουν πολλὴ προσοχή.

Ἰδοὺ μιά χαρακτηριστικὴ ἐξέλιξη τοῦ ἀνοιγματος αὐτοῦ:

Λευκὰ	Μαῦρα
1 ε2-ε4	Ιη8-ζ6
2 ε4-ε5	Ιζ6-δ5
3 δ2-δ4	δ7-δ6
4 γ2-γ4	Ιδ5-β6
5 ζ2-ζ4	δ6Χε5
6 ζ4Χε5	Ιβ8-γ6
7 Αγ1-ε3	Αγ8-ζ5
8 Ιβ1-γ3	ε7-ε6
9 Αζ1-ε2	Βδ8-δ7

10 Ιη1-ζ3 κλπ.

Σὰς δίνω τώρα καὶ μιά παρτίδα παιγμένη στὴν Ὀλυμπιάδα τῆς Χάγης τὸ 1928.

Λευκὰ	Μαῦρα
1 ε2-ε4	Ιη8-ζ6
2 ε4-ε5	Ιζ6-δ5
3 γ2-γ4	Ιδ5-β6
4 δ2-δ4	δ7-δ6
5 ζ2-ζ4	δ6Χε5
6 ζ4Χε5	Ιβ8-γ6
7 Αγ1-ε3	Αγ8-ζ5
8 Ιβ1-γ3	ε7-ε6
9 Αζ1-ε2	Αζ8-ε7
10 Ιη1-ζ3	ζ7-ζ6
11 0-0	0-0
12 ε5Χζ6	Αε7Χζ6
13 Βδ1-δ2	Βδ8-ε7
14 Πα1-δ1	Πα8-β8
15 γ4-γ5	Ιβ6-δ5
16 α2-α3	Ρη8-θ8
17 Αε2-γ4	Ιδ5Χε3
18 Βδ2-ε3	Αζ5-η4
19 Ιγ3-ε2	Αη4Χζ3
20 Πζ1Χζ3	Αζ6Χδ4!
21 Πδ1Χδ4	Ιγ6Χδ4
22 Βε7Χγ5	Βε7Χγ5
23 Πζ3+ζ8+	Πδ8Χζ8
24 Αγ4-β3	Πζ8-δ8

καὶ τὰ λευκὰ ἐγκατέλειψαν γιὰτὶ ἀν 25 Ιδ4-γ2, Βγ5Χε3+ 26 Ιγ2Χε3, Πδ8-δ3 καὶ ὁ μαῦρος κερδίζει γιὰτὶ παίρνει μὲ τὸν Π τὸν ΛΑ ἢ τὸν ΛΙ διατηρώντας ἔτσι τὴν ὑπεροχὴν τῆς διαφορᾶς καὶ ἐνὸς τοῦλάχιστον πιονιοῦ.

Ἔτσι: τελειώσαμε τὴν πρώτη κατηγορία ἀνοιγμάτων, ἐκεῖνα δηλαδὴ ποὺ ἀρχίζουν μὲ 1 ε2-ε4 καὶ ἀπὸ τὸ ἐρχόμενο μπαίνουν στὴν ἐξέταση τῶν ἀνοιγμάτων τῆς δευ-τέρας κατηγορίας, ἐκεῖνων ποὺ ἀρχίζουν μὲ διπλὸ βήμα τοῦ πιονιοῦ τῆς Β, δηλ. 1 δ2-δ4 καὶ ὀνομάζονται, ὅπως ἔχου-με πεῖ κ λ ε ι σ τ ἄ ν τ ε μ π ο ῦ τ α.

ΤΟ ΠΙΟΝΙ

Η Σελίδα των Μιμρών

ΚΟΥΒΕΝΤΟΥΔΕΣ ΜΕ ΤΗ ΓΙΑΓΙΑ

Το παράπονο του Κωστάκη

Αγαπητά μου παιδιά

Ο Κωστάκης που θα σάς γνωρίσω σήμερα είναι ένα αγοράκι επτά χρονών. Έχει τόσο καλή καρδιά που θέλε να ευχαριστήσει όλο τον κόσμο. Μά προπαντός, λυπάται πολύ την μητέρα του που κουράζεται κι' όλο προσπαθεί να την βοηθήσει.

—Άφησε, μανούλα, και θα σου πάω εγώ τον κουβά στο σπίτι, της λέει, καθώς γυρίζει από τη δρύση.

Μα τα χεράκια του είναι μικρά κι' ο κουβάς του ξεφεύγει. Πάει το νερό! Τώρα η μητέρα ξαναγυρίζει να τον γεμίσει.

—Αχ, τί σουκανα, λέει ο Κωστάκης, κι' εγώ που ήθελα να σε ξεκουράσω.

Μα η μητέρα του χαμογελά. Είναι ευχαριστημένη με την καλή καρδιά του Κωστάκη.

Χτές βράδυ ήμουν στο σπίτι τους κι' ο Κωστάκης διάβαζε τα μαθήματά του. Η μητέρα έτοιμαζόταν να πάει για ψώ-

νια, μα' όλο έβηγε γιατί ήταν πολύ κρυωμένη.

—Μαμά, θα πάω εγώ να ψωνίσω απ' το μπακάλι, της λέει τ' αγοράκι. Αν βγής εσύ, θα κρυώσης χειρότερα.

Μα η μητέρα θυμήθηκε πως κάποια φορά που τον έστειλε στο μπακάλι, έπεσε κι' έσπασε το μπακάλι κι' έχυσε όλο το λάδι και καταμάτωσε τα χεράκια του.

Χαϊδεύει λοιπόν τ' αγοράκι της και τ' αφήνει μαζί μου. Με κοιτάξε, και το χεράκι του πήγε κι' ήρθε από το παράπονο έτοιμο να ξεσπάσει σε λυγμούς.

—Η μητέρα νομίζει πως είμαι ακόμα μωρό, λέει πληγωμένο βαθεία. Γιατί τότε δεν με θεωρεί άξιο. Κι' όμως μπορώ να της πλύνω τα πιάτα, να σφουγγαρίσω, να πάω για ψώνια, ακόμα και φαγητό να κάνω μπορώ.

—Χωρίς να καίς ή να σπάσης το σουκάκι, Κωστάκη; Έλα μην κλαίς. Όπου νάναι, θα μεγαλώσης και θα μπορείς να της κάνης ένα σωρό δουλειές της μητέρας σου. Τώρα διάβασε, λύσε τα προβλήματά σου και μη σε νοιάζει. Η μητέρα σου ξέρει την καλή σου καρδιά.

—Αυτό όμως δεν την ξεκουράζει, είπε ο έτοιμολογος Κωστάκης.

—Την ξεκουράζει, πως όχι; Αύριο που θα δὴ στα τετράδιά σου τὸ ἄριστα καὶ θ' ἀκούσῃ νὰ σ' ἐπαινούν οἱ δασκάλοι σου θάναί τόσο εὐτυχισμένη πού θὰ ξεχάσῃ τὴν κούρασή της. Οἱ γονεῖς δὲν ζητοῦν ἄλλη χαρὰ, ἀπὸ τὸ νάκούνε ἐπαινούς γιὰ τὰ παιδιὰ τους. Αὐτὸ τοὺς φτάνει. Γιὰ τὴν ὥρα, αὐτὴ εἶναι ἡ ὑποχρέωσή σου, Κωστάκη. Κι' ἂν τὴν κάνης καλὰ, μ' ὅλη τὴν ψυχὴ σου, μιὰ μέρα θὰ γίνῃς πού-δαῖος ἄνθρωπος κι' οἱ γονεῖς σου θὰ καμαρώνουν.

Καθὼς μὲ κοιτάζε ξαφνιασμένος εἶδα πὼς τὰ ματάκια του εἶχαν στεγνώσει καὶ τὸ ἄθῳ μουτράκι του χαμογελοῦσε... Τὸν πιτσιρίκο! Πὼς μὲ συγκίνησε, τὸ θλιμμένο του πρόσωπο! Ἕνα τόσο δὰ ἀγοράκι καὶ νὰ κλαίῃ γιὰτὶ ἡ μητέρα του δὲν τ' ἀφήνει νὰ τὴν ξεκουράσῃ. Νὰ γιὰτὶ σὰς τὸν παρουσιάω σήμερα. Πέστε μου, δὲν εἶναι πολὺ συμπαθητικός;

Μὲ ἀγάπη

Ἡ γιαγιά KANTIANH

ΤΟ ΠΑΡΑΜΥΘΑΚΙ ΜΑΣ

Καρναβάλι στο φεγγάρι

Μιά φορά κι' έναν καιρό, ένα παγερό βράδυ που ο Τάκης είχε συμμαζεωτή νωρίς στο σπίτι του, ο ούρανός ήταν πολύ γελαστός. Ο Τάκης είχε κι' όλος ξαπλωθεί στο κρεβάτι του κι' από το παράθυρο με ανοιχτά ακόμη τα παντζούρια, παρακολουθούσε το φεγγάρι που ολόφωτεινο περπατούσε πάνω στον ούρανό!... Έβλεπε καλά τα μούτρα του φεγγαριού... Λες και ήταν το όμορφο ολόστρόγγυλο πρόσωπο του φίλου του του Διονυσάκη, που όλο το απομεσήμερο έπαιζαν μαζί μπάλλα στην πλατεία της συνοικίας τους.

Και πραγματικά... καθώς το κοίταζε καλύτερα δεν μπορούσε να καταλάβει αν αυτό που έβλεπε ήταν το φεγγάρι ή ο φίλος του ο Διονυσάκης, που τώρα του χαμογελοῦσε από ψηλά φιλικά...

Τὴν ἴδια στιγμή μιὰ φωτεινὴ σκὰλα σὰν νὰ εἶναι ἀπὸ φωτεινὰ σχοινιά ξετυλίχτηκε ἀπὸ τὸ φεγγάρι καὶ ἔφτασε σὰν ἀστραπή στὸ κρεβάτι του... Καὶ τί περίεργο! Μπήκε μέσα περνώντας ἀπὸ τὰ τζαμένια παραθυρόφυλλα χωρὶς νὰ τ' ἀνοίξῃ καὶ χωρὶς νὰ τὰ σπάσῃ! Μ' αὐτὸ δὲν τὸ καλοσκέφτηκε ὁ Τάκης! Γιατὶ πού νὰ σκεφτῇ τέτοιο πρᾶγμα, ἀφοῦ ἐκείνη τὴ στιγμή μιὰ παράξενη φωνὴ τὸν καλοῦσε:

—Έλα Τάκη στὸ φεγγάρι. Έλα

νὰ παίξουμε ἐδῶ! Δὲν μπορείς νὰ φανταστῇς πόσο ὁμορφα εἶναι ἐδῶ πάνω! Όλα εἶναι χρυσά!.. Όλα εἶναι μαγεία...

—Μὰ πὼς ν' ἀνέβω, εἶπε φοβισμένα ὁ Τάκης. Εἶναι τόσο ψηλά!

—Μὴ φοβάσαι, ἀκούστηκε πάλι ἡ ἴδια φωνὴ ἀπὸ τὸ φεγγάρι... Πιάσου ἀπὸ τὴ σκάλα κι' ὥσπου νὰ πῆς τρία θὰ εἶσαι κι' ὅλας ἐδῶ πάνω!

Δὲν περίμενε τίποτ' ἄλλο ὁ Τάκης. Πιάστηκε ἀπὸ τὴ φωτεινὴ σκάλα καὶ χωρὶς νὰ πῇ «τρία» ἄρχισε ν' ἀνεβαίνει τὰ σκαλοπάτια μὲ τὴν γρηγοράδα πού κι' αὐτὸς δὲν ξέρει πὼς βρέθηκε κι' ὅλας πάνω στὸ φεγγάρι... Ἐκεῖ πού τελείωνε ἡ σκάλα τὸν περίμεναν πολλὰ παιδιὰ! Πρῶτος καὶ καλύτερος ὁ Διονυσάκης ντυμένος Πιερρότος! Ὁ Σπύρος ὁ συμμαθητὴς του ντυμένος Ἀρλεκίνος! Ἡ συμμαθήτριά τους ἡ Κική ἦταν Κολομπίνα· ὁ Γιώργος Φασουλῆς ὁ μικρὸς του ἀδελφός, ὁ Δημήτρης Κοντορεβιθούλης, ὁ Αντρέας ὁ ἀδελφός του φουστανελλάς. Καὶ ὁ ἀδελφός του ὁ Γεράσιμος ἀξιωματικός... Ἡ Δήμητρα ἡ ἀδελφή του ἦταν ντυμένη Πολωνέζα, ἡ Ἰουλίτσα Ἰσπανίδα, Ἡ Κική Μακεδόνισσα, ἡ Σοφία Καρακατσάνισσα.

—Όλοι εἴσατε ντυμένοι τόσο ὁμορφα, διαμαρτυρήθηκε ὁ Τάκης. Ἐνῶ ἐγώ!...

—Κι' ἐσύ... Δὲν εἶσαι εὐχαριστημένος; Ἐσὺ εἶσαι ὁ καλύτερος ἀπ' ὅλους. Εἶσαι ὁ Καρνάβαλος πού περιμέναμε! Θὰ σὲ κάνουμε ἀπόψε βασιλιά μας! Δὲν βλέπεις πόσο ὁμορφα εἶσαι ντυμένος! Φοράς χρυ-

σὸ στέμμα καὶ τὰ ρούχα σου εἶναι φωτεινὰ σὰν τὸ φεγγάρι καὶ τὰ κουμπιά σου ὀλόχρυσά!...

—Μὰ πότε ντύθηκα; ρώτησε σατισμένος ὁ Τάκης καθὼς ἔδλεπε τὸν ἑαυτό του σ' ἕνα θεώρατο καθρέφτη πού παρουσιάστηκε μπροστά του!...

—Ἐμπρός, μεγαλειότατε, τοῦ εἶπε ἕνας Πιερρότος, πού οἱ ἄλλοι τὸν ἔλεγαν τελετάρχη!... Θὰ σὰς ὀδηγήσω στὸ θρόνο σας.

Προχώρησε ὁ Τάκης, ἀκολουθώντας τὸν τελετάρχη... Μὰ στὸ δρόμο του κόσμος πολὺς, γνωστοὶ καὶ ἀγνωστοὶ ἔσκυβαν καὶ τὸν προσκυνούσαν!...

—Ζήτη ὁ Βασιλέας μας, φώναζαν τὰ πλήθη!

Σὲ λίγο κι' ὅλας ὁ Τάκης ἔφτασε πάνω στὸ θρόνο του... Μὰ τί ἦταν αὐτός!... Ἕνας θρόνος ὀλόφωτος... Χρυσὰ καθίσματα, χρυσὰ σκαλοπάτια, χρυσοκέντητα μαξηλάρια, καὶ μπροστὰ του τραπέζια μὲ πολλὰ-πολλὰ γλυκά!...

—Νὰ φάω ἕνα; ρώτησε τὸν τελετάρχη ὁ Τάκης, πού στεκόταν σοβαρὸς-σοβαρὸς δίπλα του, κρατώντας ἕνα μεγάλο ραβδί σὰν πατερίτσα!

—Δὲν κάνει ἀκόμη, τοῦ εἶπε. Θὰ χορευτῇ πρῶτα ὁ χορὸς τῶν ἀγγέλων... Κανείς δὲν πρέπει ν' ἀγγίξῃ τὸ γλυκὸ προτοῦ νὰ γίνῃ ὁ χορὸς αὐτός!...

—Οὔτε κι' ὁ Βασιλιάς;

—Οὔτε, τοῦ εἶπε αὐστηρά, ἀλλὰ εὐγενικά ὁ τελετάρχη.

Μὰ τὴν ἴδια στιγμή, κάτω ἀπὸ τὸν οὐρανὸ φάνηκαν στρατιᾶς ἀπὸ (Συνέχεια στὴ σελίδα 110)

ΓΙΑ ΤΗ ΜΙΚΡΗ ΝΟΙΚΟΚΥΡΑ



ΓΛΩΣΣΑ ΒΟΔΙΝΗ ΚΑΠΝΙΣΤΗ

"Αν έχωμε μιὰ μεγάλη, καλή γλώσσα βοδινή, μπορούμε θαυμάσια νὰ τὴν κάνωμε καπνιστὴ ἔτσι, ὥστε νὰ κόβωμε κάθε φορὰ ἀπ' αὐτὴν μόνον ὅση μᾶς χρειάζεται καὶ ἡ ἄλλη νὰ διατηρεῖται χωρὶς νάχη φόβο νὰ χαλάσῃ.

"Ὅταν θέλωμε νὰ κάνωμε γλώσσα καπνιστὴ στὸ σπῆτι πρέπει πρῶτα πρῶτα νὰ μαζέψωμε ἀρκετὰ πριονίδια, ροκανίδια, ἢ νὰ κόψωμε φιλά κλαριά ἄφθονα, μὲ τὰ φύλλα τους, ἢ ὅτι ἄλλο ἀνάλογο.

"Ὅταν πάρωμε τὴ γλώσσα πού θέλωμε νὰ κάνωμε καπνιστὴ, τὴν πλένωμε πρῶτα μ' ἕνα πρῶτο νερό, κι' ὕστερα μ' ἕνα κοφτερό μαχαίρι ἀφαίρουμε τὰ περιττὰ τῆς μέρῃ: τὸν λάρυγγα, δηλαδή καὶ τὰ γλυκάδια.

"Ὑστερα τὴν πλένωμε καλά, μὲ ἀρκετὰ νερά, ὥς νὰ φύγουν ὅλα τὰ σαλιά, καὶ νὰ εἶναι πιὰ πολὺ καθαρὴ.

"Ὑστερα τὴν σκουπίζωμε ὡς νὰ στεγνώσῃ ἐντελῶς καὶ ἂν θέλωμε νὰ διατηρήσῃ τὸ ζωηρὸ κόκκινο χρῶμα τῆς, ἀγοράζωμε ἀπὸ τὸ φαρμακεῖο δέκα δράμια νίτρο καὶ τὴν τρίβωμε καλὰ καλὰ ὁλόκληρη μ' αὐτό.

"Ὑστερα τὴν κρεμάωμε καὶ τὴν ἀφήνωμε ἔτσι δέκα δώδεκα ὥρες.

Αὐτὸ τὸ κρέμασμα σὲ μέρος δροσερό, εἶναι ἀπαραίτητο γιὰ νὰ σιτευτῇ ἡ γλώσσα.

"Ὑστερα τὴν βάζωμε σὲ βάζο πύλινο ἢ λεκάνη ἢ κατασρόλα μεγάλη ἐμαγιεὶ καὶ ρίχνωμε 15 δράμια κόριαντρο χοντροκοπανισμένο, λίγα γαρύφαλλα καὶ λίγα σπιρίδι πιπέρι καὶ 150 δράμια ἀλάτι χοντρό.

Τὸ ἀλάτι τὸ ραντίζωμε μὲ λίγο νερό ἔτσι ὥστε νὰ λυώνῃ λίγο λίγο καὶ νὰ γίνῃ ἄρμη. (Ἔνοεῖται πὼς ἡ ἄρμη (σαλαμούρα) γίνεταί ὕστερα ἀπὸ μιὰ—δυὸ μέρες). Σκεπάζωμε τὸ σκεῦος καὶ τὸ ἀφήνωμε σὲ μέρος δροσερό κάπως 5—6 μέρες. Φροντίζωμε ὥστόσο νὰ γυρίζωμε τὴ γλώσσα στὴν ἄρμη δυὸ—τρεῖς φορές. Ἔτσι «παστώνεται» ἡ γλώσσα. Τὴν βγάζωμε τότε ἀπὸ τὴν ἄρμη, τὴν ξεπλένωμε λίγο καὶ τὴν τραβάμε καλὰ ἀπὸ τὶς δυὸ ἄκρες νὰ «ξεζαρώσῃ».

Τὴν περνᾶμε στὴν ἄκρῃ ἕναν σπάγγο καὶ τὴν ἀφήνωμε ἔτσι κρεμασμένη μιὰ ὁλόκληρη μέρα (εἰκοσιτετράωρο) καὶ κατόπιν ἀρχίζωμε νὰ τὴν καπνίζωμε, καὶ πὼς:

Παίρνωμε ἕνα μικρὸ ξύλινο κιβώτιο (ἢ ὅτι ἄλλο) ἀνοιχτὸ ἀπὸ τὴ μιὰ μεριά, καὶ κρεμάωμε μέσα τὴ γλώσσα. Τὸ κιβώτιο τὸ τοποθετοῦμε λίγο πιδ ψηλὰ στὸ μέρος πού θὰ ἀνάψωμε τὴ φωτιά, μὲ τὸ ἀνοιγμα πρὸς τὸ μέρος τῆς.

Ἀπὸ κάτω, βάζωμε λίγη ἀναμένη χόβολη, καὶ σ' αὐτὴν ρίχνωμε ἀπὸ καιοῦ σὲ καιοῦ λίγα πριονίδια, ἢ ροκανίδια, ἢ κλαράκια, προσέχοντας νὰ μὴν ἀνάβουν ἄλλα νὰ φιλοκαίγουνται κάνοντας ἄφθονο καπνὸ.

Ἄπὸ κάτω, βάζωμε λίγη ἀναμένη χόβολη, καὶ σ' αὐτὴν ρίχνωμε ἀπὸ καιοῦ σὲ καιοῦ λίγα πριονίδια, ἢ ροκανίδια, ἢ κλαράκια, προσέχοντας νὰ μὴν ἀνάβουν ἄλλα νὰ φιλοκαίγουνται κάνοντας ἄφθονο καπνὸ.

Ρίχνωμε ἂν θέλωμε καὶ ἀρωματικά: κανέλλα, γαρύφαλλα, δάφνη πού κάνουν ἀρωματικὸ τὸν καπνὸ.

Στὸν πυκνὸν αὐτὸν καπνὸ πρέπει νὰ μείνῃ ἡ γλώσσα τουλάχιστο ἕξη ὥρες, γιὰ τοῦτο κανονίζωμε νὰ συντηροῦμε τὴν φωτιά μὲ βάρδιες.

Ἡ γλώσσα εἶναι ἔτοιμη. Τὴν κρεμάωμε σὲ μέρος δροσερό γιὰ νὰ τὴν ἔχωμε ὅταν τὴν χρειασθοῦμε.

"Ὑστερα ὁλόκληρη, ἢ κομμάτι τῆς, τὸ ἀφήνωμε νὰ μουσκέψῃ τρεῖς ὥρες, κι' ὕστερα τὴν βράζωμε κανονικά. "Ὅταν βράσῃ, τῆς βγάζωμε εὐκολὰ καὶ τὴν ἐπιδερμίζω.

Τρώγεται ὅμως καὶ ὠμῇ. Καὶ μετὰ τὸ βράσιμό τῆς διατηρεῖται κι' ὡς δέκα μέρες τὸν χειμῶνα.

Ἔτσι μὲ μιὰ μονάχα γλώσσα, μπορούμε νὰ φάμε πολλὰς φορές καὶ ἐξαιρετικὰ νόστιμο.

Πρέπει νὰ προσέχωμε νὰ τὴν κόβωμε σὲ ψηλὰς φέτες. Ἡ βραστὴ γλώσσα γιὰ νὰ ξεφλουδιστῇ καὶ νὰ κοπῇ πρέπει πρῶτα νὰ κρυώσῃ.

ΜΟΥΣΑΚΑΣ ΝΗΣΤΗΣΙΜΟΣ ΜΕ ΠΑΤΑΤΕΣ

Δ ό σ ε ι ς :
1 ὀκτ πατάτες.
100 δράμια κρεμμύδια.
50 δράμια ντομάτα πουρέ.
Μισὸ ποτήρι κρασί ἄσπρο ἀρετσίνωτο.

Μιὰ χούφτα κοπανισμένο παξιμάδι ἢ ξερό ψωμί.
Μισὸ μάτσο μαϊντανό.
Λάδι, ἀλάτι, πιπέρι, μοσχοκάρυδο ἢ δυόσμο.

Π ὠ ς γ ί ν ε τ α ι :
Κόβωμε τὶς πατάτες ψηλὰς ψηλὰς μὲ τὸ μαχαίρι κι' ὅσο γίνεταί πιὸ ὁμοιόμορφες ἀφοῦ τὶς καθαρίσωμε καὶ τὶς πλύνωμε.

"Ὑστερα τὶς ρίχνωμε νὰ τηγανιστοῦν σὲ λάδι, ὅσο νὰ «πάρουν» χωρὶς νὰ ξεροψηθοῦν καὶ νὰ κοκκινίσουν.

Στὸ μεταξύ κόβωμε φιλά τὰ κρεμμύδια καὶ τὰ βάζωμε σὲ κατασρόλα νὰ ξανθίσουν μὲ λάδι.

Στραγγίζωμε τὸ παραπάνω λάδι τῆς κατασρόλας (γιὰ νὰ μὴ γίνῃ πολὺ λιπαρὸ τὸ φαί), καὶ ρίχνωμε τὸ κρασί, τὴν ντομάτα (φρέσκια ἢ μελεντὲ) ἀλάτι, πιπέρι, μοσχοκάρυδο ἢ δυόσμο καὶ τὸν μαϊντανὸ φιλοκομμένο.

Τ' ἀφήνωμε νὰ βράσουν σχεδὸν ἕνα τέταρτο, τὰ τραβάμε ἀπὸ τὴν φωτιά καὶ ρίχνωμε ἀνάλογη φιλή γαλέττα ἔτσι ὥστε νὰ γίνῃ μιὰ μάζα, ὅπως ὁ κιμάς γιὰ τὸν μουσακά.

"Ἐχωμε τότε ἕνα κατὰλληλο ταψὶ ἢ карабана ἀλλειμένο μὲ λάδι καὶ πασαλλειμένο μὲ γαλέττα καὶ ρίχνωμε κατὰ στρώσεις τὶς πατάτες μὲ τὴν μάζα ἢ φάρσα.

Προσέχωμε ἡ πρῶτη στρώση νὰ εἶναι πατάτες, καὶ ἡ ἐπάνω (ἡ τελευταία) φάρσα.

Δὲν πρέπει δὲ ἡ φάρσα νὰ εἶναι σφιχτή, γιὰ νὰ μπορῇ νὰ στρώνεται μὲ τὴν μύτη τοῦ μαχαιριοῦ.

"Αν ἔπρεπε πολὺ γαλέττα κι' ἔσφιξε, τὴν ἀναλύωμε μὲ λίγο νερό.

Στὸ μεταξύ καθὼς στρώνωμε τὶς πατάτες τὶς ἀλατίζωμε ἂν δὲν ἔχωμε ἀλάτιση ἀρκετὰ τὴν φάρσα καὶ μᾶς ἀρέσει τὸ νόστιμο φαί.

Σ' ἕνα πιάτο λυώνωμε λίγη ντομάτα μὲ λάδι, προσθέτομε μαϊντανὸ καὶ λίγο ἀλάτι, καὶ σκεπάζωμε ὅλη τὴν ἐπιφάνεια τοῦ ταψιοῦ.

Πασπαλίζωμε μὲ ἄφθονη γαλέττα, καὶ τὸ στέλνωμε στὸ φούρνο.

Μισὴ ὥρα σὲ μέτριο φούρνο φθάνει γιὰ νὰ ψηθῇ αὐτὸς ὁ νόστιμότερος νηστήσιμος μουσακάς.

ΤΑΡΑΜΟΚΕΦΤΕΔΕΣ

Δ ό σ ε ι ς :
50 δράμια ταραμά.
75 δράμια ψίχα ψωμιοῦ μουσκεμμένη.

3—4 κουτάλια τῆς σούπας ἀλεύρι.

3—4 κουτάλια τῆς σούπας μαϊντανό.

1—2 κουτάλια τῆς σούπας ἄνιθο.

2—3 κουτάλια τῆς σούπας κρεμμύδι.

Ὀλίγο δυόσμο, πιπέρι, λάδι γιὰ τηγάνισμα.

Π ὠ ς γ ί ν ε τ α ι :

Βάζωμε πρῶτα τὸν ταραμά νὰ μείνῃ λίγο μέσα σὲ χλιαρὸ νερό. Ὑστερα χύνωμε τὸ νερό καὶ τὸν ξαναπλένωμε.

Τὸν καθαρίζωμε ἀπὸ λέπια καὶ μεμβράνες καὶ τὸν ἀνακατεύωμε μὲ τὴν ψίχα τοῦ ψωμιοῦ πού τὴν ἔχωμε στείψει καλὰ, τὸν μαϊντανό, τὸν ἄνιθο φιλοκομμένο, τὸν δυόσμο (ἂν μᾶς ἀρέσει), τὸ πιπέρι καὶ τὸ ἀλεύρι γιὰ νὰ σφίξουν οἱ κεφτέδες στὸ τηγάνισμα καὶ νὰ μὴν σκάσουν.

"Ὅσο γιὰ τὸ κρεμμύδι, τὸ κόβωμε πολὺ φιλό, τὸ ξανθίζωμε λίγο στὴ φωτιά καὶ τὸ προσθέτομε. Τὰ ζυμώνωμε ὅλα καλὰ καλὰ, κι' ὕστερα μ' ἕνα κουτάλι τῆς σούπας κόβωμε κουτάλιες καὶ τὶς ρίχνωμε στὸ τηγάνι νὰ τηγανιστοῦν.

"Αν θέλωμε νὰ τοὺς πλάσωμε σὰν κανονικοὺς κεφτέδες, τότε ρίχνωμε στὸ ζύμαμα ἄλλο τόσο ἀλεύρι ἢ 3—4 κουτάλιες τῆς σούπας κοπανισμένο παξιμάδι.

ΧΟΡΤΟΣΟΥΠΑ ΠΟΥΡΕ

Εἶναι θρεπτικὴ καὶ περίφημη κυρίως γιὰ τὰ παιδιά.

Δ ό σ ε ι ς :
Καθαρίζωμε τὰ χόρτα στὶς ἐξῆς ἀναλογίες.

2 χούφτες πατάτες φιλοκομμένες.

1 χούφτα καρόττα φιλοκομμένα.

1 χούφτα ρίζες σέλινου καὶ μαϊντανό.

1 χούφτα κρεμμύδια.

1—2 ρέδες καὶ λίγο πράσο. Λίγο ντομάτα, ἀλάτι καὶ νερό.

Π ὠ ς γ ί ν ε τ α ι :

Καθαρίζωμε καὶ κόβωμε τὰ χόρτα σὲ μικρὰ κομμάτια καὶ τὰ βάζωμε νὰ βράσουν σὲ ἀνάλογο νερό κι' ἀλάτι μέχρις ὅτου λυώσουν σχεδόν. Τὰ περνῶμε τότε ἀπὸ φιλό τρυπητὸ (σίττα ἢ ὅτι ἄλλο) μαζί μὲ τὸ ζουμί τους.

Ξαναβάζωμε τὴν σούπα στὴν φωτιά ἀνακατεύοντας ἀπὸ στιγμή σὲ στιγμή ὥς νὰ πάρῃ βράση.

Κανονίζωμε νὰ εἶναι πιὸ πηχτὴ ἀπὸ τὴν σούπα αὐγομένο. "Αν εἶναι πολὺ πηχτὴ τὴν ἀραιώνωμε μὲ λίγο νερό. ἂν εἶναι ἀραιή, προσθέτομε λίγο πατατάλευρο ἢ κοινὸ ἀλεύρι.

Γίνεται πιὸ νόστιμη ἂν τηγανίσωμε μερικά τετραγωνάκια ψυχὰς ψωμιοῦ καὶ τὰ ρίξωμε μέσα.

Εἶναι μιὰ σούπα πού δὲν πρέπει νὰ λείπῃ ἀπὸ τὸ τραπέζι τῶν παιδιῶν καθὼς εἶπαμε. μιὰ—δυὸ φορές τὴν ἐβδομάδα.

ΚΙΕΚ ΝΗΣΤΗΣΙΜΟ

Δ ό σ ε ι ς :
100 δράμια ἀλεύρι.
60 δράμια ζάχαρη φιλή.
30 δράμια λάδι καλὸ.
30 δράμια σταφίδες μαύρες καὶ ξανθές.

25 δράμια νερό.
Τὸ ζουμί δυὸ πορτοκαλίων.

Λίγο κονιάκ.

1 κουτάλι τῆς σούπας κα-νελλογαρύφαλα κοπανισμένα.

1 κουτάλι τῆς σούπας σόδα.

Τὴν φλούδα ἑνὸς πορτοκαλίου καὶ λεμονιοῦ ἐσυμένην.

Βάζωμε τὸ ἀλεύρι στὴν λεκάνη, κάνωμε στὴ μέση μιὰ τούπα καὶ ρίχνωμε μέσα ὅλα τὰ ὑλικά. Τ' ἀνακατεύωμε μὲ τὴν ξύλινη κουτάλα μὲς στὸν λάκκο κι' ὕστερα προσθέτομε λίγο λίγο τὸ ἀλεύρι.

Δουλεύωμε ἀκόμη κάμποσο, καὶ ρίχνωμε τὸ κιεκ σὲ κατὰλληλὴ ἀλλειμένη μὲ λάδι φόρμα καὶ πασπαλισμένη μὲ λίγο ἀλεύρι.

Τὸ ψήνωμε σὲ μέτριο φούρνο 40—45 λεπτά. Ἀφοῦ ψηθῇ τὸ ἀφήνωμε νὰ μισοκρυώσῃ, τὸ ξεφορμάρομε, καὶ τὸ πασπαλίζωμε μὲ ζάχαρη καὶ κανέλλα.

Ἡ θειά ΜΑΡΙΑΝΑ

Γιὰ νὰ γελᾶτε

ΜΕΤΑΞΥ ΦΙΛΩΝ

—Ὁ πρῶτος: Πρέπει νὰ εὐχαριστήσω τὸν καθηγητὴ μου γιὰ ὅσα μοῦ ἔμαθε.

—Ὁ δεύτερος: Δὲν εἶναι καθόλου εὐγενές, φίλε μου, νὰ φορτώσῃς τὰ λάθη σου σὲ ἄλλον!

Νικ. Καραβάνη

ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΟΡΥΦΕΣ ΤΟΥ "ΠΑΡΝΑΣΣΟΥ,"

ΧΩΡΙΣΜΟΣ—ΑΝΤΑΜΩΣΙ

Σφυρίζει το δαπόρι... Στην άκρογιαλιά,
δίνουν άμέτρητα του χωρισμού φιλιά
κάποιο παιδί κι μάννα του...
Φεύγει αυτό στην ξενιτιά... Συνέχεια
ευχές, φιλιά... "Ας όψεται ή άνεχεια
που το ρημάδι σκέπασε με το πανί του θανάτου.

Στη βάρκα μπαίνει το παιδί στοχαστικό...
την μάννα πνίγει τ' αναφυλλητό
κι όλο δαγκώνει της μαντήλας της την άκρη
χάνονται όλα στην όμιχλη των ματιών,
τ' από τα δάθη των ύγρων τους παλατιών
στέλνουν πικρόχολο το δάκρυ...

Πέρασαν χρόνια... Με την μαύρη της μαντήλα
και τα κατάσπρά της μαλλιά μπρός στην
όλονυχτίς ή μάννα στέκει...
κι ενώ ή ψυχή της λαχταρά
κι άποζητάει τη χωρά,
με τις δελόνες μάλλινα κι έλπίδες πλέκει...

Στην πόρτα της το δειλιό δεν έβαλε άμπάρα,
γύρω άπ' το φώς του λυχναριού πετά μια
(ταξιδιάρα...)

Ξάφνου δυό χέρια την άρπάζουνε γερά
—Μάννα! Παιδί μου!... Με λαχτάρα ξεφωνί-
(ζουνε...)

Τα ίδια πάλι σκηνικά στον έρχομο,
όπως και τότε στον πικρό τους χωρισμό
μά τώρα, από χαρά μόνο δακρύζουνε!...

ΕΞΕΨΑΛΜΟΣ

ΦΘΙΝΟΠΩΡΙΝΟ

Πέφτουν τα φύλλα κίτρινα μ' ένα τριγμό θλιμ-
(μένο
—σουρτίνες άργοπόρευτες με πένθιμο σκοπό—
κι' ως κλαίει ή πλάσ' όλόκληρη με κλάμα
(πονεμένο
το μυστικό μου το κρυφό, Γλυκειέ μου θα
(Σουτώ :

Ξεκίνησα κάποιαν αύγή με όνειρα φλογάτα
γλυκό, τρανό ξεκίνημα για χώρες φωτεινές.
Ξεκίνησα! Της ήδονής δέ μ' άρσεν ή στράτα
χαμοζώης ξεφάντωμα σε τρώγλες σκοτεινές...

Μές στην ψυχή μου φλόγιζε της πίστης το
(καμίνι
—χαρά μου που τα δάκρυα της έδιναν ζωή—
και πέταγα ανάλαφρος άπ' της ζωής τη δίνη
ψηλά, σε αιθερότοπους μ' όλόαγνη πνοή...

Μά κάποτες-ώρες σκληρές-με στέψανε οί πόνοι.
και σ' ένα χαμοκύλισμα με ρίξαν τρομερό.
Κι' ένιωσα τότες ή νυχτιά τα πέπλα της ν'
(άπλώνη
μες στής ψυχής μου το νσό, ω φώς μου
(λαμπερό.

Φθινόπωρο! Κλαίνε τα σύννεφα μαζί μου
(πονεμένα
και ή βροχή μονότονα μου "κάνει" συντροφιά
κι' όλο προσμένω, καρτερώ, με μάτια δακρυ-
(σμένα
του έρχομού Σου τη στιγμή στη δόλια μου
(καρδιά.

ΠΑΝΟΣ ΑΣΙΝΑΙΟΣ
(Ναύπλιον)

ΞΕΓΝΟΙΑΣΜΑ

Στη δροσερή τη χλωρασιά
κοντά εκεί στη ρεματιά
θέ να ξαπλώσω
της άνοιξης την ευωδιά
στην ταραγμένη μου καρδιά
γλυκά να νοιώσω

Θα κελάριξη το νερό
θα πνέη τ' άέρι δροσερό
και μυρωμένο
κι' ότι έχω εντός μου βαρετό
θέ να πετάξη μαζί κι' αυτό
σαν κάτι ξένο

Γύρα στα δέντρα τα πουλιά
με τη γλυκειά τους τη λαλιά
θα τραγουδούνε
κι' οί σκέψεις μου όλες οί πικρές
και στην καρδιά μου οί τρικυμιές
θα σκορπιστούνε

Θέ ν' ανασάνω ευωδιές
άπ' τα λουλούδια σκορπιστές
κι' άπ' τα χορτάρια
και μές στην τόση όμορφιά
ή λησμονιά κι' ή ξενοιασιά
θα μ' εύρη άνάρια

ΚΑΝΔΗΛΑΠΤΗΣ ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ
(Νεάπολις—Κοζάνης)

ΚΑΓΧΑΖΕ ΜΟΙΡΑ

Κάγχαζε Μοίρα γύρω μου
κι άφριζε, λυσσομάννα
έμε δεν με φοβίσεις
'Εγώ κρατώ το μύρο μου
κι είν' το δικό μου μάννα
όλης μου της ζωής.

Ρίχνε τα βέλη σου σιμά
στην άδολη ψυχή μου
έμε δεν με κεντρίζεις
Σύννεφα στείλε μου κοντά
γώ θάμαι στην Πηγή μου
σ' όχθες χρυσής Πηγής!...

ΝΙΚΟΣ ΜΥΡΣΙΝΗΣ, Σέρρες

ΣΤΟ ΚΑΛΕΣΜΑ ΣΟΥ

Με κάλεσες...
Του Γολγοθά τη στράτα να βαδίσω
μαζί Σου. "Όχι με λόγια διαταγής
όχι μ' άβένητη πρόσωπο.
'Απαλά,
με μια γλυκειά φωνή, γεμάτη 'Αγάπη.
—'Ελα... μου είπες, μυστικά...
'Αθελαι, άκαλούθησα τα δηματά Σου
τ' "Αγια τα Θεϊκά.
...Κι άκολουθώ άλαργινά στής Ζήσης το
(φτωχό στρατί
πατώντας και διαβαίνοντας
κουραστικά άνηφόρια,
για να Σε φτάσω...

Δ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΗΣ, Σέρρες

ΗΛΙΟΓΕΡΜΑ

'Αργά-άργά περήφανος ό ήλιος πάει να γείρη
άπ' το ψηλό ραχόβουνό, που ντύθηκε χρυσό.
Σ' ένα βουβό προσκύνημα σκύβει το
(ήλιοτρήρι (1)
καθώς το σπερνό φίλημα το έκανε χρυσό.
Δυό σύννεφα στον ούρανό-καράβια άποσταταμένα
γίνηκαν δυό ροδόφυλλα πανώρια, έδεμικά
κι' ασάλευτα στη θέση τους τηρούνε μαγεμένα
το Βασιλιά που τάντσεσε φιλιτιά άγγελικά.
Της μέρας το χαμόγελο άγάλια-άγάλια σβύνει
στης άργοβάδισης νυχτιάς τον πένθιμο έρχομό.
'Η φύση—νύφη άπόκοσμη—το άρωμά της χύνει
σε ύστερνό χαιρέτισμα σε μυστικό άπασμό
ΚΩΣΤΑΣ ΔΗΜ. ΚΑΤΣΟΥΚΗΣ

(1) 'Ηλιοτρήρι: αυτό που ξέρουμε με το ό-
νομα ήλιανθος. ("Ηλιος—τηράω) Διότι τηράει,
κυττάει πάντοτε τον ήλιο).

ΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΗΡΑΜΕ

«'Από το 'Απέρι στο χωριό μου» (Κ.Ο.), δεν
μπορώ να πω πως είναι άσχημο. 'Αλλά δεν είναι
ουνατόν να δημοσιευθί γιατί είναι πάρα πολύ με-
γάλο. Και ίσως περισσότερο από όσο πρέπει φλύ-
αρο! «Χωρισμός» (Ν.Σ.Π.). 'Αρκετά καλό. Θα
δημοσιευθί, αν υπάρξει χώρος στη στήλη «για τις
κορυφές του Παρνασσού», «Τό χιόν.» το ποίημα
δεν είναι βεβαίαι τέλειό αλλά έχει μου φαίνεται
άρκετο ενδιαφέρον. Θα δημοσιευθί, αν υπάρξει χώ-
ρος στη στήλη «Τα παιδιά γράφουν», «Χειμώνας»
(Α.) Θα γινόταν πολύ όμορφο πεζογράφημα αυτό
αν ό φίλος μας που το έγραψε το πρόσεχε περισσό-
τερο στο γραμμό του, «Ο δάσκαλός μου» (του
ίδιου). Καλογραμμένο. Θα δημοσιευθί στην σελίδα
«Τα παιδιά γράφουν» αν υπάρξει χώρος, «Ο γέρος
ξυλοκόπος» (Κ.Κ.). Δεν είναι γραμμένο με πολλή
προσοχή! 'Επειτα όλη αυτή ή υπόθεση με το πε-
ριοδικό υπερβολική και έντελώς άπίθανη! «Παράπο-
νο» (Ι.Χ.Τ.). Πολύ καλογραμμένο. 'Αν υπάρξει
χώρος θα μπη στη στήλη «Για τις κορυφές του
Παρνασσού», «Κατευόδιο», «Εκεί ή γαλήνη, το
φώς», «Τ' άδραχτή», «Προσοχή», «Μόνον το σύ-
ριο» (Γ.Μ.). Πολύ καλά! Θα μπορούσαμε άραγε να
βάλουμε έστια και ένα στη στήλη «Για τις κορυφές
του Παρνασσού»; «Σε νέο ποιητή», «Τ' όνειρά σου»,
«Πίκρα», «Φθινοπωρινό τραγούδι» (Α.Μ.). Καλά.
'Επιφυλάσσομαι για τη δημοσίευσή τους. 'Εχουν
μαζευθί πολλά στο φακέλλο των εγκριθέντων και
δεν μπορώ να υποσχεθώ τίποτα. 'Επιτέρας και
παιδί» (Δ.Κ.Σ.) θα δημοσιευθί έλπίζω, αλλά με
τη σειρά του. Είναι πολύ καλό. 'Ωστόσο δεν υπό-
σχομαι τίποτα. 'Εκείνο που βεβαίως είναι ότι εί-
ναι άρκετά καλό. «'Οδη στη νύκρη» (Ν.Τ.). Πολύ
καλό και σε συγχαίρω. 'Αλλά δεν νομίζω πως του
είδους αυτού τα ποιήματα ταιριάζουν στο περιοδικό
μας. «Ταξίδια με τα πόδια» (Σ.Τ.). Δεν είναι
άσχημο. 'Αλλά δεν νομίζω πως το έκαμες πολύ
έλληνικό. Αυτό το «Πόσον γελά ή καρδιά όταν
πλησιάζει κανείς εις φωλεά λαγού» είναι μια ά-
πόδειξη αυτού που σου λέω! «Τό όρρανό» (Σ.Σ.).
Πολύ καλό. Μά δεν μπορώ να υποσχεθώ τη δημοσί-
ευσή του. «Ο πληγωμένος» (Ν.Π.). Καλό. 'Απο-
φεύγετε στα πεζογραφήματα φράσεις σαν αυτή που
αρχίζεις: «Τ' άγέρι λυσσοαφύριζε...». Προτιμώ
το πιο απλό ύφος. «Παραλαση» (Ν.Π.). 'Αρκετά
καλό. 'Αλλά λέω και γι' αυτό ότι για τα άλλα.
Θα μπορούσαμε να το δημοσιεύσουμε στη στήλη
«Για τις κορυφές του Παρνασσού; Πολύ άμφιβά-
λω! 'Φεύγει ό χειμώνας» (Π.Θ.Μ.). Πολύ καλο-
γραμμένο! 'Τό σουρουπό». Καλογραμμένη σαν μα-
θητική έκθεση. Και την κρατώ για τα «παιδιά
γράφουν». «Τ' όνειρο της ζωής» (Κ.Φ.). Καλό.
Μπορούσε όμως να γίνη και καλύτερο! «Ο 'Ιορδά-
νης» (Π.Μ.). Σε βεβαίως πως ή μετάφραση δεν
είναι κάτι το έξαιρετικά εύκολο! Μπορεί κανείς να
μεταφράξη. Μά το ξένο κείμενο είναι δύσκολο να
το άποδώσει κανείς σε ξένη γλώσσα. «Οί φίλοι
σας» (Π.Σ.Π.). 'Επαναλαμβάνω ότι είπα για το
προηγούμενο. «Τό άγρόσιπο» επίσης: «Κείνα τα
χρόνια» (Θ.Σ.). Καλό. 'Αλλά χωρίς ιδιαί-
τερη πνοή. 'Επρεπε να είχα κάτι το πιο έν-
θουσιαστικό! Μιλάμε για τη μεγάλη επέτειο!
«Χαμός» (Ε.) καλό. Μά μου φαίνεται πως έδξει
ξένης χειρός! Τί λές; Βεβαίως πως είναι δικό
σου; Κατάδικό σου; «Αποκρίτικο» (Μ.Σ.). Το
δημοσιεύω έδώ σαν επίκαιρο, όπως το έγραψες αν
και θα ήθελαν λίγο διόρθωμα οί στίχοι του:

'Η Λίνα, ό Φάτης κι' ό Τότης,
φίλοι κι' οί πρέι άχώριστοι,
μασκαρευθήκανε προχτές
και γίνανε άγνώριστοι.

Φορέσαν ρούχα παρδαλά
χαρτένια καπελλίνα...
οί δυό πιερότοι γίνηκαν
κι' ή Λίνα κολομπίνα.

Τί γέλια, τί πανζουρλισμός!

'Εχασαν το μυλό τους!

'Όσοι τους βλέπουν φώναζαν:

—Καλώς τους τους πιερότους!

Μά σαν τους είδε κι' ό 'Αζόρ,
άπό τη μέση έχάθη
και φοδισμένος τρύπωσε
βαθεία σ' ένα καλάθι!

ΜΙΧ. ΣΗΜΑΝΤΗΡΑΣ

«Πρωινή εύχαριστία» (Α.Π.Α.). 'Ο φίλος μας
που το στέλνει έχει πολλές αξιώσεις για το ποι-
ήμά του αυτό! 'Αλλά νομίζω πως χρειάζεται πολλή
άκομη επεξεργασία. "Ας είναι! Το δημοσιεύω έδώ
για να το δη κι' ό ίδιος δημοσιευμένο και ν' άν-
τιληφθί πως δεν λείπουν τα σφάλματα:
Αύγουλα ή απόμοσκη κομπόνα έχει άντηχήσει
Αύγουλα ετραγουδήσαν τα χρώματα στη φύση
Αύγουλα έσήμανε μες τα σκότη της ζωής μου.
Εύχαριστώ, Σε, Κύριε εξ όλης της ψυχής μου.
«'Ανοϊξιάτικο τραγούδι», «Κατάδικος» (Δ. Π.).
Πολύ καλά και τα δυό. Κάτι θα δημοσιευθί. Το έλ-
πίζω. «Ρήγας» (Δ.Α.). Πολύ καλό. Μά μου φαί-
νεται πως κάπου έχω ξανααλλάσει κάτι τέτοιο.
Τί λές; Βεβαίως ότι είναι δικό σου; «'Ικεσία»
(Θ.Σ.). Πολύ καλό. 'Αλλά άμφιβάλω αν είναι
του νέου που το υπογράφει.

Η ΚΡΙΤΙΚΟΣ



Τὰ παιδιὰ τοῦ πλοιάρχου Γκράντ

(Συνέχεια ἀπὸ τὸ προηγούμενο)

—“Οχι Τζών, εἶπε ἡ λαίδη Ἑλενα. Ὁ Μάκ Νάμπ πρέπει νὰ ἔχῃ ὑποψίες γιὰ τὸν Ἀῦρτον...”

—“Υποψίες; εἶπε ὁ Παγανέλι σηκώνοντας τοὺς ὤμους.

—Μὰ τὶ ὑποψίες μπορεῖ νάχῃ; ρώτησε ὁ Γκλένερβαν. “Ὅτι σκότωσε αὐτὸς τ’ ἄλογά μας καὶ τὰ βόδια μας; Μὲ τί σκοπὸ καὶ τί συμφέρον; Μήπως ὁ Ἀῦρτον δὲν ἔχει τὸ ἴδιο συμφέρον μ’ ἐμᾶς.

—“Ἐχεις δίκιο ἀγαπητέ μου Ἐντυ! εἶπε ἡ λαίδη Ἑλενα. Καὶ πρέπει νὰ προσθέσω πὼς ὁ λοστρόμος πολλὲς φορὲς μᾶς ἔδειξε ἔμπρακτα πόσο ἀφοσιωμένος μᾶς εἶναι...”

—Πολὺ σωστά! εἶπε ὁ Τζών Μάγκλς. Μὰ τότε τί νόημα ἔχει αὐτὴ ἡ παρατήρηση τοῦ ταγματάρχη;

—Μήπως νομίζει πὼς τάχει καλὰ μὲ τοὺς βαρυποινίτες; εἶπε ὁ Παγανέλι χωρίς νὰ πολυσκεφτῇ τί λέει.

—Ποιὺς βαρυποινίτες; ρώτησε ἡ μὲς Γκράντ.

—Ὁ κύριος Παγανέλι ὠρισμένως κάνει λάθος! φώναξε ζωηρά, ὁ νεαρὸς καπετάνιος. Ἐρεῖ πολλὰ καλὰ πὼς δὲν ὑπάρχουν «κατάδικοι» στὴν ἐπαρχία τῆς Βικτωρίας...

—Ναί... Σωστά... Πού εἶχα τὸ κεφάλι μου; Ποιὸς ἄκουσε ποτὲ νὰ λένε γιὰ κατάδικους στὴν Αὐστραλία; Ἀλλωστε, μὲλις ξεμπαρκάρουν γίνονται τιμιότατοι... Εἶναι τὸ κλίμα, μὲς Μαίρη!

Ἡ συζήτηση σταμάτησε ἐδῶ, γιὰτὶ ὁ κ. Ὀλμπινετ ἐτοίμασε τὸ γεῦμα μὲ ὅλους τοὺς κανόνες τῆς τέχνης καὶ τοὺς καλοῦσε. Ἐκείνη τῇ στιγμῇ ὁ Ἀῦρτον κι’ οἱ δύο ναῦτες δούλευαν γιὰ νὰ ξεκολλήσουν τὸ ἀμάξι ἀπὸ τὶς λάσπες.

Τὸ βῶδι καὶ τὸ ἄλογο ζεμένα στὸ ἀμάξι τραβούσαν μὲ ὅλη τους τὴν δύναμη. Ὁ Γουίλσον καὶ ὁ Μαρλέντυ ἔσπρωνχαν τὶς ρόδες ἐνῶ μὲ φωνὲς καὶ μὲ τὴν βουκέντρα ὁ Ἀῦρτον διεύθυνε τὰ ζῶα.

Τὸ βαρὺ ἀμάξι ὥστόσο δὲν κουνιόταν ρούπι. Ἡ λάσπη πού εἶχε ξεραθῇ τὸ κρατούσε σὰ νὰ τῶχαν χτίσει στὸ τσιμέντο.

Ὁ Τζών Μάγκλς ἔβαλε καὶ ἔβρεξαν τὴν λάσπη. Μάταια ὅμως. Τὸ ἀμάξι δὲν κουνιόταν ρούπι.

Ἦστερα ἀπὸ πολλὰς προσπάθειες, ἀναγκάστηκαν νὰ τὸ παρατήσουν.

Ὡστόσο ὁ Ἀῦρτον δὲν κατάθετε τὰ ὅπλα κι’ ἔκανε καινούργια σχέδια γιὰ τὸ ξεκόλλημα τοῦ ἀμαξίου, ὥπου τὸν σταμάτησε ὁ Γκλένερβαν.

—Φτάνει Ἀῦρτον! Φτάνει! εἶπε. Πρέπει νὰ μὴν πολυκουράσωμε τὸ βῶδι καὶ τὸ ἄλογο πού μᾶς ἔμειναν. Ἄν χρειαστῇ νὰ κάνωμε τὸ δρόμο μὲ τὰ πόδια, τὸ ἕνα θὰ φορτωθῇ τὶς κυρίες καὶ τὸ ἄλλο τὶς πιὸ ἀπαραίτητες ἀποσκευές μας.

—Πολὺ καλά μυλόρδε! εἶπε ὁ Ἀῦρτον ξεζέβοντας τὰ δύο κατακουρασμένα ζῶα.

—Καὶ τώρα φίλοι μου, εἶπε ὁ Γκλένερβαν, ἂς γυρίσωμε στὴν κατασκήνωση γιὰ νὰ συζητήσωμε!

Σὲ λίγο, συγκεντρώνονταν ὅλοι γύρω

ἀπὸ τὸ περίφημο γεῦμα τοῦ Ὀλμπινετ.

Κι’ ἐκεῖ συζητήσαν.

—Ἐκεῖνο πού ἔχει σημασία, εἶναι νὰ ξερωμε πού ἀκριβῶς βρισκόμαστε, καὶ πόσο ἀπέχουμε ἀπὸ τὴν ἀκτὴ, εἶπε ὁ λόρδος.

—Σ’ αὐτὸ μπορεῖ νὰ σᾶς ἀπαντήσω ἀμέσως! εἶπε ὁ Παγανέλι. Ἀπέχουμε ἑβδομήντα μίλια ἀπὸ τὴν Τούφολντ Μπαϊκ.

—Κι’ ἀπὸ τὴν Μελβούρνη;

—Τουλάχιστον διακόσια μίλια!

—Τότε δὲν γίνεται ζήτημα. Πρέπει νὰ φτάσωμε στὴν Τούφολντ Μπαϊκ τὸ γρηγορώτερο. Συμφωνοῖ;

—Συμφωνοῖ ὅλοι!

—Πόσα μίλια μπορούμε νὰ κάνωμε τὴν ἡμέρα μὲ τὰ ὑποζύγια πού μᾶς ἔμειναν;

—Πέντε μίλια μὲς στὸ νερὸ! εἶπε ὁ Παγανέλι.

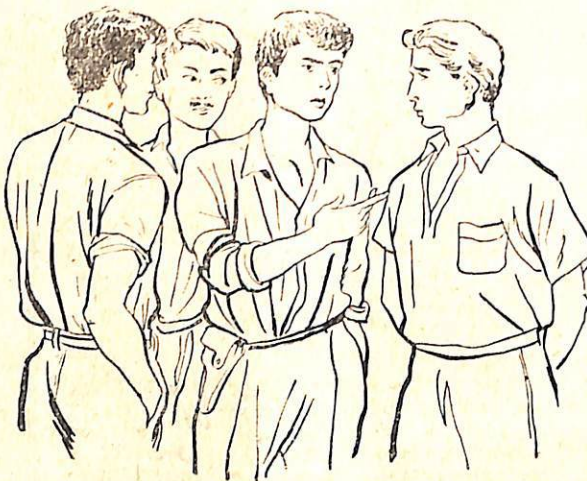
Οἱ κυρίες ἦταν γεμάτες θάρρος κι’ ἐνεργητικότητα. Ἐδήλωσαν ὅτι καὶ πεζὴ θὰ μπορούσαν νὰ κάνουν αὐτὰ τὰ πέντε μίλια.

—Ὀλ’ αὐτὰ εἶναι πολὺ καλὰ! εἶπε ὁ Γκλένερβαν, ἀλλὰ εἴμαστε ἄραγε σίγουροι πὼς θὰ βρούμε ἐκεῖ ὅτι μᾶς χρειάζεται γιὰ ν’ ἀνεφοδιαστοῦμε;

—Καὶ φυσικὰ! εἶπε ὁ Παγανέλι. Τὸ ἔντιν εἶναι μιὰ περιοχὴ ἀρκετὰ πολιτισμένη. Ὁ λιμένας τῆς, βρίσκεται σὲ ἀδιάκοπη ἐπαφὴ μὲ τὴν Μελβούρνη.

Ἐκεῖ θὰ μπορούμε ν’ ἀνεφοδιαστοῦμε περίφημα καὶ γιὰ τὸ ὑπόλοιπο μέρος τοῦ ταξιδίου.

—Καὶ τὸ «Ντάνγκαν»; ρώτησε ὁ Ἀῦρτον. Δὲν νομίζετε πὼς πρέπει νὰ τοῦ παραγγεῖλωμε νὰ ἔλθῃ στὴν ἀκτὴ;



Ἔχετε νὰ διασχίσετε τὸ πιὸ δύσκολο μέρος τῆς Βικτωρίας.

—Τί λὲς Τζών; ρώτησε ὁ Γκλένερβαν.

—Δὲν νομίζω μυλόρδε πὼς πρέπει νὰ βιαστοῦμε, εἶπε ὁ Τζών Μάγκλς ὕστερα ἀπὸ ὀλιγόλεπτη σκέψη. Ἔχετε καιρὸ νὰ δώσετε τὶς διαταγές σας στὸν Τὸμ Ἀουστὶν καὶ νὰ τὸν καλέσετε στὸ Τούφολντ ἀφοῦ φθάσωμε.

—Ἔτσι νομίζω κι’ ἐγώ! πρόσθεσε ὁ Παγανέλι.

—Ἀλλωστε σὲ τέσσερις - πέντε μέρες

θὰ εἴμαστε στὸ ἔντιν! εἶπε ὁ Τζών Μάγκλς.

—Τέσσαρις - πέντε μέρες! εἶπε ὁ Ἀῦρτον. Ἔτσι νομίζετε; Βάλτε δεκαπέντε - εἴκοσι, καὶ πάλι λίγες λέω!

—Εἴκοσι μέρες γιὰ ἑβδομήντα πέντε μίλια! φώναξε ὁ Γκλένερβαν.

—Καὶ εἶπα τουλάχιστον, μυλόρδε, ἐπέμεινε ὁ Ἀῦρτον. Σᾶς παρακαλῶ νὰ δώσετε προσοχὴ στὰ λόγια μου γιὰτὶ ὑπάρχει κίνδυνος νὰ μετανοίσετε ἂν δὲν τοὺς δώσετε πίστη.

—Μὰ δὲν καταλαβαίνω...

—Θὰ σᾶς ἐξηγήσω ἀμέσως. Πρόκειται νὰ περάσωμε τὴν πιὸ ἔρημη καὶ τὴν πιὸ ἄγρια περιοχὴ τῆς Βικτωρίας, μιὰ ἔρημο ἀπ’ ὅπου λείπουν τὰ πάντα. Ἀπεραντές ἐκτάσεις μὲ πυκνὰ θάμνα ὅπου πρέπει ν’ ἀνοίγῃ τὸν δρόμο του κανεὶς μὲ τὸ δαυλὶ καὶ μὲ τὸ τσεκούρι.

Ὁ Ἀῦρτον μίλουσε σὲ τόνο σοβαροῦ. Τώρα ὅλων τὰ βλέμματα στράφηκαν στὸν Παγανέλι.

—Πολὺ φοβοῦμαι πὼς ἔχει δίκιο... ἔκανε ὁ Παγανέλι δειλά.

—Καλὰ... Ἄς ποῦμε ὅτι θὰ μᾶς χρειαστοῦν εἴκοσι μέρες γιὰ νὰ φτάσωμε στὴν Τούφολντ Μπαϊκ... Πάλι ἔχομε καιρὸ νὰ εἰδοποιήσωμε τὸ «Ντάνγκαν», εἶπε ὁ Τζών Μάγκλς.

—Εἶναι εἴκοσι μέρες, χωρίς νὰ λογαριάσω τὸ πέρασμα τοῦ ποταμοῦ Σνούφι πού μᾶς κόβει τὸν δρόμο. Ἴσως χρειαστῇ νὰ περιμένωμε νὰ κατέβουν τὰ νερά.

—Νὰ περιμένωμε! φώναξε ὁ νεαρὸς πλοίαρχος. Δὲν μπορούμε νὰ βρούμε περάσματα;

—Δὲν τὸ φαντάζομαι! εἶπε ὁ Ἀῦρτον. Σήμερα τὸ πρῶτ’ ἔμαξα νὰ βρῶ πέρασμα ἀλλὰ ἦταν ἀδύνατο ν’ ἀνακαλύψω τρόπο νὰ διαβῇ κανεὶς ἀπὸ τὸ ποτάμι.

—Εἶναι δύσκολο ποτάμι;

—Ναί... Πολύ...

—Τὶ ἐννοεῖτε μὲ τὸ «δύσκολο»;

—Εἶναι πολὺ ὀρμητικὸ ποτάμι καὶ φουσκωμένο... Σ’ αὐτὸ δὲν φταίω ἐγώ... ἐξήγησε ὁ Ἀῦρτον.

—Καὶ εἶναι πολὺ μεγάλο; τὸ Σνούφι; ρώτησε ἡ λαίδη Ἑλενα.

—Πλατὺ καὶ βαθὺ μυλαῖδη... Πλατὺ ἕνα μίλι καὶ μὲ φοβερὸ ρεῦμα. Οὔτε καλὸς κολυμβητὴς δὲν θὰ τολμούσε νὰ τὸ περάσῃ.

—Νὰ φτιάσωμε μιὰ πιρόγα! πρότεινε μ’ ἐνθουσιασμό ὁ Ροβέρτος. Θὰ ρίξωμε ἕνα μεγάλο δεντρί, θὰ τὸ κάψωμε μὲ φωτιά, θὰ μπούμε μέσα καὶ θὰ περάσωμε!

—Τί λὲς Ἀῦρτον γι’ αὐτό;

—Λέω μυλόρδε πὼς τὸ ρεῦμα τοῦ ποταμοῦ εἶναι τέτοιο πού ἂν δὲν μᾶς ἔρθῃ βοήθεια, κι’ ὕστερα ἀπὸ ἕνα μῆνα θάμαστε ἀκόμη στὶς ὀχθές τοῦ Σνούφι.

—Μήπως ἔχεις τίποτε καλύτερο νὰ προτείνης; ἔκανε ἀπότομα ὁ Τζών Μάγκλς.

—Ἐχω ἕνα σχέδιο!

—Πέστο!

—Ἄν μοῦ τὸ ἐπιτρέπετε...

—Στὸ ἐπιτρέπομε. Λέγε!

—Πρέπει τὸ «Ντάνγκαν» νὰ φύγῃ ἀπὸ

την Μελβούρνη και να έρθει προς τα εδώ! — Πάλι το «Ντάνγκαν»! Μά σε τι θα μάς εύκολυνη;

—Κύριοι, είπε ο "Αύρτον, δεν θέλω να επιβάλω σε κανέναν την γνώμη μου. "Αν βρίσκετε αυτό που λέει λογικό, πέστε το, και ξεκινάτε αμέσως για την Μελβούρνη.

Και στάθηκε με τα χέρια σταυρωμένα. —Αυτό δεν είναι απάντηση "Αύρτον, είπε λίγο αψιγηρά ο λόρδος. Πές μας ολόκληρο το σχέδιό σου και θα το συζητήσω με. Λοιπόν;

—Η γνώμη μου είναι να μην προχωρήσωμε πέρα από τον Σνόουι στην κατάσταση που βρίσκομαστε. Έδω πρέπει να στρατοπεδεύσωμε και να περιμένωμε βοήθεια. Και η μόνη βοήθεια που μπορούμε να ελπίζωμε μόνον απ' το «Ντάνγκαν» είναι δυνατό να μάς έλθει. Άρκει ένας από μάς να πάη μήνυμα στον Τόμ "Αουστιν να έρθη στο Τούφολντ.

Αυτό το σχέδιο το άκουσαν όλοι με εκπλήξη και με κάποια ίσως δυσανεκσία που την εξέφρασε φωναχτά ο Τζών Μάγγλς. —Δεν βρίσκω σε τί θα εύκολυνη την πορεία μας το «Ντάνγκαν».

—Θα μάς διευκολύνη, γιατί θα κουβαλήση τρόφιμα και υποζύγια. Και γιατί οι ναύτες του θ' ανοίξουν τον δρόμο ως εδώ που έμεις έπειτα θα μπορέσωμε να τον κάνωμε σε λίγες μέρες.

—Κι' όσο τους περιμένουμε, τι θα κάνωμε;

—Όσο τους περιμένουμε, θα φτιάσωμε μια μεγάλη πυρόγα, στις όχθες του Σνόουι για να τον περάσωμε. Μια πυρόγα δεν γίνεται σε δυο τρεις μέρες.

—Τώρα καταλαβαίνω την σκέψη σου "Αύρτον, είπε σοβαρά ο λόρδος Γκλένερβαν. Και όμολογώ ότι παρουσιάζει πολλά πλεονεκτήματα.

—Αξίζει να την συζητήσωμε σοβαρά! συμφώνησε και ο Παγανέλι.

—Το μόνο της μειονέκτημα είναι πως θα μάς άργησει, αλλά από την άλλη μεριά μάς κάνει να γλυτώσωμε πολλούς μεγάλους κόπους.

—Ναί... Πράγμα πολύ σημαντικό για τις κυρίες.

—Λοιπόν κύριοι τι λέτε; είπε ο "Αύρτον.

—Μίλησε αγαπητέ μου Μάκ Νάμπ είπε η λαίδη "Ελενα. Παρατήρησα ότι μόνον εσύ δεν έχεις ανοίξει ακόμη το στόμα σου!

—Αφού θέλετε την γνώμη μου, θα σας την πω καθαρά και ξάστερα! είπε ο Ταγματάρχης. Μου φαίνεται πως ο "Αύρτον μίλησε φρόνιμα, και συμφωνώ απόλυτα μαζί του!

—Όλοι άπορρησαν γιατί ως εκείνη την στιγμή ο ταγματάρχης ήταν πάντα εναντίος στα σχέδια του "Αύρτον. "Ακόμη κι' ο "Αύρτον φάνηκε να ξαφνιάστηκε. "Όσο για τους άλλους, ύστερα από την επιδοκιμασία του Μάκ Νάμπ τάχτηκαν όλοι με τη γνώμη του "Αύρτον.

—Λοιπόν Τζών, είπε ο Γκλένερβαν. Συμφωνείς να στρατοπεδεύωμε στις όχθες του Σνόουι ως να πάη και νάρθη ο άπεσταλμένος μας;

—Και αρχή συμφωνώ αποκρίθηκε ο πλοίαρχος. Πώς όμως θα διαβή το ποτάμι που δεν βολεί να το περάσωμε όλοι μαζί;

Κοίταξαν τότε όλοι τον λοστρόμο που χαμογέλασε σίγουρος για το σχέδιό του.

—Ο άπεσταλμένος μας δεν θα διαβή το ποτάμι! είπε.

—Πώς;

—Θα πάρη το δρόμο προς το Λάκνάνον που δαν τον πάη ίσια στην Μελβούρνη.

—Διακόσια πενήντα μίλλια πεζή! φώναξε ο Παγανέλι.

—"Όχι πεζή, καθάλλα! Μάς μένει ένα άλλο. Μ' αυτό θα φύγη ο άπεσταλμένος. Είναι ταξίδι τεσσάρων ημερών. Βάλτε ακόμα δυο μέρες που θα χρειαστή το «Ντάνγκαν» ως νάρθη στην Τούφολντ Μπαϊκ και μια εβδομάδα για να φτάσουν έφιπποι οι ναύτες ως εδώ, ανοίγοντας τον δρόμο!

—Ο ταγματάρχης έδειχνε πως συμφωνού-

σε με όλα όσα έλεγε ο "Αύρτον, ενώ ο Τζών Μάγγλς δεν μπορούσε να κρύψη την έκπληξή του.

Πάντως δεν μπορούσε κανείς να πη πως δεν ήταν καλό και λογικό το σχέδιο του "Αύρτον!

—Και τώρα φίλοι μου, είπε ο Γκλένερβαν, μάς μένει να διαλέξωμε τον άπεσταλμένο μας! "Η άποστολή του είναι δύσκολη κι' επικίνδυνη. Ποιος θα προσφερθή για να σώση τους άλλους.

—Εγώ!

—Εγώ!

—"Όχι, εγώ!

"Όλοι προσφέρθηκαν να πάνε. "Ακόμα κι' ο μικρός Ροβέρτος. "Ακόμα κι' ο Παγανέλι.

—"Όμως ο "Αύρτον είπε ήσυχα.

—Το πιο λογικό είναι να πάω εγώ! Είμαι ο μόνος που ξέρει την περιοχή. "Ενα σωρό φορές πέρασα από μέρη πιο δύσκολα και πιο επικίνδυνα. Εγώ μονάχα ξέρω τον τρόπο να περάσω εκεί που ένας άλλος θα σταθ... Νομίζω λοιπόν πως είναι συμφέρον γενικό να φύγω εγώ. Μόνο να μου δώσετε ένα σημείωμά σας για τον Δεύτερο του «Ντάνγκαν» που να ληη να φέρη το καράβι στην Τούφολντ Μπαϊκ.

—Μου φαίνεται πως και σ' αυτό έχεις

—Ακούστηκε ένας πυροβολισμός, κι' ο Γκλένερβαν έπεσε χάρω χτυπημένος από μια σφαίρα.

—Άρχισαν ν' ακούγονται τουφεκιές μακριά.

—Ο Τζών Μάγγλς κι' οι ναύτες που στην αρχή τάχασαν, τινάχτηκαν και ώρμησαν εναντίον του Μπέν Τζούς. "Αλλά ο βαρυποινίτης είχε κιόλας εξαφανιστή πίσω από πυκνά δέντρα.

—"Η σκηνή δεν ήταν αρκετό καταφύγιο για τις σφαίρες... Έπρεπε να σιγουρευτούν στο άμαξι.

Ευτυχώς ο Γκλένερβαν δεν ήταν βαριά χτυπημένος.

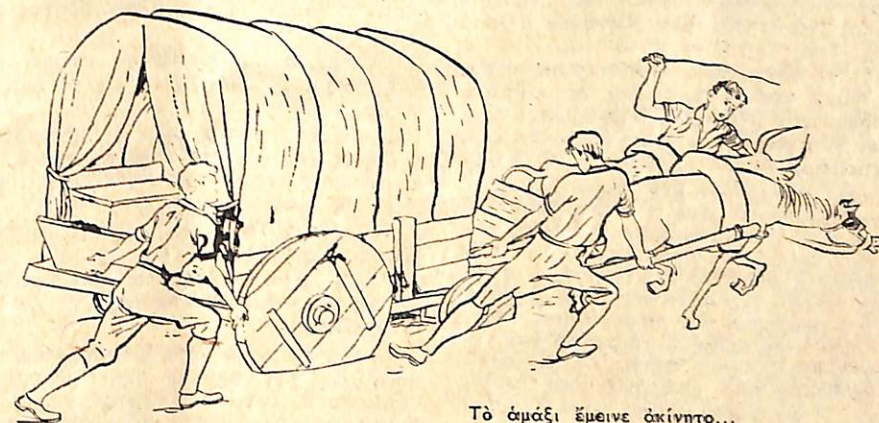
Τον αναστήκωσαν κι' είδαν ότι μπορούσε να σταθ.

—Στο άμαξι! Στο άμαξι! φώναξε ο Τζών Μάγγλς όπισθοχωρώντας και καλύπτοντας τις δυο γυναίκες.

—Όταν έφτασαν στο άμαξι, όλοι άρπαξαν από μια καραμπίνα κι' άρχισαν να πυροβολούν προς τα εκεί απ' όπου είχαν άρχιση οι τουφεκιές.

—"Ακόμα κι' ο "Ολμπινετ είχε όπλιστή για την γενική άμυνα, ενώ οι γυναίκες γέμιζαν τα όπλα.

Οι πυροβολισμοί στο τέλος σταμάτησαν. Μόνον λίγος καπνός φαινόταν τώρα στις



Το άμαξι έμεινε ακίνητο...

δίκιο! είπε ο Γκλένερβαν. Είσαι θαρραλέος κι' έξυπνος "Αύρτον και θα έπιτύχει!

—Ο λοστρόμος ήταν βέβαια ο πιο κατάλληλος γι' αυτήν την άποστολή.

—Λοιπόν να φύγης με το καλό "Αύρτον! συνέχισε ο λόρδος Γκλένερβαν.

—Με το καλό να πās και με το καλό νάρθης! συμπλήρωσε ο Παγανέλι.

—Θα μάς βρής στρατοπεδεύόμενος στις όχθες του Σνόουι! είπε ο Ροβέρτος.

—Ο λοστρόμος χαμογέλασε.

—Ήταν φανερό πως ήταν πολύ εύχαριστημένος.

—Ο Γκλένερβαν κάθισε να γράψη το γράμμα στον Τόμ "Αουστιν. Πρόσταξε τον Δεύτερο του «Ντάνγκαν» να πάη το γρηγορώτερο στην Τούφολντ Μπαϊκ. Και τότε συνιστούσε να έχη απόλυτη έμπιστοσύνη. Μόλις θάφταναν στην ακτή, θα έβαζε ένα άποσπασμα ναυτών στην διάθεση του "Αύρτον.

—Ο Γκλένερβαν έγραφε ακριβώς αυτήν την φράση, όταν ο ταγματάρχης που διάβαζε πάνω από τον ώμο του, τον ρώτησε πως γράφεται το όνομα "Αύρτον.

—Με άλφα ύψιλον, διαλυτικά, έκανε ξαφνιασμένος ο λόρδος. "Όπως προφέρεται.

—Λάθος, είπε ήσυχα ο ταγματάρχης. Προφέρεται "Αύρτον αλλά γράφεται Μπέν Τζούς!

ΑΝΔΙΑ! ΖΗΛΑΝΔΙΑ!

Το όνομα του φοβερού κακούργου, του βαρυποινίτη άρχιληστή έπεσε στην μικρή συντροφιά σαν κεραυνός. "Ο "Αύρτον γρήγορος σαν άστραπή, έβγαλε από την τσέπη του ένα περίστροφο.

κορυφές των δέντρων που σιγά-σιγά διαλύονταν κι' αυτός.

—Ο ταγματάρχης κι' ο Τζών Μάγγλς έκαναν μια μικρή άναγνώριση ως τα πιο κοντινά δέντρα.

—Οι κατάδικοι εξαφανίστηκαν, είπε ο πλοίαρχος.

—Ναί, αποκρίθηκε ο ταγματάρχης. Κι' αυτή η εξαφάνιση με άνησυχεί. Θα προτιμούσα να τους άντιμετώπιζα πρόσωπο με πρόσωπο. Καλλίτερα μια τίγρις στο ξέφωτο παρά ένα φίδι στα χαμόκλαδα.

—"Ας ψάξωμε καλά τους θάμνους γύρω από τ' άμαξι.

—Ο ταγματάρχης κι' ο Τζών έψαξαν καλά παντού, αλλά δεν βρήκαν τίποτε και πάλι.

—Ο Μπέν Τζούς και η συμμορία του είχαν εξαφανιστή.

Πάντως δεν έπρεπε ν' απομακρύνωνται από το άμαξι που είχε γίνει το όχυρό τους, κι' έπρεπε να κρατούν διαρκώς βάρδα.

—"Η πρώτη φροντίδα της λαίδης "Ελενας και της Μαίρης Γκράντ ύστερα από το τουφεκίδι, ήταν να περιποιηθούν την πληγή του Γκλένερβαν.

Την στιγμή που ο άντρας της έπεφτε χτυπημένος από το βόλι του Μπέν Τζούς, η λαίδη "Ελενα κατατρομαγμένη έτρεξε προς το μέρος του. "Υστερα τον βοήθησε νάρθη στο άμαξι. "Εκεί όταν γύνωνσαν τον ώμο του πληγωμένου ο ταγματάρχης που ήξερε από τραύματα, τους βεβαίωσε πως η πληγή ήταν επιπόλαιη: η σφαίρα τρύπησε την σάρκα χωρίς να άγκιξη το κόκαλο ή τα νεύρα. "Αλλωστε ο λόρδος κουνούσε μ' εύκολία τα δάχτυλα του χεριού του. "Έτρεχε πολύ αίμα, αλλά το εύτύχημα

ήταν πώς ή σφαίρα είχε βγή μόνη της, κι ότi δεν έμενε παρά να κάνουν έναν πιεστικό έπίδεσμο για να σταματήσουν την αίμο- ραγία.

Όταν τελείωσε ή έπίδεση, ό Γκλένερβαν τούς παρακάλεσε να μη κάνουν πιά λόγο για τó τραύμα του γιατί δεν άξιζε τόν κόπο.

Καί τότε έφτασε ή στιγμή τών έξηγή- σεων.

Πώς, με ποιό τρόπο κατάφερε ό ταγμα- τάρχης να ξεμασκαρέψη τόν "Αύρτον;

Καί ό ταγματάρχης άρχισε την διήγησή του, πού την άκουγαν όλοι με μεγάλη προ- σοχή.

Πρίν άρχιση όμως, εξήγησαν στις δυό κυρίες πού ως εκείνη την στιγμή δεν ήξε- ραν τίποτε, την ιστορία τών καταδίκων πού είχαν δραπετεύσει και τó φοβερό έγ- κλημα τής έκτροχίασης του τραίνου και τής ληστείας.

Τους έδειξαν την έφημερίδα όπου ήταν γραμμένα όλα αυτά, κι όπου υπήρχε και ή επικήρυξη για τόν άρχηγό τους τόν Μπέν Τζόους: "Όποιος τόν παρέδιδε στην άστυ- νομία ζωντανό ή σκοτωμένο θα έπαιρνε έ- κατό λίρες!

Πώς όμως ό ταγματάρχης κατάλαβε πώς ό "Αύρτον κι' ό Μπέν Τζόους ήταν τó ίδιο πρόσωπο; Νά τί θα τούς εξηγούσε ό Μάκ Νάμπ.

Από την πρώτη τους κιόλας συνάντηση, ό Μάκ Νάμπ καθώς τούς είπε, δεν συμπά- θησε διόλου τόν "Αύρτον. "Ο άνθρωπος είχε κάτι πού τόν άπωθούσε. Άργότερα έπιασε μερικές ματιές ύποπτες ανάμεσα στόν λο- στρόμο και τόν πεταλωτή πού τούς είχε φέρει. . . .

Έπειτα παρατήρησε τούς δι- σταγμούς του "Αύρτον να περάση από πο- λιτείες και μεγάλους συνοικισμούς, την έ- πιμονή του να φέρη τόν «Ντάνγκαν» στην άκτή, τόν ανεξηγήτο θάνατο τών ζώων πού αυτός είχε αναλάβει την περιποίησή τους. Για να είναι ειλικρινής, από καιρό τού εί- χαν μπη οι ψύλλοι στ' αυτιά. Από καιρό παρακολουθούσε όσο μπορούσε τόν "Αύρ- τον, γιατί ήταν βέβαιος ότι κάτι έκρυβε.

Όσοόσο δεν θα μπορούσε ποτέ να τόν κατηγορήση άνοιχτά άν δεν είχαν συμβή εκείνα πού συνέβησαν την περασμένη νύχτα.

Καθώς ίσως θυμούνται οι άναγνώστες μας, ό Μάκ Νάμπ είχε ξυπνήσει από τούς φασφορισμούς τών μανιταριών.

Στις χλωμές τους άνταύγιες, διέκρινε κάποιες ανθρώπινες σιλουέτες. .

Τόσο παράξενο τού είχε φανή αυτό πού βάλθηκε να τις ζυγώση κρυμμένος.

Ήταν τρεις άγνωστοι πού έψαχναν στο χώμα για ίχνη.

Όταν ζύγωσε ακόμη πιό κοντά ό ταγμα- τάρχης, άναγνώρισε τόν πεταλωτή πού είχε πεταλώσει τó άλογο του Γλένερβαν.

—Ναί! αυτοί είναι έλεγε ό ένας.

—Ποιό θέλεις νάναι; έλεγε ό πεταλω- τής. Νά τó τριφύλλι στο πέταλο του άλόγου του λόρδου.

—Σπουδαίο κόλπο σύντροφε!

—Πολύ σπουδαίο! Μόνον έτσι δεν μπο- ρείς ποτέ να χάσης τόν άνθρωπο πού άκο- λουθάς.

—Έξαιτίας του τριφυλλιού, γλύτωσε και τó άλογο!

—Βέβαια! είναι ό οδηγός μας!

—Τά άλλα όμως πάν καλιά τους!

—Έσκασαν τά δύστυχα.

—Ούλαμό όλόκληρο μπορείς να ξεκάνης με λίγο «γαστρολόγιο».

—Σπουδαίο δηλητήριο, ως είναι και χορ- ταράκι. Πιάνει στους ανθρώπους;

—Ρώτα τόν Μπέν Τζόους. Αυτός τά ξέ- ρει όλα!

Όταν άκουσε τó όνομα αυτό, ό ταγμα- τάρχης όπως ήταν φυσικό «κέρωσε» καθώς λένε.

Όλα μπορούσε να τά φανταστή, όχι ό- μως πώς θάπεφταν και στα νύχια αυτού τού κακούργου.

—"Ο Μπέν Τζόους είναι ένας σατανάς. Ξανάρχισε ό άλλος.

—Έμένα τó λές! Αυτός βρίσκει όλα τά κόλπα.

—Είμαστε τυχεροί πού τόν δρήκαμε. . .

—Τυχεροί λεί! . . .

Οι τρεις συμμορίτες άπομακρύνθηκαν κι ό ταγματάρχης δεν τó θεώρησε φρόνιμο να τούς άκολουθήση. Είχε μάθη τó σπουδαιό- τερο. . . . "Οτι βρίσκονταν εδώ γιατί τó θέλησε ό Μπέν Τζόους. . .

Ποιός όμως ήταν ό Μπέν Τζόους;

Ό ταγματάρχης είχε πιά όλες τις άπο- δειξεις πώς ό "Αύρτον ήταν μέλος τής συμμορίας.

Μόνον όμως όταν άκουσε τόν "Αύρτον ν' άναπτύσση με τέτοια πειστικότητα τά σχέδιά του για να τόν αφήσουν να φύγη μόνος με μήνυμα έμπιστευτικό για τó «Ντάνγκαν» κατάλαβε πώς ό «διευθύνων νούς» δεν μπορούσε να ήταν άλλος: αυτός ήταν ό Μπέν Τζόους.

Έπρεπε να τόν ξεσκεπάση πρίν τολμή- ση να φύγη με τó γράμμα.

Τό έκανε άπóτομα, αλλά ό "Αύρτον τόν πρόλαβε. Πυροβόλησε τόν λόρδο κι' έγινε άφαντος, στερεώνοντας μ' αυτόν τόν τρόπο την βεβαιότητα του ταγματάρχη πώς αυτός ήταν ό Μπέν Τζόους, ό περιβόητος κακούρ- γος.

Όταν ό ταγματάρχης σταμάτησε την διήγησή του, όλοι έμειναν λίγα λεπτά σιω- πηλοί.

—Έτσι λοιπόν, είπε ό Γκλένερβαν πού ό θυμός του χλώμιαζε τó πρόσωπο. "Ο "Α- ύρτον μάς παράσχε ως εδώ για να αάς ληστέψη και να μάς σκοτώση!

—Δεν χωράει πιά καμμία άμφιβολία! είπε ό Παγανέλι.

—Κι' από την ήμέρα πού πεταλώσαμε τó άλογο, ή συμμορία του μάς έχει πάρει από πίσω!

—Μά καλά! Αυτός ό παλιάνθρωπος δεν ήταν δηλαδή ναύτης τής «Βρεταννίας»; Έκλεψε τ' όνομα "Αύρτον; Έκλεψε τó συμφωνητικό του με τόν καπετάνιο;

—Νά, είπε με τόν ίδιο ήσυχό τόνο στη φωνή του ό Μάκ Νάμπ, να πώς φαντά- ζομαι εγώ πώς έγιναν τά πράγματα: αυ- τός ό άνθρωπος λέγεται πράγματι "Αύρ- τον και ήταν στ' αλήθεια λoστρόμος στο κα- ράβι του καπετάνιου Γκράντ. Με την δια- φορά πώς όταν έγινε άρχισυμμορίτης πή- ρε τó ψευδώνυμον Μπέν Τζόους για να τώχη δίπορτο!

—Και πώς έγινε άρχισυμμορίτης ρώτησε ό Παγανέλι.

—Θά τόν έκανε τó κλίμα τόν καυμένον φαίνεται! Είναι τόσο ήθικοπλαστικό τó κλίμα τής Αυστραλίας πού κάθε κακούρ-

γος γίνεται τίμιος άνθρωπος μόλις ζήσει λίγον καιρό εδώ! είπε κοροϊδευτικά ό Μάκ Νάμπ.

—Ότι και να πής έχεις δίκιο! πα- ραδέχτηκε ό Παγανέλι. Είναι αλήθεια πώς εγώ ύποστήριζα πώς δεν είναι δυνατόν να υπάρχουν πιά κατάδικοι εδώ!

—Πώς όμως ό "Αύρτον βρέθηκε στην Αυστραλία;

—Αυτό είναι άγνωστο. Πάντως και οι εδώ άστυνομία δεν ξέρει πώς βρέθηκε εδώ κι' ό Μπέν Τζόους!

—Μά δεν είναι βαρυποινίτης;

—Αυτός όχι. Κανείς δεν ξέρει πούθε ξεφύτρωσε κι' έγινε άρχηγός τους.

—"Η άστυνομία δεν ξέρει πώς ό "Αύρ- τον κι' ό Μπέν Τζόους είναι τó ίδιο πρό- σωπο!

"Οχι! Κι' έμεις σήμερα τó διαπιστώ- σαμε χάρις στόν ταγματάρχη.

—Όστε λοιπόν αυτός ό άθλιος είχε έγκατασταθή στο κτήμα του Πάντο Ο Μούρ ποιος ξέρει με τί έγκληματικά σχέδια.

—Αυτό ώρισμένως! είπε ό λόρδος. Κάτι θα έτοιμάζε, αλλά όταν συνάντησε έμάς, κατάλαβε ότι τού προσφέραμε πολυ καλύ- τερη εύκαιρία! Μπορούσε άν τά κατάφερνε να μάς έξουδετερώση, να μάς πάρη τó κα- ράβι μας! "Ακουσε την διήγησή μου, την διήγησή για τó ναυάγιο του καπετάνιου Γκράντ και σαν άνθρωπος τολμηρός και αθάδης πού είναι, άρπαξε την εύκαιρία από τά μαλλιά. Κατάφερε να μάς πείση για τó ναυάγιο και να κερδίση την έμπι- στοσύνη όλων μας. Στην Βιμέρρα, ξεπε- τάλωσε τó άλόγο μου, και άφού συνενοή- θηκε μ' έναν συμμορίτη πού ήξερε να πε- ταλώνη, τόν έφερε να περάση στο άλόγο μου πέταλα με τριφύλλι.

Οι άλλοι δεν είχαν παρά ν' ακολουθάνε τó σχέδιο του τριφυλλιού στο χώμα, για να βρίσκουν με την μεγαλύτερη εύκολία τά ίχνη μας. Μ' ένα φαρμακερό φυτό σκό- τωσε ένα ένα όλα μας τ' άλογα εκτός από κείνο πού τού χρειαζόνταν ακόμη, και τά βόδια. Κι' όταν έφτασε ή κατάλληλη στιγ- μή, μάς έφερε να βουλιάξωμε στα βάλτο- τόπια του Σνόουϊ, στο έλεος τών συμμο- ριτών πού τόν ακολουθούν.

Φυσικά, όλοι συμφώνησαν.

Αυτή ήταν ή καθαρή αλήθεια.

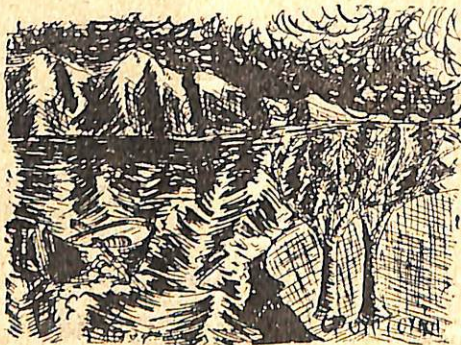
Ευτυχώς ήταν ειδοποιημένοι και θα φυ- λάγονταν.

Δεν θάταν πιά εύκολο για τούς συμμο- ρίτες να τούς ξεκάνουν, όπως θα ήταν τó άρχικό τους σχέδιο.

Όσοόσο αυτή ή τρομερή άποκάλυψη εί- χε και μιá άλλη πλευρά πού κανείς δεν την είχε ακόμη σκεφτή.

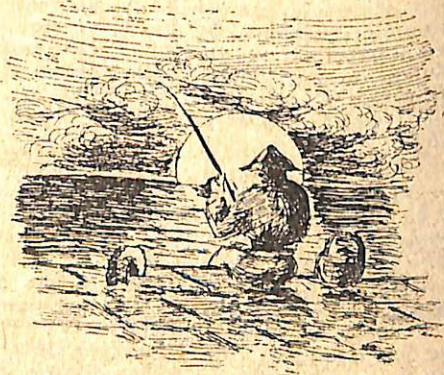
(Συνεχίζεται)

Σκίτσα άναγνωστών



ΤΟΠΕΙΟ

(του Ν. Σ. Πουρναρά)



Η ΝΥΧΤΑ

(του Σ. Σταματάκη)

ΤΟ «ΣΠΙΤΙ» ΝΕΟΥ ΚΑΥΚΑΣΟΥ ΦΛΩΡΙΝΗΣ

Τὰ παιδιά τοῦ «Σπιτίου» Νέου Καυκάσου Φλωρίνης μᾶς ἐστειλαν τὴν κατωτέρω ἀνταπόκριση: «Ἐνὰ ἀπὸ τὰ εὐτυχισμένα χωριά τῆς βορείου Ἑλλάδος εἶναι καὶ τὸ ἀκριτικό χωριό μας, πού βρίσκεται ὀλίγα μέτρα μακριά ἀπὸ τὴν ἑλληνοσερβική σύνορα. Μὲ τὴν ἴδρυση τοῦ «Σπιτίου» Νέου Καυκάσου τὸ μικρὸ χωριουδάκι μας ἀναζωογονήθηκε καὶ μέσα στοὺς πέντε μῆνες πού ἄρχισε νὰ λειτουργῇ σχεδὸν ἄλλαξε ὄψη.

Οἱ δρόμοι πού ἦταν ἀκατάστατοι μὲ τὴν κοπιαστική ἐργασία τῶν παιδιῶν καὶ μὲ τὴν φιλότιμη ἐπίβλεψη τῆς ἀρχηγῆς, τοῦ δημοδιδασκάλου καὶ γεωργοτεχνίτη ἐτακτοποιήθηκαν καὶ φυτεύτηκαν δέντρα.

Ὁμοίως ἐδεντροφυτεύτηκε ὁ αὐλόγυρος τοῦ «Σπιτίου» τοῦ Παιδίου» τῆς ἐκαλήσας καὶ τῆς πλατείας.

Ἐξ ἀπὸ τὸ χωριὸ φυτεύσαμε λεῦκες πού θὰ ἀποτελέσουν ἕνα ὠραῖο δασύλλιο.

Στὰ ἐπαγγελματικὰ τμήματα ὅλοι μας ὀφείλομε πολλά, γιατί εἴμαστε σὲ θέση τώρα νὰ ἐπισκευάζουμε ἀκόμα καὶ νὰ φτιάχνουμε τὰ μικρὰ ἐπιπλά μας τὰ δὲ κορίτσα ἔμαθαν νὰ ράβουν τὰ φορέματά τους, νὰ κεντοῦν καὶ νὰ ὑφαίνουν.

Μὲ τὰ διαλεγμένα θέματα πού κάθε βράδυ ἀκούμε, ἔχομε ἀρκετὰ ἐξυψώσει τὸ κοινωνικὸ, πατριωτικὸ καὶ θρησκευτικὸ αἶσθημα. Ὅλα αὐτὰ καὶ τόσα ἄλλα τὰ ὀφείλομε στὸ «Σπίτι» τοῦ Παιδίου» καὶ εὐγνωμονοῦμε ἀπὸ τὰ βῆθη τῆς ψυχῆς μας τὴν μεγάλη μας μάνα. Τὴν Βασίλισσα!

Τὰ παιδιά τοῦ «Σπιτίου» τοῦ Παιδίου» Νέου Καυκάσου Φλωρίνης

ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥ «ΣΠΙΤΙΟΥ» ΚΡΑΤΕΡΟΥ ΣΤΑ ΑΚΡΙΤΙΚΑ ΦΥΛΑΚΙΑ

Ἀγόρια καὶ κορίτσια τοῦ «Σπιτίου» Κρατεροῦ μὲ τὴν ἀκούραστη Ἀρχηγὸ Δίδα Εἰρήνη Ζάχου, τὸν δάσκαλο κ. Ζιώνιο Στέφανο, μὲ τὸν Πρόεδρο τῆς Σχολικῆς Ἐφορίας, τὸν ταμία τῆς, μὲ τὸν διμοιρίτη τῶν Τ.Ε.Α. καὶ μὲ τὸν Γεωργοτεχνίτη, τὴν δεύτερη ἡμέρα τῶν Χριστουγέννων ἐπισκεφθήκαν τοὺς φρουροὺς τοῦ φυλακίου Ἑθνικοῦ. Μοίρασαν σ' αὐτοὺς κάστανια, μήλα, ἀχλάδια, τσιγάρα, ξυραφάκια, χαρτοφακέλλους, κονιάκ κλπ. Μὲ τὰ δῶρα αὐτὰ μὲ πατριωτικὰ τραγούδια καὶ χοροὺς ἑλληνοκίους ἔδωσαν χαρὰ στὰ ἡρωικά φανταράκια. Ἐμειναν πολὺ εὐχαριστήμενοι.

Ἡ Ἀρχηγὸς ΖΑΧΟΥ ΕΙΡΗΝΗ

ΤΟ «ΣΠΙΤΙ» ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ» ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ

Ὁ Κωνσταντῖνος Τσιτοῦρας μᾶς γράφει: «Εἶναι ἀναρίθμητες οἱ ὠφέλειες πού προσφέρει τὸ «Σπίτι» τοῦ παιδίου» στὸ χωριὸ μου.

Ἰδιαίτερος μᾶς πού μεγάλο ὕψος τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Ἀρχηγῆς μᾶς, ἡ ὁποία ἀπὸ τὶς πρώτες ἡμέρες τῆς ἐμφανιστέως τῆς τοῦ χωριῶ μου ἔδειξε ἐξαιρετικὴ ἀγάπην καὶ ἐνδιαφέρον στους κατοίκους. Μὲ ζῆλο καὶ ἀπόφαση θέλησε νὰ παρουσιάσῃ τὸ «Σπίτι» τοῦ παιδίου» Μεταμορφώσεως, ὡς ἀνώτερον μορφωτικὸν οἶκον.

Πρῶτο ἀπ' ὅλα μᾶς χάρισε σὲ τέσσερις ὁμάδες: 1) Ψυχγωγίας, 2) Κοινωνικῆς δράσεως, 3) Διακοσμῆσεως καὶ 4) Δημοσιογραφίας, γιὰ νὰ προσφέρωμε ὁ καθένας τὶς ἀνάλογες ὑπηρεσίες καὶ νὰ ἐκτελούμε αὐτὲς πού μᾶς ἀναθέτουν.

Μὲ ὁδηγὸν καὶ καλὸν προστάτην τὴν Ἀρχηγὸ μᾶς Ρίτσαν Γκουγιουλίστα οἱ κάτοικοι τοῦ χωριῶ μου πέτυχαν νὰ κτίσουν τὸ κομητήριον, τὸ ὁποῖον εἶχε 10 περίπου χρόνιά ἐρειπώμενον καὶ τὰ ὁστά τῶν νεκρῶν ἐρρίπτοντο ἔξω στὸ δρόμο.

Πρόσφατοι, εἶναι κάτι, τὸ ὁποῖον εὐχαρίστησε πολὺ τοὺς κατοίκους τοῦ χωριῶ μου. Ἐκᾶνε δὲ ἰδιαίτερον ἐντύπωση τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Ἀρχηγῆς καὶ τὸ πέτυχε — δὲν σταμάτησε ὅλα ἀπὸ τὴν στιγμή πού οἱ κτίστες ἔβαλαν τὸν πρῶτο λίθον στιγμὴ πού οἱ κτίστες ὁλότρεπα ἡ ἀξίει πᾶν Ἀρχηγὸς ἦταν παρούσα δίδουσα ἀπειρεῖς συμβουλὲς στοὺς κατοίκους τοῦ χωριῶ μου.

Τώρα τὸ χωριὸ μου ἔχει κάτι πού τόσο πολὺ τοῦ ἔλειπε.

Ἡ ἴδια μᾶς ὁδήγησε στὸ πλησιέστερο ἐκκλησάκι τῆς Παναγίας ἕνα χιλιόμετρο ἔξω τοῦ χωριῶ, ὅπου φυτεύσαμε μίαν σειρά λεύκων 100—200 τὸν ἀριθμὸ οἱ ὁποῖες θὰ στολίζουν τὸν ἱερὸ χώρο τῆς Παναγίας. Ἐπίσης μὲ τὴν Ἀρχηγὸ μεταβίβαμε μίαν Κυριακὴ ὅλα τὰ παιδιά τοῦ «Σπιτίου» καὶ ἰδίως τὰ ἀνήκοντα στὴν ὁμάδα Κοινωνικῆς δράσεως, καὶ ἀνέφεραμε πέτρες πολυγωνικῆς γιὰ νὰ χτίσουμε ἡρώων ἐμπροσθεν τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ Ἀγίου Νικολάου. Ἐπίσης ἡ Ἀρχηγὸς ἐόχημάτισε καὶ ποδοσφαιρικὴ ὁμάδα.

Πολὺ μεγάλη ἐπίσης ὕψος ἡ συμβολὴ τοῦ σπιτίου» στὴν γεωργία. Ἐγιναν στὰ παιδιά διάφορα γεωργικὰ μαθήματα ἀπὸ τὸν γεωργοτεχνίτη, Νικολάον Νιανιάνη πού μᾶς ἦσαν τελείως ἀγνωστοί. Μάθαμε πῶς νὰ μπουλιάζωμε τὰ ἄγρια δέντρα. Διδασχθήκαμε μαθήματα κηπουρικῆς καὶ ἀμπελουργίας.

ΤΟ «ΤΕΤΡΑΘΛΟ» ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ «ΕΛΙΚΩΝ»

Τὸ φετινὸ μας ΤΕΤΡΑΘΛΟ εἶναι μίᾳ ἐπιτυχία τοῦ Συλλόγου μας «ΕΛΙΚΩΝ». Δὲν εἶναι μόνον ὁ μεγάλος ἀριθμὸς συμμετοχῶν, ἀλλὰ ἡ καλὴ ποιότητα τῶν ἔργων. Αὐτὸ δείχνει πόσο ὠφέλησε τοὺς νέους τὸ περιοδικὸ μας «ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ», μὲ τὶς φιλολογικὲς στήλες πού ἔχει καθιερώσει.

Τὰ ἀποτελέσματα τοῦ «ΤΕΤΡΑΘΛΟΥ» εἶναι: ΠΡΩΤΟΙ: 1) Στὸ ποίημα ὁ Φ. Παπαδάκης. 2) Στὸ χρονογράφημα ὁ Κοτίνης. 3) Στὸ διήγημα ὁ Ν. Γιαννάτος καὶ 4) Στὸ σκέτος ὁ Βουτσάδης. Τετραθλητὴς ἀνεδείχθη ὁ Ν. Γιαννάτος μὲ δεύτερον τὸν Βουτσάδη (ὁ πρῶτος 65 βαθμοὺς ὁ δεύτερος 54,5 βαθμοὺς).

Δεύτερος στὸ ποίημα εἶναι ὁ Γουστῆς, στὸ χρονογράφημα εἶναι ὁ Γιαννάτος στὸ διήγημα εἶναι ὁ Τερζής, καὶ στὸ σκέτος εἶναι ὁ Παπαθεμελής.

Στους πρώτους νικητὲς ἐτάχθησαν βιβλία καθὼς καὶ στὸν «ΤΕΤΡΑΘΛΗΤΗ».

Παρακαλοῦμε τοὺς νικητὲς ὅταν λάβουν τὰ βιβλία νὰ μᾶς εἰδοποιήσουν εἴτε μὲ γράμμα εἴτε μὲσω τοῦ περιοδικοῦ. Ὅλους δόσαν συμμετέσχον εὐχαριστοῦμε θερμᾶ.

Ὅσοι ἐνδ.αφαιρῶνται διὰ ἀναλυτικὰ ἀποτελέσματα ἂς μᾶς γράψουν.

Σύλλογος «ΕΛΙΚΩΝ»
(ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΟ ΤΜΗΜΑ)

ΝΕΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ

Στὸ Ριζοχώριον Τριφυλίας ἱδρύθηκε Σύλλογος μὲ τὴν ἐπωνυμίαν: «Ἀνοξιάτικα Λουλούδια».

Σκοπὸς τοῦ Συλλόγου εἶναι ἡ καλιτέρηση μιᾶς Κοινωνίας μὲ προστάτη τὸ Χριστὸ.

Ὁ Νέος Σύλλογος ἐγκαινιάζων τὴν δράση του προκηρύσσει διαγωνισμὸ πεζοῦ ἢ ποιήματος, μὲ θέμα ἐλεύθερο.

Βραβεῖα ἐκλεκτά. Θὰ βραβευθῶν δύο καὶ θὰ ἐπαινεθῶν τέσσαρα. Ἐκάστη ἐπιστολὴ νὰ φέρῃ ἐνωκλείστως 2.000 δρχ. πρὸς ἀποστολὴν βραβείων.

Προθεσμία μέχρι 15 Ἀπριλίου.

Ἀπευθύνετε πρὸς τὸν μαθητὴν Πατασιτῆν Νικ. τοῦ Ἰωάννου, Τάξις Ζ', Γυμνάσιον Κυπαρισσίας.

γίας. Μάθαμε ἀκόμη ἀπὸ τὸν γεωργοτεχνίτη πῶς νὰ γίνεταί ἡ σπορὰ καὶ μὲ ποῖον τρόπον νὰ καλλιεργοῦμε τὰ χωράφια μας. Ἐκεῖνο πού προσέξηνσε σὲ ὅλους μᾶς ἰδιαίτερη ἐντύπωση εἶναι τὸ ὅτι μάθαμε ὅλη τὴ ζωὴ τῶν μελισσῶν.

ΚΩΝ. ΤΣΙΤΟΥΡΑΣ

ΤΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΚΕΡΠΕΝΗΣΙΟΥ

Στὸ Κερπενήσι, στὴ μικρὴ αὐτὴ κομὸπολη τοῦ νομοῦ μᾶς πού δὲν εἶναι καὶ ἄλλη, ἔχει νὰ πῇ τὴν ἱστορίαν του τὸ ταλαιπωρημένο σχολεῖο μᾶς τὸ Γυμνάσιον. Στὸ δυτικὸ μέρος τῆς πόλεως, πού φαλᾶζει χαρούμενη στὴν καταπράσινη ἀγκαλιά τοῦ Βελουχιῶ, τῆς νερομάνης τοῦ Σπερχεῖο, βρίσκει τὸ σχολεῖο μᾶς. Πόσες καὶ πόσες καταγίγες τῆς ζωῆς δὲ γνωρίσει! Ἡ λυσσασμένη θύελλα τοῦ πολέμου κατὰ τὴν τελευταία δεκαετία τὸ σάρωσε στὸ καταστρεπτικὸ τῆς διὰ κα' ἔτσι ἐπὶ Γερμανικῆς κατοχῆς μετεβλήθη σὲ περιφρονῶμενον ἐρείπιον.

Οἱ βάρβαροι ἐχθροὶ ἐσθῆσαν αὐτὸ τὸ φάρο πού φώτιζε καὶ ἐρίχνε τὸ ἑλληνικὸ φῶς σ' ὅλη τὴν Εὐρυτανία. Τὸν ἐσθῆσαν διὰ νὰ ἀποσκοτισθῇ τελείως ἡ ὀρεῖν ἡμῶν πατρίδα, ἡ Εὐρυτανία. Βεβήλωσαν τὸν τόπο πού ἀνθίζει, καὶ ἐδρῶσίζετο καὶ ἐνεπνεέτο ὕψηλους πόθους τὸ ἑλληνικὸ πνεῦμα τῶν νέων τῆς Ἑλλάδος.

Ὅμως ἡ Ἑλλάδα μᾶς πού ξέρει νὰ λυγίξῃ καὶ ν' ἀνρθῶνεται νὰ ὑπομῇ τὸν ἀπαίσιο κατακτητὴ ἐφρόντισε καὶ τὸ ἀνέγειρε πάλι. Ὑψῶνεται καὶ πάλιν, ἐπιβλητικὸ μεγαλοπρεπές. Στὸ ἴδιο μέρος πού ἦτο καὶ πρὶν στὴν ἀπέραντην πλαερὴ λάκα τῆς πόλεως. Ἀνηγέρθη ἐδαπάνας τοῦ ἐράνου τῆς Α. Μ. τῆς Βασιλείσεως. Ἡ μεγάλη μᾶς μάνα, ἡ Βασίλισσα, πού στὴν ἐποχὴ μᾶς ὑπῆρξε καὶ διὰ ὑπάρχη ὁ σωτήριος ἥλιος τῆς Ἑλλάδος πού ἀνέτειλε στὸν σκοτεινὸ μᾶς ὀρίζοντα τὸ ἀνθρώπινο πάλι.

Τώρα τόσες καὶ τόσες διψαλέες νεανικῆς Ἑλληνικῆς ψυχῆς βρίσκονται ὑπὸ τὴν σκέπην του καὶ μέσα ἀπ' αὐτὸ κτίζουν τὸ οἰκοδόμημα τῆς ζωῆς των.

Τὶ ἐνθουσιασμός, τί παλμοί, τί γλυκεῖα συγκίνηση! Τὸ μαθητικὸ μᾶς ἀντίσθημα εἶναι τρανὸ. Ὁ ζῆλος διὰ μελέτην ἀσυνόριστος. διὰ νὰ ἀξιολογήσῃ τὸ αὐτὸ. Ἡ δὲ εὐγνωμοσύνη μᾶς διὰ τὴν μάνα μας Βασίλισσα εἶναι ἀνεκφράστη. Ἀς κλείσωμε μὲς τὴν καρδίαν μᾶς τ' ὄνομα τῆς μὲ χρυσὰ γράμματα κ' ἂς τῇ δοξάζωμε πάντα.

ΚΩΝ. Χ. ΝΑΤΣΙΟΣ
Μαθητὴς Δ'. Γυμνασίου

ΜΕΓΑΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΟΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ «ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΝ ΦΩΣ»

Ὁ Σύλλογός μας, ἐγκαινιάζοντας τὴν ἴδρυση του, προκηρύσσει μεγάλο λογοτεχνικὸ διαγωνισμὸν στὸν ὁποῖον δύνανται νὰ λάβουν μέρος ὅλα τὰ Ἑλληνόπουλα.

Ἦς θέμα, ὥριστηκε μίᾳ ἐλεύθερῃ νεανικῇ δημιουργίᾳ, καθαρὸς Ἑλληνικὴ. Ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν Πατρίδα, ἡ θερμὴ ἀπῆχηση τῆς θρησκείας μᾶς στὶς ψυχῆς τῆς νιότης, εἶναι αἱ αἰώνιαι πηγαὶ θεμάτων γιὰ ἀνάπτυξήν κ' ἐξύμνησιν.

Ἐπίσης ἡ θαυμασιὰ Ἑλληνικὴ φύση, ἡ ζωὴ τοῦ χωριῶ, τοῦ βουνοῦ καὶ τῆς στάνης ἢ ἡ ζωὴ τῆς θάλασσας καὶ τοῦ νησιοῦ, τὸ σπῆτι τῆς μάνας ἢ ἀγάπης καὶ ὁ πόνος τοῦ ξενητεμένου εἶναι τὰ καλύτερα θέματα π' ἀρμόζει νὰ τραγουδήσῃ ἡ Ἑλληνικὴ ψυχὴ.

Προτιμῶνται κυρίως ποιήματα πρωτότυπα καὶ παντὸς εἶδους πεζὰ.

Ὅσοι λάβουν μέρος στὸν διαγωνισμὸ μᾶς ὀφείλουν νάχουν ὑπ' ὄψιν τους τὰ ἑξῆς:

1. Τὸ ἔργο δὲν πρέπει νὰ ὑπερβαίῃ τὰς 2 ἢ 3 σελίδας κόλλας σχολικοῦ διαγωνισμοῦ.

2. Στὸ ἔργο τους δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ἐπηρεασθοῦν ἀπὸ παρόμοιον ἔργον ἄλλου συγγραφέως ἢ ποιητοῦ, οὔτε ν' ἀντιγράφουν ἢ νὰ μιμηθοῦν γιὰ τὸ τότε δὲν λαμβάνεται ὑπ' ὄψη.

3. Στὸ τέλος τοῦ ἔργου (ἢ στὴν ἀρχή) θὰ σημειώσουν τὸ ὀνοματεπώνυμον καὶ τὴν ἀκριβὴ διεύθυνση.

4. Τὸ ἔργον δέον ἀπαραίτητως νὰ συνοδεύεται ἀπὸ δρχ. 3.000 ὡς δικαίωμα συμμετοχῆς καὶ ἔξοδα ἀποστολῆς βραβείων.

Λιὰ τοὺς ἐκ Ζαχάρως μόνον (τιμῆς ἕνεκεν) τὸ δικαίωμα συμμετοχῆς ὀρίζεται εἰς δρχ. 2.000.

ΒΡΑΒΕΙΑ

Ὅσοι τύχουν τοῦ πρώτου βραβείου, (ὁ ἀριθμὸς δὲν περιορίζεται) θὰ λάβῃ ἕκαστος δρχ. 60.000.

Ὅσοι τύχουν τοῦ δεύτερου βραβείου, 40.000 ἢ λογοτεχνικὰ βιβλία ἴσης ἀξίας.

Καὶ ὅσοι τύχουν τοῦ τρίτου βραβείου θὰ λάβῃ ἕκαστος 20.000 ἢ ἴσης ἀξίας βιβλία λογοτεχνικά.

Ἀπὸ τὸ τρίτον βραβεῖο καὶ ὕστερα θ' ἀπονεμηθοῦν ἐπαινοὶ καὶ ἕνα λογοτεχνικὸ βιβλ.

Τὴν συμμετοχὴν σας ἀποστέλλετε στὴν διεύθυνση: «Μαθητὴν: Φώτην Κομπορόζον, Γυμνάσιον Ζαχαρώς, Ὀλυμπία».

Ἡ προθεσμία λήγει μετὰ 40 ἡμέρας ἀπὸ σήμερον.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΝ ΦΩΣ»

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΜΑΘΗΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ «ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ»

Τὰ ἀποτελέσματα 3 Διαγωνισμῶν τοῦ καταργηθέντος συλλόγου «Ἐνδοξος Ναυπακτίας»

Α' Διαγωνισμός

Ἐλαβον μέρος 62 μαθητὰ καὶ μαθήτριαι Γυμνασίου. Θέμα: «Χωριατικὴ ζωὴ». ἐνεκρίθησαν: Πεζὰ: 1) Κων. Παπαμανώλης βαθμὸς 16½ 2) Δημήτριος Κουσαῖς βαθμὸς 14½ 3) Χρυσόστομος Παναγιωτόπουλος βαθμὸς 13 4) Γεώργιος Καραμπέλας βαθμὸς 13. Ποιήματα: 1) Ἀλέκος Θωαμίτης βαθμὸς 16 2) Δημήτριος Κουσαῖς βαθμὸς 15 3) Βασίλειος Παπαδάκης βαθμὸς 14 4) Δημήτριος Μαντῆς βαθμὸς 14. Σκίτσα: 1) Νίκος Γιαννούλης βαθμὸς 14 2) Δημήτριος Κουσαῖς βαθμὸς 12 3) Νίκος Σαλονικίος βαθμὸς 9.

Β' Διαγωνισμός

Ἐλαβον μέρος 34 μαθητὰ καὶ μαθήτριαι Γυμνασίου. Θέμα: «Τὸ καλοκαίρι πέρασε» ἐξελέγησαν αἱ συνεργασίαι: Πεζὰ: 1) Εὐγένιος Χ' Εὐγένιος βαθμὸς 16½. Ποιήματα: 1) Φραγκίσκος Ριβάλτ βαθμὸς 16½ 4. Σκίτσα 1) Ἰωάννης Μπόζικας βαθμὸς 13.

Γ' Διαγωνισμός

Πεζὰ: Ἰωάννης Μπόζικας τυχὼν τοῦ βαθμοῦ 16. Θέμα «Ὁ ἔορτασμός τῆς 28ης Ὀκτωβρίου» ἔλαβον μέρος 27 μαθητὰ καὶ μαθήτριαι Γυμνασίου.

Τὰ ἀποτελέσματα αὐτὰ εἶναι πολὺ πενιχρά, διότι ἂν καὶ ἔλαβον πολλοὶ μέρος ἐν τούτοις ὀλίγοι ἐπέτυχον.

(ἐκ τῆς Γ) τείας τοῦ Συλλόγου «ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ»)

Γύρω 'απ' τόν 'Αθλητισμό

«Τοτοκάλτσιο»

Το ποδοσφαιρικό στοίχημα

Ήσυχως θα έχετε ακούσει για το «Τοτοκάλτσιο». Το άμοιβαίο, δηλαδή, ποδοσφαιρικό στοίχημα που έχει καθιερωθεί σε όλα τα κράτη της Ευρώπης, και σε πολλές χώρες της Λατινικής Αμερικής.

Αυτό τον καιρό γίνονται εξ άλλου προσπάθειες για να καθιερωθεί το στοίχημα αυτό και στην Ελλάδα.

Για να κατατοπισθούν οι άγανώςτες μας στο θέμα αυτό... και να γνωρίζουν πώς θα μετασχηματιστούν αν ποτέ καθιερωθεί και στην χώρα μας το στοίχημα αυτό—δίνουμε πιο κάτω στοιχεία για το «Τοτοκάλτσιο» το άμοιβαίο δηλαδή, ποδοσφαιρικό στοίχημα που έχει καθιερωθεί στην Ιταλία.

«Τοτοκάλτσιο» είναι η μαγική λέξη που δεν αφήνει σε ήσυχία πλούσιο και φτωχό πισινικό ή ηλ. κωμένο οικογενειαρχή.

Σήμερα το Έθνικό σπόρ της Ιταλίας είναι το ποδοσφαίρο. Ποδοσφαίρο που παίζεται από οργανωμένες επαγγελματικές ομάδες. Το σπόρ αυτό λατρεύεται κυριολεκτικά από χιλιάδες ανθρώπους, που μπροστά του παραμερίζεται κάθε άλλο γλέντι ή ασχολία.

Αυτήν, λοιπόν, την λατρεία, την άφοσίωση μπορεί κανείς να πη του κόσμου στο ποδοσφαίρο σκέφθηκαν μερικοί να την μεταβάλουν σε επιχείρηση. Και οργανώθηκαν τα στοίχηματά, τα περίφημα «Τοτοκάλτσιο».

Με ένα εκατοστάρικο — στην Ιταλία οι εκατό λιρέττες ισοδυναμούν με ένα δικό μας πεντοχίλιάρικο περίπου — αγοράζεις από το ειδικό περιπτεράκι ή από οποιοδήποτε «καπνοπωλείο» ή εμπορικό ένα στενόμακρο χρωματιστό χαρτί.

Τυπωμένα βρίσκονται εκεί το ένα κάτω από το άλλο, δέκα-τρία ζευγάρια ονομάτων πόλεων — το κάθε όνομα αντιπροσωπεύει την τοπική ομάδα ποδοσφαίρου (π. χ. Μίλιαν, Τζένοβα, Ρόζα, Γιουβέντους κλπ.) και απέναντί τους τρεις κάθετες στήλες. Και από πάνω τους τα μυστηριώδη, για εκείνον που δεν ξέρει σημεία, «+» «—» «0».

Ένας σταυρός σημείο νίκης, μία μικρή παύλα σημείο ήττας, και το μηδέν ισοπαλία.

Και τώρα αρχίζει η αγωνία. Απέναντι στο κάθε ένα από τα ζευγάρια — τις ομάδες δηλαδή που συναντώνται στο γήπεδο την επομένη Κυριακή — πρέπει να σημειώσης με μελάνι το αποτέλεσμα του αγώνος. Ή νίκη της πρώτης ομάδας ή ήττα της ή ισοπαλία.

Ένα μικρό σημάδακι στην ανάλογη απέναντι στήλη και

φθάνει. Το ίδιο είσαι υποχρεωμένος να κάνεις και για τις δεκατρείς συναντήσεις. Αφού λοιπόν με χίλιες σκέψεις, και υπολογισμούς γεμίσεις το χαρτί με τα προγνωστικά σου για τους δεκατρείς επσημους αγώνες που κάθε Κυριακή γίνονται σε όλοκληρη τη χώρα, το αντιγράφεις σ' ένα πανομοιότυπο απόκομμα που βρίσκεται ενωμένο με το πρώτο.

Από την στιγμή αυτή το χρωματιστό χαρτάκι αρχίζει να αποκτά μεγάλη αξία.

Γιατί αν κερδίσεις, αν μαντέψεις δηλαδή σωστά όλα τα αποτελέσματα των Κυριακάτικων συναντήσεων, τότε αυτό θα... μεταφραστεί σε χρήμα. Και όχι λίγα εκατομμύρια, λιρέττες. Έκατομμύρια δηλαδή Έλληνικά πεντοχίλιαρα.

Προσεκτικά ο υπάλληλος θα παραλάβει από τα χέρια του πελάτη το χαρτάκι, θα καλοεξετάσει αν συμπίπτει με το απόκομμα που κρατά αυτός και αφού περασθεί στο βιβλίο του θα γίνω σωρός με τις εκατοντάδες τα άλλα... αδελφάκια του, και το βράδυ όλα μαζί θα πάνε για κατάθεση στο συμβολαιογράφο. Μέχρι την Κυριακή το βράδυ.

Και όταν συγκεντρωθούν τα αποτελέσματα με τα τελειότερα συστήματα τηλεπικοινωνίας, όταν σαν αστραπή μαζευτούν οι τυχεροί που κέρδισαν το μεγάλο λαχείο — επιτυχίες και στα 13 προγνωστικά — έ τότε αρχίζει το γλέντι. Το μοίρασμα των κερδών στους τυχερούς που εξαοτάται απόλυτα από τον αριθμό των επιτυχιών. Αν είναι πολλοί αυτοί που βρήκαν τα σω-

στά αποτελέσματα, τα ποσά μειώνονται. Αν είναι λίγοι, τα κερδισμένα χρήματα ανεβαίνουν, για να φτάσουν σε τεράστια ύψη, αν τύχη ένας μονάχα — πράγμα μάλλον σπάνιο που έχει συμβεί όμως μερικές φορές — να πετύχει μόνος τα 13 αποτελέσματα.

Κατά μέσον όρον τρία εκατομμύρια δελτάρια του «Τοτοκάλτσιο» πουλιούνται κάθε εβδομάδα σ' ολόκληρη την Ιταλία. Προς πέντε χιλιάδες το καθένα — εκατό Ιταλικές λιρέττες — μαζεύεται ένα ποσόν δεκαπέντε δισεκατομμυρίων δραχμών.

Από αυτά και αφού αφαιρεθούν όλα τα έξοδα που είναι ασήμαντα μπροστά στο μέγεθος του ποσού, τα μισά, τα 7 δισεκατομμύρια περίπου αφαιρούνται από το κράτος — που ενισχύει μ' αυτά τον αθλητισμό και την Ιταλική Επιτροπή Ολυμπιακών Αγώνων, για την συμπλήρωση ή το κτίσιμο νέων κτιρίων σταδίων κ.λ.π.

Τα άλλα μισά, 7 δισεκατομμύρια — χωρίζονται στη μέση.

Τα 50% — τρισήμισι δισεκατομμύρια — μοιράζονται σ' αυτούς που μάντεψαν και τα 13 αποτελέσματα των αγώνων της Κυριακής. Τέλος το τελευταίο 50%, το τέταρτο του αρχικού ποσού μοιράζεται σ' αυτούς που από τα 13 αποτελέσματα βρήκαν τα 12. Γι' αυτούς τα κέρδη είναι πολύ μικρότερα. Διακόσιοι με τριακόσιοι άνθρωποι μοιράζονται τα τελευταία 7½ δισεκατομμύρια, παίρνοντας δηλαδή ο καθένας περί τα τρία εκατομμύρια.

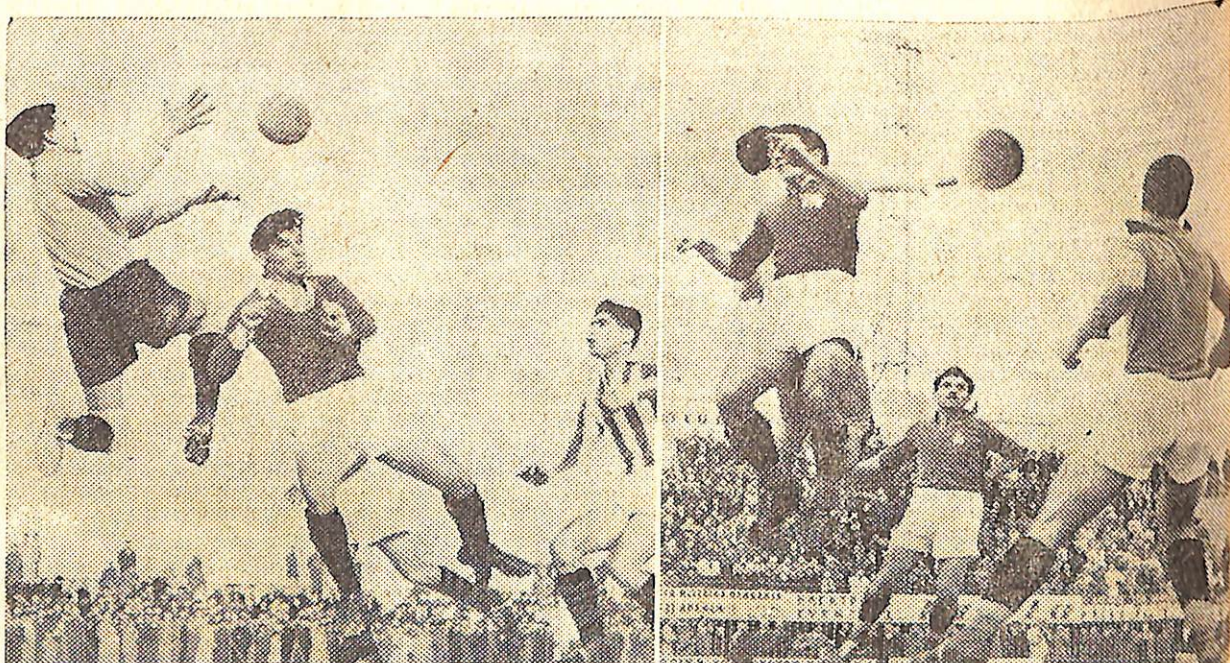
Η ΑΡΣΕΝΑΛ

Η «Άρσεναλ» ο μεγάλος αυτός ποδοσφαιρικός σύλλογος που κατέκτησε πέρυσι το πρωτάθλημα Άγγλιας και φέτος κατέχει μία από τις τελευταίες (!) θέσεις θεωρείται ο δημοφιλέστερος σύλλογος όχι μόνον στη Μεγάλη Βρετανία αλλά και σ' ολόκληρο τον κόσμο.

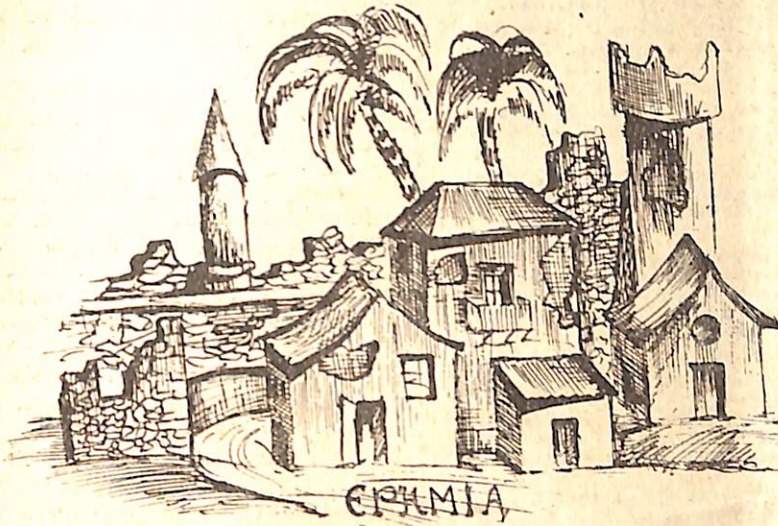
Και όσον αφορά την Ελλάδα τουλάχιστον, κανείς δεν αμφιβάλει ότι οι περισσότεροι από τους φιλάθλους μας είναι θερμοί υποστηρικτά των «κωνονιέριδων» — όπως τους λένε — και παρακολουθούν νοεράς μεν αλλά με φανατισμό όλους τους αγώνες τους. Το ίδιο όμως συμβαίνει και εις τα άλλα ξένα κράτη δεδομένου ότι η «Άρσεναλ» είναι ο πιο δημοφιλής σύλλογος λόγω του ενδόξου παρελθόντος του και των περιφημών άσων που κατά καιρούς ανέδειξε.

Είναι, όμως, οι κανονιέρηδες, τόσοι δημοφιλείς στη χώρα τους όσο και στο εξωτερικό; Η Άγγλια διαθέτει πολλούς και ιστορικούς συλλόγους, αρχαιότερους της «Άρσεναλ» ή και ισχυρότερους απ' αυτή, σήμερα. Μήπως, λοιπόν κανείς απ' αυτούς συγκεντρώνει τις περισσότερες προτιμήσεις μεταξύ των Βρετανών φιλάθλων; Όχι. Η «Άρσεναλ» και στην Άγγλια είναι η ποδοσφαιρική ομάδα με τον μεγαλύτερο αριθμό θαυμαστών.

Αυτό φαίνεται καθαρά από τον κατωτέρω πίνακα, των θεατών που παρακολούθησαν πέ-



Δύο φάσεις από τους αγώνες των πρωταθλημάτων Αθηνών και Πειραιώς. Δεξιά: φάσις από το μάτς Παναθηναϊκού — Αστέρος, και αριστερά: φάσις από το μάτς Ολυμπιακού — Εθνικού



ΕΡΗΜΙΑ

(του Δ. Κ. Σφυρή)



ΝΥΧΤΑ

(Πάνθηρα)



Η ΓΑΤΑ

(του Σ. Σταματάκη)



«ΑΠ' ΤΗΝ ΖΑΚΥΝΘΟ»

(της Μαρίας Καλαμαρά)

ρυσί τὰ διάφορα μάτς τοῦ πρω-
ταθλήματος.

ΕΝΤΟΣ ΕΔΡΑΣ

"Αρσενάλ.	(1)	49.742
Νιουκάστλ	(16)	44.521
Τόττεγχουμ	(10)	44.100
Τσέλζη	(19)	43.933
Σεφ. Γουεν.	(18)	42.666
Λίβερπουλ	(17)	39.986
Σάντερλαντ	(19)	38.909
Κάρντιφ	(12)	38.175
Μάντσ. Γιουν.	(8)	35.590
"Αστον Βίλλα	(11)	34.571
Μάντσ. Σίτυ	(20)	34.050
Γούλβε	(3)	32.997
Μπόλτον	(14)	31.737
Μπρόμγουϊτς	(4)	31.485
Πρέστον	(2)	31.381
Πόρτσμουθ	(15)	31.355
Μίντλεσμπρο	(13)	28.928
Μπάονλεϋ	(6)	28.518
Στόουκ	(21)	27.746

Τάλτον	(5)	26.732
Μπλάκμπουλ	(7)	25.862
Ντέρμπυ	(22)	19.434

ΕΚΤΟΣ ΕΔΡΑΣ

"Αρσενάλ	(7)	38.954
Νιούκαστλ	(16)	38.184
Μπρόμγουϊτς	(4)	38.152
Γούλβε	(3)	37.995
Πρέστον	(2)	37.598
Μάντσ. Γιουν.	(18)	36.707
Σεφ. Γιουν.	(18)	36.707
Σάντερλαντ	(9)	36.185
Μάντσ. Σίτυ	(20)	34.309
Κάρντιφ	(12)	33.808
Πόρτσμουθ	(15)	33.147
Τσάρλτον	(5)	33.090
Λίβερπουλ	(17)	32.906
Τσέλζη	(19)	32.347
"Αστον Βίλλα	(11)	31.852
Μίντλεσμπρο	(13)	31.686
Μπόλτον	(14)	30.287
Ντέρμπυ	(22)	29.510
Στόουκ	(21)	27.690

ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ

ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΑΝΔΡΕΑ : 'Ο Π.Α.Ο. Κ. νίκησε τὸν «'Αρη» με 3 — 2 καὶ τὸν «'Ηρακλῆ» με 4 — 0 καὶ 3 — 2.
ΣΤΗ ΘΕΣ) ΝΙΚΗ : Σὲ ἀγῶνα βόλεϋ - μπόλ ἡ ὁμάδα τοῦ Ε' Γυμνασίου νίκησε τὰ ἐκπαιδευτήρια Ζαχαριάδη με 13 — 12, 14 — 16, 15 — 7.
'Επίσης ἡ ὁμάδα μπάσκετ - μπόλ τῆς μικτῆς τῶν τμημάτων ΣΤ' τάξεως Ε' Γυμνασίου νίκησε τὴν ΣΤ' τάξη ἐκπαιδευτηρίων με 50 — 30.
ΣΤΟ ΑΥΓΕΡΙΝΟ : Σὲ φιλικὸ ἀγῶνα βόλλεϋ - μπόλ ἡ ὁμάδα τοῦ Σ.Π. Αὐγερινοῦ νίκησε τὴν ὁμάδα τοῦ 3ου λόχου Τ.Π. 619 με σὲτ 3 — 0.
ΣΤΟ ΣΤΑΥΡΟΔΡΟΜΙ : 'Η «Δόξα» κατέβαλε τὴν «Βροντή» με 5 — 0. Τὰ τέρματα ἐσημείωσαν οἱ Παπαδόπουλος (4) καὶ 'Εκουτσόγλου.
Εἰς τὴν παιδόπολιν 'Αγίος 'Αλέξανδρος Ζηροῦ Φιλιππιάδος ὁ ἀθλητισμὸς εἶναι ἀξιόλογος διότι ἐκτὸς τοῦ κλασσικοῦ ἀθλητισμοῦ εἰς τὸν ὁποῖον ἀσκοῦνται ὅλα τὰ παιδιὰ ὑπάρχουν καὶ ὁμάδες Μπάσκετ, Βόλεϋ

καὶ Ποδοσφαῖρου αἱ ὁποῖαι κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ἔδωσαν τὰς κάτωθι συναντήσεις :

Α) Μπάσκετ Μπόλ	
'Η ὁμάς τῆς παιδοπόλεως με τοὺς Προσκότους Κερκύρας	30=36
Κερκυραϊκὸν Γυμν. Σὺλ.	17=20
Π.Α.Σ. 'Αδερῶφ 'Ιωαννίνων	29=29
'Ενωσιν Πρεβέζης	46=26
Παναμβροικὸν 'Αρτης	26=16
'Αετὸν 'Αρτης	39=36
Μικτὴν 'Αρτης	25=19
Γυμνάσιον 'Αρτης	35=21
καὶ Μικτὴν 'Αρτης	36=33
Β) Ποδοσφαῖρο	35=37
'Η ὁμάς τῆς παιδοπόλεως με τοὺς Β' 'Αετοῦ 'Αρτης 1=1 Δόξαν 'Αρτης 5=1, 'Αραχθὸν 'Αρτης 4=1 Φιλιππιάδα 1=0,4=1,2=1,1=1, 1=4 Κομπζότι 'Αρτης 0=0, 'Αραχθὸν 9=0, 'Αστέρα 'Αρτης 4=3, Φιλιππιάδα 1=1.	
Γ) Βόλεϋ Μπόλ	
Παιδόπολις	Μικτὴ 'Αρτης 15=12, 13=15, 15=13.
Στρατὸς 'Αρτης 15=11, 12=15.	15=10.



ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ 'ΑΠΑΝΤΑ':

• Σ' ευχαριστώ θερμά για τα καλά σου λόγια ΛΑΖΑΡΕ ΤΣΙΤΟΥΡΙΔΗ.

• Σ' ευχαριστώ για όλες τις προσπάθειές σου μικρέ και αγαπημένε μου φίλε ΑΔΑΜΑΝΤΙΕ ΚΛΑΔΗ.

• Με συγκίνησε πάλι το γράμμα σου ΚΩΝ. ΣΤΕΡΓΙΟΥ. Είμαι εύτυχης που έχω τόσο καλούς φίλους σαν και σένα!

• Σου εύχομαι γρήγορα να βγής από την παιδό-πολη ένας καλός τεχνίτης ΚΩΝ. ΚΟΣΜΑ και να ξεδιχθείς σε ένα χρήσιμο παράγοντα του χωριού σου.

• ΛΟΥΚΑ ΝΤΕΡΕΚΑ. Διάβασα εύχαρίστως το γράμμα σου το όποιον κάθε άλλο παρά ανώμαλη προσγείωση έκανε στον κάλαθο. Δεν μπορώ δυστυχώς να απαντήσω σε όλα αυτά που με ρωτάς. Πάντως σ' αυτό το φύλλο θα δής ίσως πολλές εξηγήσεις.

• Δεν μπορέσα να σάς εξυπηρετήσω ΙΩΑΝΝΗ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΕ και ΝΙΚΟ ΠΟΥΡΝΑΡΑ. Κάμετε μικρή υπομονή. Θα σάς φροντίσω όπουδδήποτε.

• Δεν γνωρίζω ΙΩΑΝΝΗ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΕ εάν είναι αλήθεια αυτό που μου λές περί του Μητροπολίτου Μεσσηνίας 'Ιωσήφ. Πιστεύω πως είναι παρωμύθια, πολύ περισσότερο γιατί είμαι βέβαιος πως ένας καλός Χριστιανός δεν καταράται ποτέ του.

• Ευχαριστώ πάρα πολύ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΒΕΡΓΗ για το τόσο ευγενικό γράμμα σου.

• Με συγκίνησε αλλά και με θαυμασμό διάβασα το τόσο ωραίο γράμμα σου ΚΩΝ. ΔΙΑΚΟΜΑΝΩΛΗ. Δεν μπορείς να φαντασθείς τί χαρά, αίσθανομαι να διαβάω τόσο αγαπημένα και καλογραμμένα γράμματα.

• Σ' ευχαριστώ πολύ - πολύ ΙΩΑΝΝΗ ΜΑΛΛΙΟ για τα τόσο καλά σου λόγια.

• Σε τί να σου πρωτοαπαντήσω ΑΝΔΡΕΑ ΚΟΥΤΣΕ, όταν σε κάθε ένα φύλλο χαρτί μου αραδιάζεις παράπονα για την διεκπεραίωση, (στην οποία και έστειλα το γράμμα σου), αινίγματα και λεξιγράφους έρωτήσεων για το μεγαλύτερο κωδωνοστάσιο του κόσμου και την συνδρομή για τη «Ζωή του Παιδιού».

• Σ' ευχαριστώ πολύ ΕΥΑΓΓΕΛΕ ΚΟΤΡΩΝΗ δια την τόσο ωραία κι' ευγενική επιστολή σου.

• Διάβασα με πολύ ικανοποίηση το σύντομο γράμμα σου ΚΥΡΙΑΚΟ ΤΟΥΤΣΟΓΛΟΥ.

• Δεν ξέρω ελκρινώς τί να πρωτολάβω υπ' όψη μου ΦΩΤΙΕ Β. ΓΟΥΛΙΑΜΗ. Σίτισα, προβλήματα, Ποιήματα, ερωτήσεις, για να γελάτε, σπαζοκεφαλίες, γράμμα για την διεκπεραίωση; Στέλλω το γράμμα σου στη διεκπεραίωση και τα άλλα τα θεωρώ σαν να μην τα έγραψες.

• Τα πήρα όλα φίλε Σ. ΠΑΠΠΑ. Ευχαριστώ θερμά.

• Ίσως έχετε δίκιο και σείς και οι άλλοι ΔΗΜΗΤΡΗ ΠΑΝΟΥΤΣΟ για το ζήτημα των πεννομαχιών. Άλλα δυστυχώς, δεν μπορούσα να κάμω αλλιώς.

• Αυτοίμαι ελκρινώς ΓΙΩΡΓΟ ΓΙΑΝΝΕΛΟ άλλα δυστυχώς δεν μπορώ να σου φωνά χρήσιμος. Άν μπορούσα να είσαι βέβαιος, θα το έκανα εύχαρίστως.

• Μπορώ να σε διαβεβαιώσω κατηγορηματικά ΙΩΑΝΝΗ Χ. ΤΣΑΚΑΛΙΔΗ ότι η επιφύλαξη της Κριτικής δεν είχε την έννοια που της αποδίδεις. Το «επιφυλάσσομαι» που σου έγραψε είχε την έννοια ότι επιφυλάσσεται ως προς την δυνατότητα της δημοσίευσής. Το άλλο που μου λές δεν τί καταλαβαίνω. Με ρωτάς: «Να χρησιμοποιήσω την

απόδειξη του συστημένου στο ταχυδρομείο;» Τί θέλεις να πής ακριβώς;

• Χάρηκα πολύ που πήρα γράμμα σου ΑΠΟ-ΣΤΟΛΕ ΖΗΚΑ και πολύ περισσότερο εκφράζω την ιδιαίτερη μου χαρά που είσαι τόσο περήφανος που φοιτάς στην σχολή Μονίμων 'Υπαξιωματικών.

• Μ. Π. και Χ. Ζ. δεν μπορώ να σάς απαντήσω στις απόψεις σας άφοι δεν υπογράφετε. 'Υπογράφετε καλά τα γράμματά σας και τότε θα έχετε σωστή την απάντησή μου.

• ΓΙΩΡΓΟ ΧΑΡΑΜΗ: Να με πάρης ένα πρωί εργάσιμης ημέρας στο τηλέφωνο 20-481 να συνεννοηθούμε.

• Το γράμμα σου ΝΙΚΟΛΑΕ ΙΩΑΝΝΟΥ ΚΑΡΑΒΑΝΗ με γέμισε χαρά. Νοιώθω ιδιαίτερη ικανοποίηση από τις εκδηλώσεις αυτές των φίλων μου.

• Διάβασα με εξαιρετική ικανοποίηση το γράμμα σου ΝΙΚΟ ΤΣΑΡΙΔΗ και έννοιωσα ιδιαίτερη ικανοποίηση γιατί αναγνωρίζεις τις παρατηρήσεις τις σχετικές με την κριτική για τα ποιήματά σου. Είμαι βέβαιος πως θα προοδεύσεις.

• ΑΛΕΚΟ ΦΕΡΤΑΚΗ: Αι απόκριες είναι χριστιανική εορτή που την αρχή της έχει εις τας προχριστιανικές θρησκείας, ίσως την 'Εβραϊκήν. Τα αποκριτικά έθιμα δεν έχουν καμμία απολύτως σχέση με την χριστιανική θρησκεία. Για το ωραίο γράμμα σου δεν έχω παρα να σε ευχαριστήσω θερμά.

• Σ' ευχαριστώ ΑΛ. ΜΑΚΡΥΛΑΚΗ για ότι κά-νεις. Στο ζήτημα όμως των πεννομαχιών δεν μπο-ρώ προς το παρόν να κάμω τίποτα.

• Διαβίβασα το γράμμα σου στη διεκπεραίωση ΠΑΥΛΟ ΠΑΝΙΔΗ.

• Μ. Σ. (Σουφλί) σου απαντώ: α) Δεν λειτουργεί σχολή Τ.Τ.Τ. β) Στη σχολή του ΟΙΕ δεν ο-χονται κορίτσια γ) Το προσόν του ανατρεφτή δεν πρόκειται να καταργηθεί απ τις παιδαγωγικές ακαδημίες.

• Χάρηκα που πήρα το γράμμα σας Γ. ΧΑ-ΤΖΟΥΔΗ και ΑΙΜ. ΤΟΥΠΑΛΟΥΔΗ. Ξέρω πως στο Χουμνικό λειτουργεί «επίτι του παιδιού» και σημειώνω εδώ πως ευγνωμονείτε την Βασιλίτσα για το ωραίο έθιμα.

• Διάβασα ΚΛΕΑΝΘΗ ΡΟΡΡΗ το γράμμα σου και τα παράπονά σου. Δεν έχεις όμως δίκιο να παραπονιστεί. Είσαι από τους νέους που έχεις, με την αξία σου δέβαια ευνόηθη από το περιοδικό.

• Σ' ευχαριστώ και περιμένω ΚΩΝ. ΔΗΜΗ-ΤΡΙΟΥ ΦΙΛΙΠΠΟΥ τις συνημοσίες σου. Χαίρω πολύ που επικοινωνώ πνευματικά μαζί σου.

• Π. ΠΟΥΡΝΑΡΑ: Όσο είναι αληθές ότι η αντιπροσωπεία της εκκλησίας 'Αντιοχείας ή ό-ποια έπαισκέφθη την Μόσχαν έλπει: «Διαδιδόμεν ότι η ορθόδοξος Ρωσική 'Εκκλησία ζή εν πάση κανονικότητι, πληρότητι και μεγαλείω». Αμφισβητώ όμως ότι έπτε έτσι ακριβώς τα πράγματα. Πιστεύω αντιθέτως ότι η 'Εκκλησία της Ρωσίας (οι επι-κεφαλής δηλαδή) έχει σκοπόν καθαρώς προπαγαν-διστικόν!

• Το να μάθω κανείς στενογραφία ΙΩΑΝΝΗ Δ. ΠΡΑΠΟΠΟΥΛΕ έχει ένα επί πλέον σκοπόν δια την κατάληψη δημοσίας θέσεως.

• Πήρα τις σπαζοκεφαλίες που μου έστειλαν οι φίλοι μου: 'Αγραφιότης, Παν. Βεργής, Διον. Πα-παγιαννιόπουλος, Αθ. Γραμματίκης, Δημ. Καρα-δήμου (το σίτισο σου όπως ήταν σχεδιασμένο δεν το έλαβα υπ' όψη μου). Δημ. Κορνίλλιος, Γεώργιος Χατζούδης και Αιμ. Τσιγγαλίδης, Όλγα Μπατι-στάτου, Αλ. Φερτάκης, Γεώργ. Καραβάνης, Ευά-γγελος Παππάς, Ι. Φωτιάδης, Έρωτακριτος 'Ιντζές Κων. Κανάτας, Χρ. Βλάσης Σπ. Τσιγγιλίφης, Ι. Παπαθανασίου, Διονύσιος Καραθανάσης, Ζαχ. Ση-μαντήρας και 'Ελληνόπουλο.

• Πήρα τα «Για να γελάτε» των φίλων μου: Κων. Στεργίου, Γ. Χατζούδη και Αιμ. Τσιγγαλίδη, Σ. Τσιγγιλίφη, Νικ. Καραβάνη, 'Αξιού Εύαγγέλου Παππά, Διονυσίου Καραβάνη, Δ. 'Ακριτίδη και Ζαχ. Σημαντήρα.

• Πήρα τις 'Αθλητικές πληροφορίες των φίλων μου: Έρωτ. 'Ιντζέ, Σάββα Πουλή, Παιδόπολη Βό-λου.

• Πήρα τις συνεργασίες των φίλων μου: Κων. Κοσμά, Αγραφιότης, Λαζάρου Τσιτουρίδη, Νικ. Σ. Πουρνάρα, Κων Διακομανώλη, Στεργίου Κυριακίδη, Δημ. Κ. Σφυρη, Νικολάου Τσιρίδη, Σπ. Τσιγγι-λφί, Σ. Σταματάκη, Νίκου Πατσάτζη, Παν. Θ. Μουντζούρη, Βυρ. Χαρίτων, Κων. Φιλίππου, Πάνου Μαθιάνη, Παν. Σ. Πουρνάρα, Γεωργίου Μουταφτσή, 'Ιωάννη Τσακάλιδη Θεοδωρου Σιδηροπούλου Δημ. 'Ακριτίδη, Δ. Παναγιωτίδη, Αντωνίου 'Ακριώτη, Ζαχ. Μιχ. Σημαντήρα, 'Ελληνόπουλου και Θεοδ. Σιδηροπούλου.

• Πήρα τα σίτισα των φίλων μου: Σ. Σταμα-τάκη, (όλα εξαιρετικά) Γεωργίου Καραβάνη (κα-λούτσικα), Κων. Σφυρη (εξαιρετικά), Δημ. Πα-νούτσου (άρετα καλά), 'Αξιού (περιμένω κάτι καλύτερο) Θεοδ. Σιδηροπούλου (καλούτσικα), Α. 'Ακριώτη (σαν το είχες μελανωμένο θα ήταν περι-

Καρναβάλι στο φεγγάρι

(Συνέχεια από τη σελ. 101)

άγγελους! Τί ολόγλυκο το προσω-πο τους και ποσο όμορφες οι φτε-ρούγες τους...

Και καθώς κατέβαιναν κάτω αρ-χισαν να χορεύουν ενώ από τις φτε-ρούγες τους καθώς τις κουνούσαν έ-ογαίνε μια θεϊκή μουσική.

— Άς χορεύουν αλλη μια φορά, είπε γοητευμένος ο Τάκης σαν τε-λειώσε ο χορός των αγγέλων...

Μά τότε ακριβώς ο... τελετάρχης γύρισε και τον κοίταξε άγρια!

— Σιωπή, του είπε αυστηρά!... Οί Βασιλιάδες δεν ξιππάζονται εδώ στο βασίλειο του φεγγαριού!...

— Δεν θα φάμε τουλάχιστο ένα γλυκό, ρώτησε!...

— Οί Βασιλιάδες δεν είναι λιχού-δες, είπε ο τελετάρχης. Θά φάμε έπειτα από τον χορό των ψυχών!...

Κάτι περίφημες πεταλούδες με-γάλες σαν άνθρωποι ξαναπέταξαν από τον ουρανό στην αίθουσα του παλατιού... Τί όμορφα που χόρευ-αν κι' αυτές, λές και πηδούσαν από πό κάθισμα σε κάθισμα κι' από τραπέζι σε τραπέζι... Δυό μάλιστα, οι πιο όμορφες, έφτασαν και κάθη-σαν από τη μία μεριά και την άλ-λη του θρόνου...

— Δεν θα φάμε τώρα ένα γλυκό, ρώτησε παραπονιάρικα ο Τάκης...

Μ' άντι για απάντηση ο βασιλιάς άκουσε κάτι ξεκαρδιστικά γέλια!... 'Όλοι γελούσαν... Κι' αυτές οι ψυ-χές. Κι' εκείνοι οι άγγελοι. Κι' αυ-τός ο τελετάρχης, που στην αρχή του έδειχνε τόσο σεβασμό!... 'Όλο το παλάτι γελούσε... Κι' αυτά ά-κόμα τα γλυκά είχαν στόμα και γε-λούσαν κι' αυτά...

Και ο Τάκης εξύπνησε!... Πρα-γματικά τον είχαν ξυπνήσει κάτι γε-λια μιας παρέας που γύριζαν από κάποια άποκρηάτικη γιορτή... Έ-τριψε τα μάτια του και κοίταξε κα-τά τον ουρανό... Το φεγγάρι είχε έ-κείνη τη στιγμή σκεπαστή από κά-ποιο συννεφάκι...

"Όνειρο ήταν, είπε ο Τάκης. Τί ή-θελα όμως ο άνόητος και δεν έτρω-γα αυτή την πάστα, παρά άκουγα αυτό το σαχλό τον τελετάρχη...

Και σε λίγο άποκοιμήθηκε ξα-νά!

Η ΑΝΕΜΗ

Σκίτσα αναγνωστών



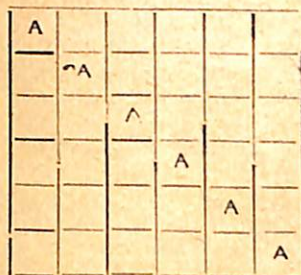
Πορτραίτο παιδιού



Αυτοπροσωπογραφία
(του Π. Ζάννη)

Περονάτε εύχάριστα την ώρα σας

1) ΚΛΙΜΑΚΟΛΕΞΟ



Μόνον όριζόντια: 1) Βασίλισσα της Ελλάδος. 2) Μεγάλος Ρωμαίος κατακτητής. 3) Προφήτης. 4) Βιβλικόν πρόσωπον. 5) Πόλις της Μακεδονίας. 6) 'Η ελληνική είναι ένδοξη.

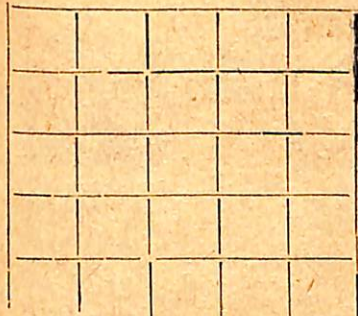
Σάββας Πουλής

2) ΑΣΤΕΡΙ



Όριζόντια: Νησί των Κυκλάδων. Κάθετα: Χώρα της Ασίας. Διαγώνια: Είναι το βάλλς.—Αποτελείται από άρκετούς. 'Ι. Τολούδης, Φέρραι ζΕβρου.

3) ΑΡΙΘΜΗΤ. ΤΕΤΡΑΓΩΝΟ



Να τοποθετηθούν οι αριθμοί 1, 2, 3, 4, 5 κατά τέτοιον τρόπο, ώστε όριζόντια, κάθετα και διαγώνια να δίνουν άθροισμα 15. Εύστ. Τσάλης, Άρναία.

4) ΔΙΑΓΩΝΙΑ ΑΚΡΟΣΤΙΧΙΔΑ

Με το πρώτο γράμμα της πρώτης λέξεως, το δεύτερο της δεύτερας κ.ο.κ. σχηματίζεται νησί του Αιγαίου.

1) Γυναικείον όνομα. 2) Ό κάτοικος μιάς 'Ελληνικής μεγαλονήσου. 3) 'Ανάπηρος. 4) Ψάρι. 5) 'Εκεϊ ψήνουν. 6) Τόπος αγώνων. 7) Μυθολογικός ήρωας.

Δ. Μπαρμπάνης, Καρυδιά 'Εδέσσης.

5) ΜΑΓΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΙΚΟΝΑ

—Κώστα, Μαρίκα, φέρτε τον σάς παρακαλώ.

—Ποιόν καλέ μαμά;

—Μά σάς τó εἶπα.

Θ. Τσακίρης, Σουφλί.

6) ΡΟΜΒΟΣ



1) Σύμφωνον. 2) 'Ελληνικό νησί. 3) Μάγισσα. 4) Νησί του 'Ιονίου. 5) Δεν έχουν Ι-σχύ. 6) Θεά. 7) Φωνήεν. Κ. Μπαρμπάνης, Ζηρό Φιλippiάδος.

7) ΑΝΑΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

'Από νησί ελληνικό ένα γράμμα αφαιρώ και τον τόνο του κινώ κι' εύθυσ σε τόπον ιερό βρίσκομαι και προσκυνώ.

Χρυσ. 'Αρχοντίδης, Θεσ)νίκη.

8) ΜΕΤΑΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Είμαι πουλί μιμητικό μά αν τó ψί τó κάνεις πί, αρχαίο 'Ελληνα σοφό θα φανερώσης στη στιγμή.

Θ. Χήρας, Κόνιτσα.

9) ΠΥΡΑΜΙΔΑ



Οί σταυροί κάθετα: Πόλις της Πελοποννήσου. 1) Σύμφωνον. 2) Τρωκτικό. 3) 'Ενδοξη χώρα. 4) Ψάρι. 5) Χώρα της 'Αφρικής.

Γ. Α. Σιανιάδας

10) ΠΩΣ ΘΑ ΤΑ ΜΟΙΡΑΣΟΥΝ

'Εξη άνθρωποι θέλουν να μοιράσουν 900 χιλιάδες δραχμές κατά τέτοιον τρόπο, ώστε ο δεύτερος να πάρη 30 χιλιάδες περισσότερες από τον πρώτο, ο τρίτος 30 χιλιάδες περισσότερες από τον δεύτερο κ.ο.κ. Πόσες χιλιάδες θα πάρη ο καθένας;

Δ. Μπαρμπάνης, Καρυδιά 'Εδέσσης.

ΛΥΣΕΙΣ ΤΟΥ 99ου ΤΕΥΧΟΥΣ

1) ΤΕΛΕΙΕΣ ΚΑΙ ΠΑΥΛΕΣ

1) 'Α—ρα, 2) Γ—τα, 3) 'Α—πιδιά, 4) Μ—τά, 5) 'Ε—λβετία, 6) Μ—ελάς, 7) Ν—έρων, 8) 'Ο—ρα, 9) Ν—είλος = ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ.

2) ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΟΣ ΣΤΑΥΡΟΣ

$$\begin{array}{r} 7 \\ 8 \\ 9 \\ 8 \ 7 \ 8 \ 7 \ 9 \ 7 \ 9 = 55 \\ 8 \\ 9 \\ 7 \\ = 55 \end{array}$$

3) ΔΙΚΤΥΩΤΟ

1) ΛΑΖΑΡΟΣ, 2) ΜΑΒΙΛΗΣ, 3) ΠΟΝΗΡΟΣ.

4) ΚΡΥΠΤΟΓΡΑΦΙΚΟ

1) Πανεπιστήμιον, 2) 'Ανεμος, 3) Νόμος, 4) Πέννα, 5) Τήνος, 6) 'Ιππος.

5) ΕΛΛΙΠΟΣΥΜΦΩΝΟ

'Αγαπάτε άλλήλους.

6) ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΑΚΡΟΣΤΙΧΙΔΑ

1) Σμύρνη, 2) Όθρος, 3) Φανάρι, 4) 'Ιερδάνης, 5) 'Αδριανούπολις = ΣΟΦΙΑ.

7) ΛΕΞΙΓΡΙΦΟΣ ΡΙΟΝ—ΑΝΤΙΡΙΟΝ.

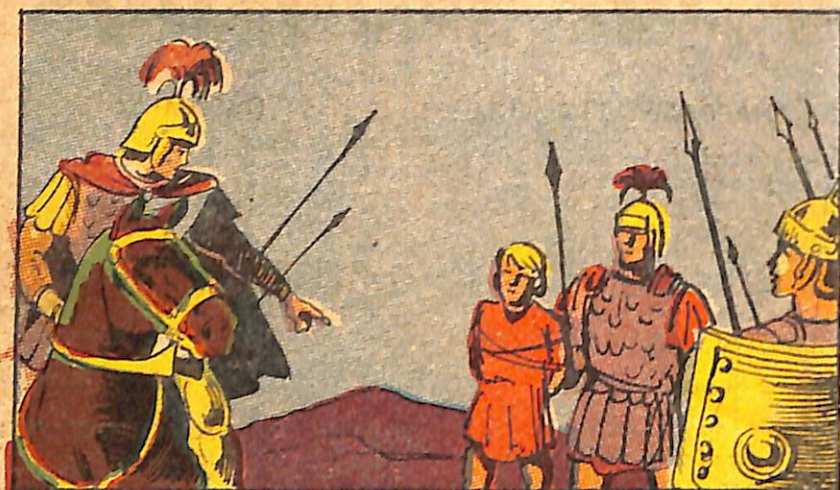
8) ΑΠΡΟΟΠΤΟ

'Η θήρα.

ΛΥΣΗ ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟΥ ΑΡ. 99

ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ: 1) ΦΟΡΑ—ΠΑΛΑ. 2) ΕΝΑ—ΚΑΙ. 3) ΑΣ—ΑΡΙΩΝ—ΝΙ. 4) ΤΙΣ—ΑΛΣ—ΗΤΑ. 5) ΑΑΡ—ΟΛΟ. 6) ΜΙΑ—ΟΤΙ. 7) ΣΟΣ—ΕΑΝ. 8) ΙΟΣ—ΙΚΑ—ΣΕΡ. 9) ΕΛ—ΙΝΑΤΙ—ΑΟ. 10) ΕΣΩ—ΙΔΕ. 11) ΑΝΝΑ—ΗΡΩΣ.

ΚΑΘΕΤΑ: 1) ΦΙΑΤ—ΙΕΝΑ. 2) ΣΙΑ—ΣΟΛ. 3) ΡΕ—ΣΑΜΟΣ—ΕΝ. 4) ΑΝΑ—ΡΙΣ—ΙΣΑ. 5) ΑΡΑ—ΙΝΩ. 6) ΙΑΗ—ΟΚΑ. 7) ΚΩΣ—ΑΤΙ. 8) ΠΑΝ—ΟΤΕ—ΙΔΗ. 9) ΑΙ—ΗΛΙΑΣ—ΕΡ. 10) ΝΤΟ—ΝΕΑ. 11) ΑΣΙΑ—ΡΟΥΣ.



—Εἶναι Χριστιανός, γενναϊότατε χιλιάρχε, ἀποκρίθηκε ὁ βαθμοφόρος.

τορας πρόσταξε νὰ μὴ συλληφθοῦν οἱ Ναζαρινοί.

— Ζας ἑγγυῶμαι ἐγὼ γιὰ τὸν νεο αὐτὸν. Ἀν ὁ ἀνθρώπος, δὲν σιγῶ-
ναι τὰ λόγια τοῦ θιὰ τὸν πᾶν ὁ ἴδιος στὸ Γαλιεῖο

